HOUSEGARD®

# SMOKE ALARM **PEBBLE LINK**
## USER MANUAL




SA703 Ver: 220617

Consumer contact:
GPBM Nordic AB
Argongatan 2 B
SE-431 53 Mölndal, Sweden

info@housegard.com

**ENGLISH** ..... 4–24

**SVENSKA** ..... 25–45

**NORSK** ..... 46–66

**DANSK** ..... 67–87

**SUOMI** ..... 88–108

**EESTI KEEL** ..... 109–129

**DEUTSCH** ..... 109–129

GB

# USER MANUAL OPTICAL SMOKE ALARM PEBBLE LINK

Congratulations on the purchase of your new smoke alarm device. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features. You will also find some hints and advice to help you resolve any issues. Read all the safety instructions carefully before use and keep for future reference.

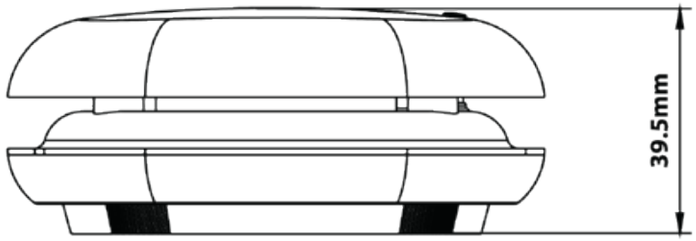
The Housegard smoke alarm is designed to detect smoke particles, to reduce the number of false alarms and to give an early warning if a fire occurs. Its operation depends on correct positioning and maintenance.

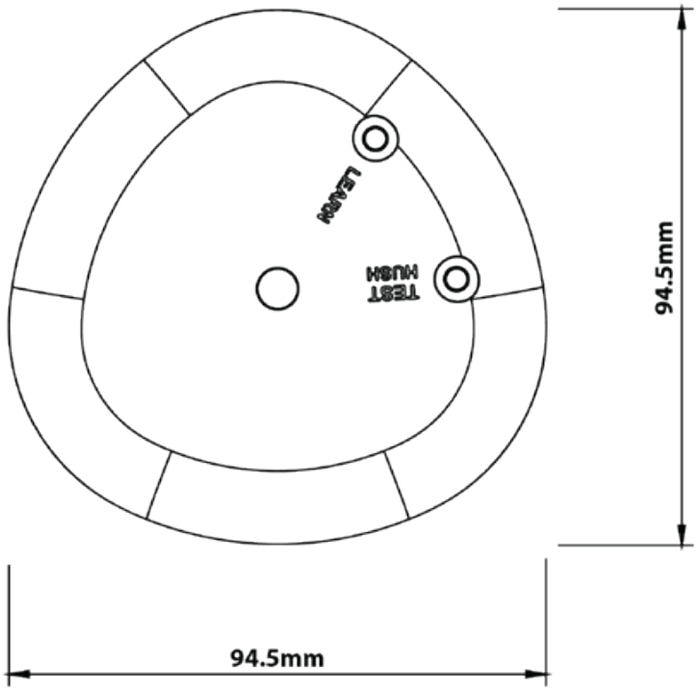
## FEATURES

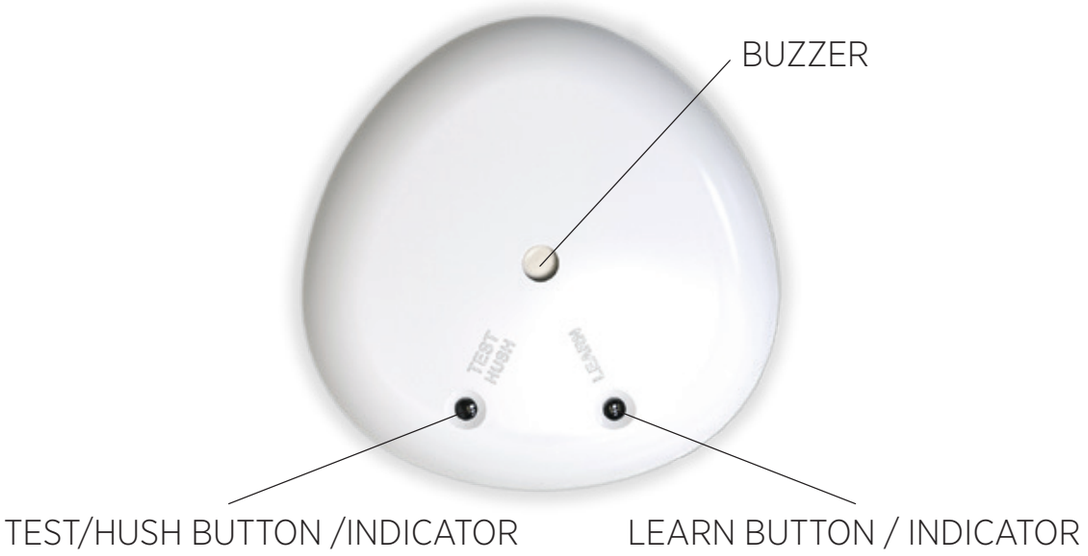
- Wireless connection
- Connect up to 12 pcs
- Sealed for life battery 10 years
- Both screws and adhesive 3M tape included
- High sensitivity and stability
- Test/Pause and Learn button
- LED diode indicates normal operation
- Low voltage warning
- Alarm memory
- End of life indication
- Twist aid accessory for mounting plate
- Dust cover included

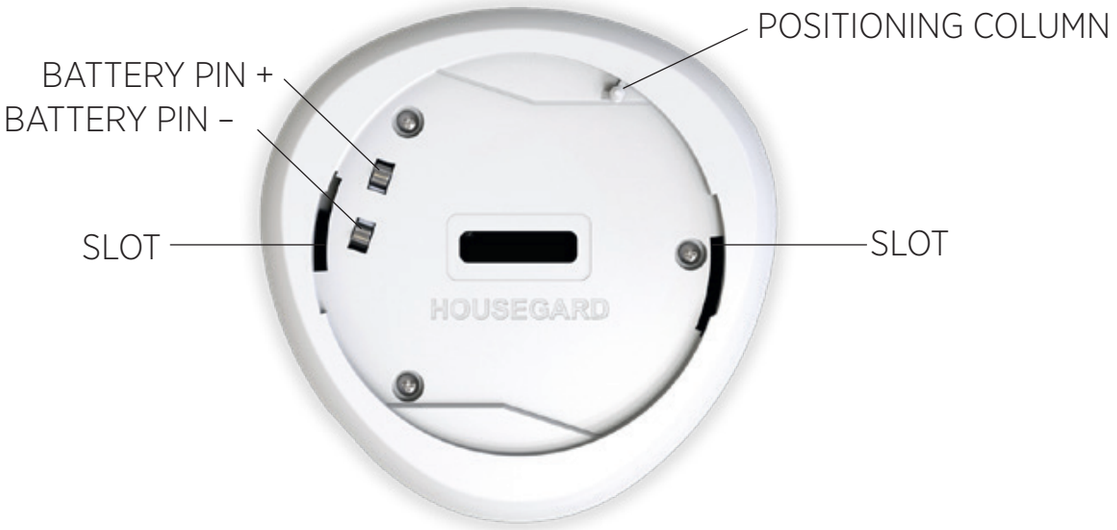
# TECHNICAL SPECIFICATIONS

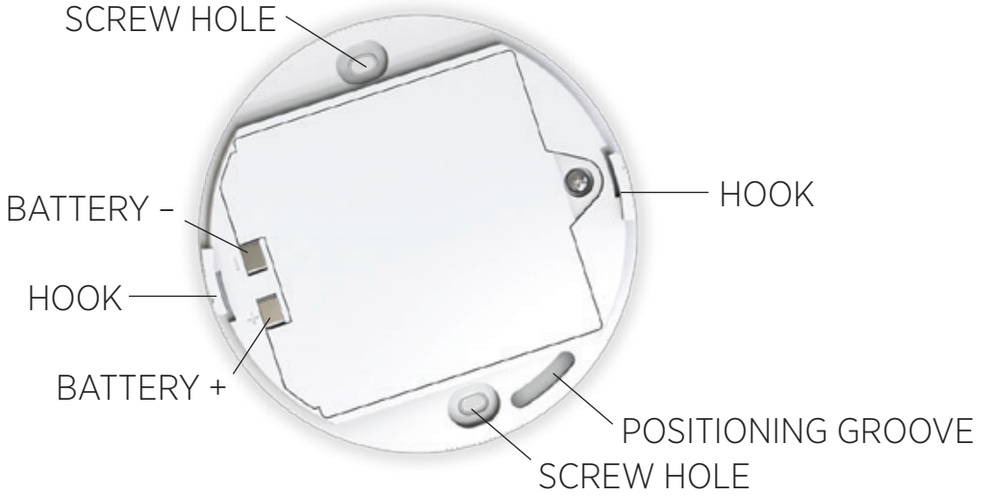
| | |
|---|---|
| Model No: | SA703 |
| Detection type: | Photoelectric |
| Power source: | DC3V lithium |
| Standby current: | <2 uA |
| Alarm current: | <120 mA |
| Working frequency: | 868,3 MHz |
| Frequency band: | 868-868,6 MHz |
| Effective radiated power: | ≤ 4 dBm |
| Transmission distance open air: | 100 m |
| Alarm sound level: | 85 dB at 3 m |
| Operating temperature: | -10 °C to +40 °C |
| Ambient humidity: | ≤ 95% |




BUZZER
TEST
HUSH
LEARN
TEST/HUSH BUTTON /INDICATOR
LEARN BUTTON / INDICATOR


POSITIONING COLUMN
BATTERY PIN +
BATTERY PIN –
SLOT
SLOT
HOUSEGARD


SCREW HOLE
HOOK
BATTERY –
HOOK
BATTERY +
POSITIONING GROOVE
SCREW HOLE

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- The smoke alarm device is battery-powered. It will not work without battery, or if the battery is dead, removed or not correctly connected. Use only the specified type of battery. DO NOT connect the smoke alarm device to any type of detector or equipment other than what is stated in this manual.
- The test button provides a full test of all the smoke alarm's functions. No other test methods are required. Test smoke alarm devices every week to check that they are working properly.
- Do not remove or disconnect the battery to stop false alarms, as this will cause the smoke alarm to lose important functionality. Open a window or ventilate the air around the smoke alarm device to stop the alarm and/or press the pause button.
- The smoke alarm device must be installed in line with all local and national rules and regulations on installation.
- The smoke alarm device is intended for use in houses. In apartment blocks, each apartment should be fitted with its own smoke alarm device. This smoke alarm device is not suitable for use in non-residential buildings. The smoke alarm device is not a replacement for a complete alarm system as required under law or by the fire safety authorities.
- There may be reasons why a person in a household might not hear the alarm (e.g. noise, deep sleep, impaired hearing). If you suspect that a person in the household will not react to the smoke alarm device, specialist alarms should be installed.
- The smoke alarm device detects combustion particles (smoke) in the air. It does not react to flames or gas. The smoke alarm device is designed to give off an audible alarm if a fire is developing.
- No smoke alarm devices are entirely reliable and they cannot give a 100% guarantee to protect life and property against fire. The smoke alarm device is no replacement for insurance. Homeowners and tenants should take out life and home insurance.

The smoke alarm device should be tested regularly and replaced

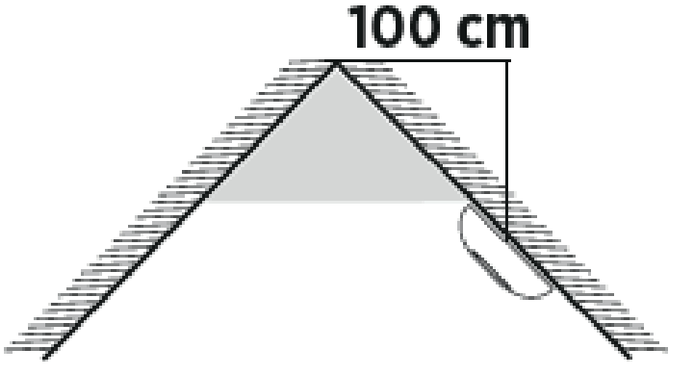
# DUST COVER INCLUDED

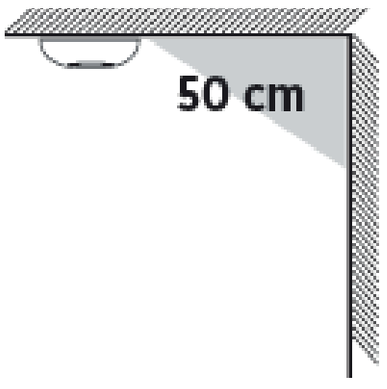
If you have built, renovated or extended a house, the fire alarm should be installed after the final cleaning. The dust cover should be removed by the occupants after they have moved in to avoid unnecessary dust/particles in the fire alarm.

# POSITIONING THE SMOKE ALARM DEVICE

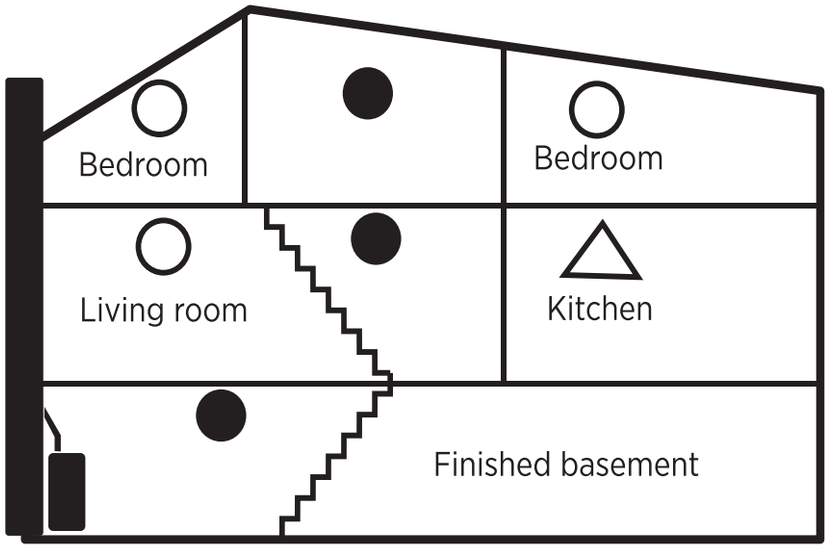
In order to give an early warning, the smoke alarm needs to be installed where the fire occurs. Housegard therefore recommends that you install a smoke alarm device in every room and on every floor.

- Install a smoke alarm device in all separate bedrooms and in rooms commonly occupied.
- In homes with several storeys, a smoke alarm device should be installed at the top of every staircase between each storey.
- In the basement, a smoke alarm device should be installed in the ceiling at the foot of the stairs.
- In bedrooms where people sleep with closed doors, there should always be a smoke alarm fitted in the bedroom.
- Install a smoke alarm device in every room where there is a potential risk of fire.

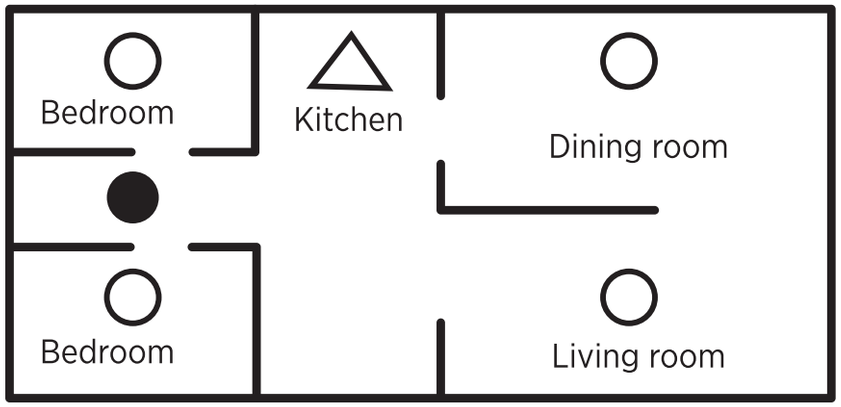


- If you install the smoke alarm in a passageway whose width is less than 3 m, install it in the middle and install one unit every 12 m.
- Install the smoke alarm device in the middle of the ceiling. If you can't, install it at least 0,5 m from the wall (wall mounting not recommended).
- If you install the smoke alarm on sloped or peaked ceiling, the installation position shall be at least 1 m from the highest point (see image below).
- At least 1,5 m from fluorescent lamp or neon lamp. (In case of electronic interference).
- At least 3 m from the bathroom.
- At least 6 m from the kitchen or stove.
- At least 30 cm from the lamps.




Multi story residence




Single-story residince, apartment.
Mobile home.

**KEY:**

**● Minimal protection**

**○ Recommended/more substantial protection**

**Δ Smoke alarm devices with a pause function are recommended**

# SMOKE ALARM DEVICES SHOULD NOT BE PLACED IN THE FOLLOWING LOCATIONS

- In the kitchen, near the cooker, where smoke from cooking could cause false alarms.
- In areas of high air humidity, such as bathrooms or near dishwashers or washing machines, where steam and moisture could cause false alarms.
- Near fans and ventilation ducts, where air flows may prevent smoke from reaching the smoke alarm device.
- Near light sources and electrical equipment that emit an electromagnetic field.
- Near a fireplace or stove with an open fire.
- At the top of a V-shaped ceiling, where air pockets could stop the smoke from reaching the smoke alarm.
- In a garage, where exhaust fumes could cause false alarms.
- In dusty and dirty areas, where the dust and dirt could damage the smoke alarm device.
- In rooms where the temperature may fall below -10 °C or rise above +40 °C, or in rooms with large temperature variations.
- Areas that have large metal surfaces that could block the RF signal between units.

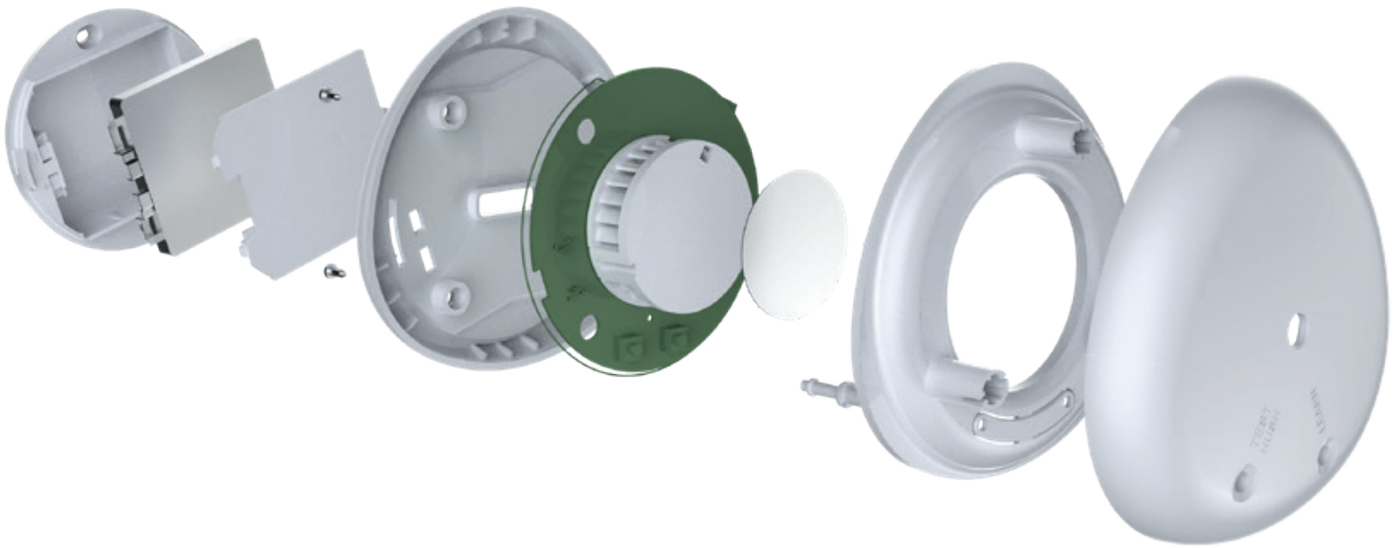
**WARNING**: Incorrect positioning may lead to reduced reliability and false alarms.

# PREPARING AND PROGRAMMING

**Important:** The SA703 smoke alarms are equipped with transmitters and receivers, so they can communicate with each other. For this function to work, the smoke alarms must be programmed to link up.

**Important:** The signal range may vary depending on position, the design of the building and its materials. Make sure that all the installed smoke alarms are within signal range.

**Important:** Protect your hearing. Smoke alarm devices emit a loud audible signal. We recommend that you always use earplugs or other hearing protection when testing your smoke alarms.



# FITTING THE MOUNTING PLATE WITH BUILT-IN BATTERY

We suggest that you interconnect the alarms before you install the product to the ceiling, to make your operation more efficient.

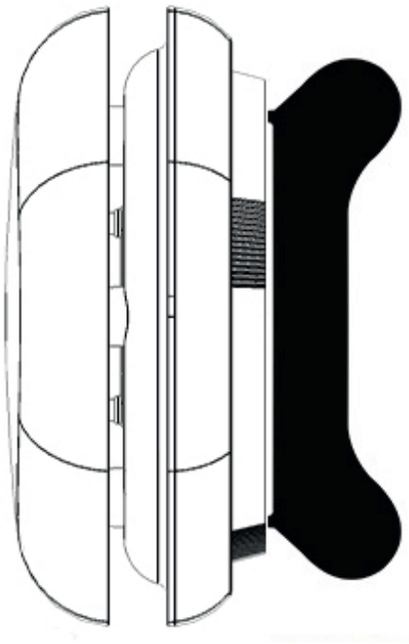
Mount the smoke alarm to the mounting plate and twist mounting plate clockwise. Then the smoke alarm enters standby condition. Note that the smoke alarm is not interconnected with other units now.

**Note 1.** If you can't rotate the alarm, make sure to insert the hook into the slot, please check if the column aligns with the position groove.

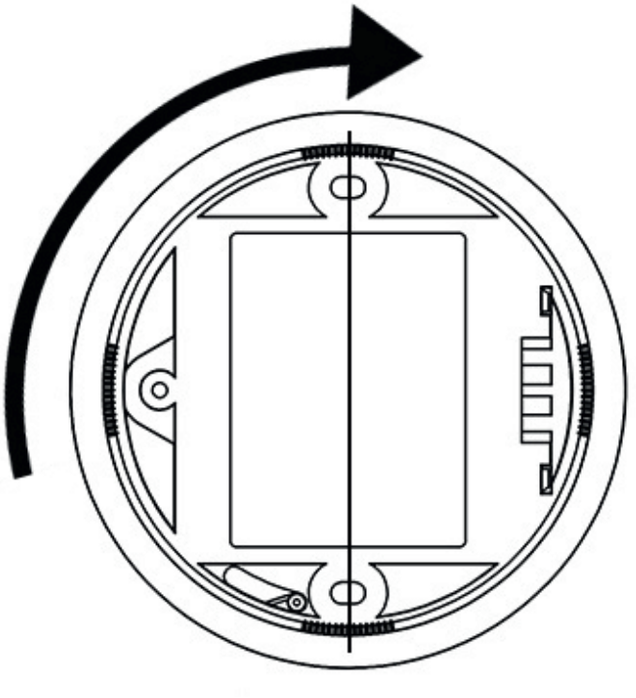
**Note 2**. If you can't rotate the mounting plate easily, please use or twist aid accessory in package.



ACCESSORY



ALIGN THE POSITIONING GROOVE

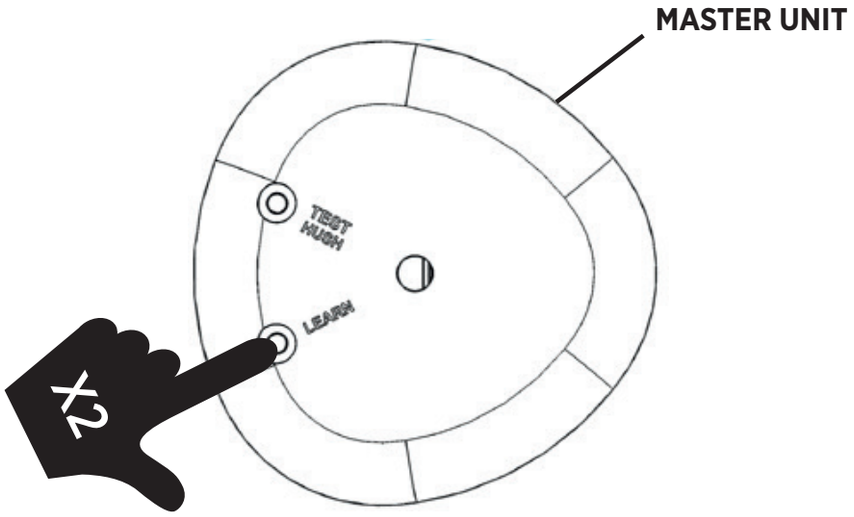


TWIST MOUNTING PLATE CLOCKWISE

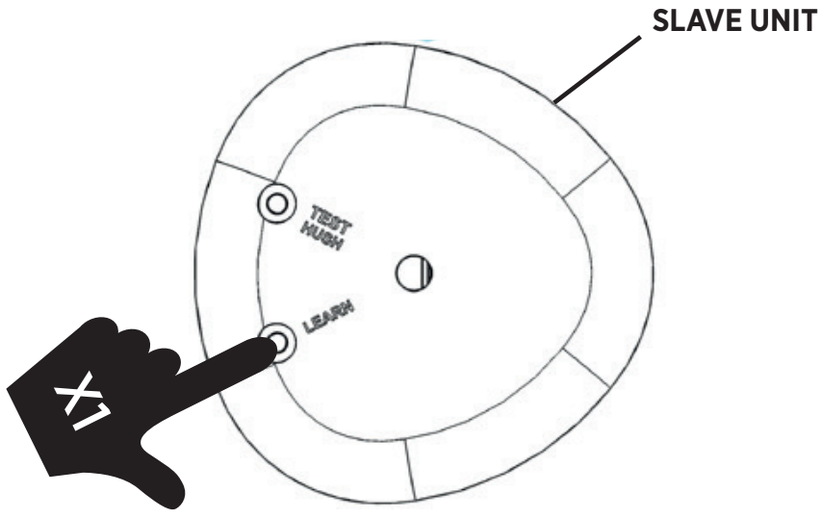
# CONNECT THE ALARMS

Choose one of the smoke alarms as the Master unit and mark it with an M on the back, so you know which one it is later on. The master unit is used to send the radio code to the other alarms, so they all connect up.

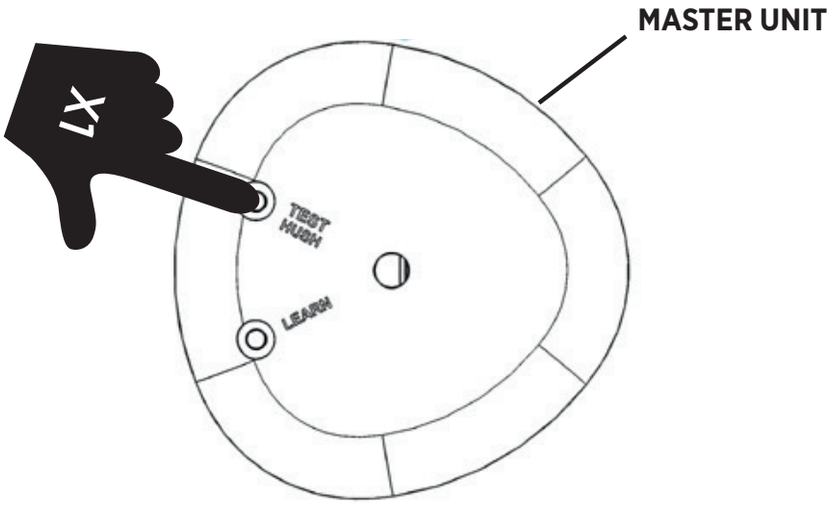
1. Press the LEARN button twice on the MASTER unit. Then the LEARN button indicator shall be green. That means this unit will be set in learning mode.



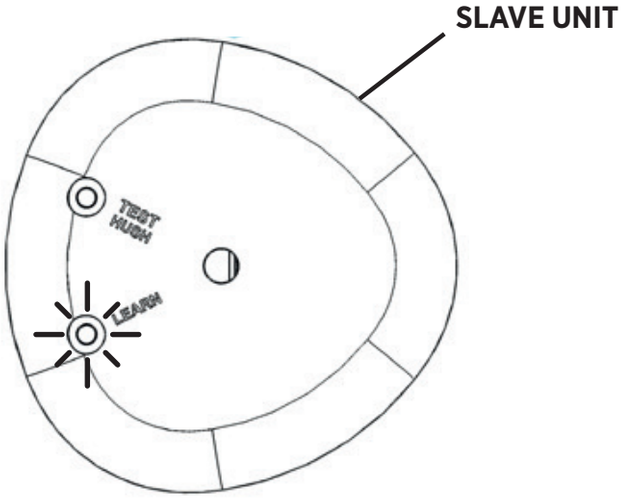

2. Press the LEARN button of all the other SLAVE alarms that need to be interconnected. The LEARN button indicator will be red on those units.



3. Press shortly the TEST button on the MASTER alarm.



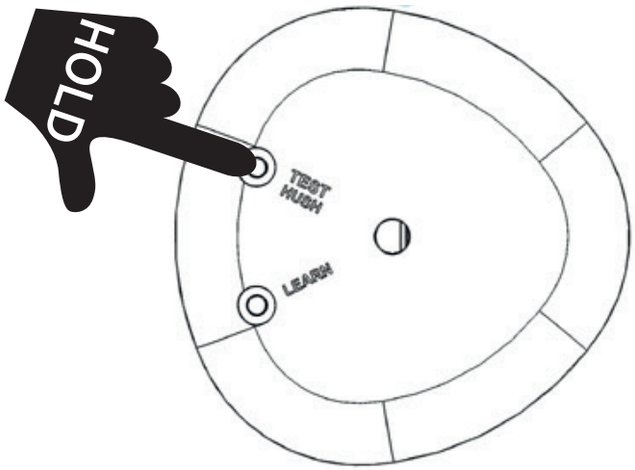

4. All interconnected slave units will go into alarm mode and LEARN button indicator will be flashing green.




5. Learning of interconnection is completed.

# TEST THE CONNECTED ALARMS

Press and hold down the TEST button on any interconnected smoke alarm until all alarms sound.



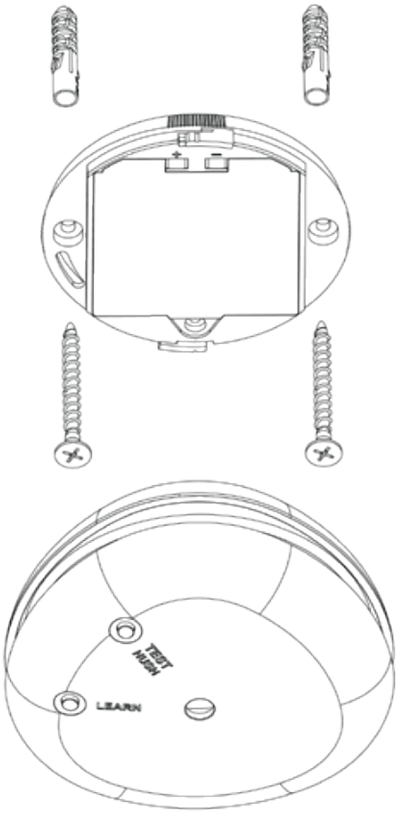

# INTERCONNECT ADDITIONAL SLAVE UNITS

1. Make sure to use the MASTER used first time. Follow above instruction to interconnect additional SLAVES into the systems.
2. After successful interconnection, test the system again by holding down the test button until all alarms sound.

# DELETE PROGRAMMING (Re-setting)

Press and hold the LEARN button until the LEARN button indicator has stopped flashing green. Now the programming is deleted for that alarm.

# INSTALLATION WITH SCREWS

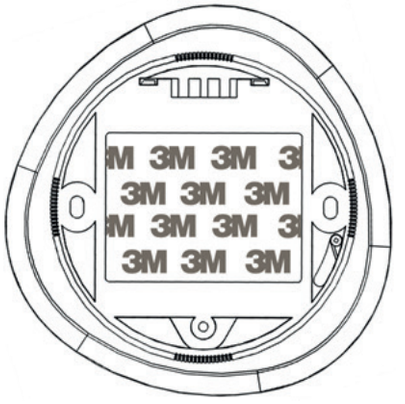



1. Remove the mounting plate on the back of the smoke alarm by twisting it anti clockwise.
2. Hold the mounting plate against the selected installation position on the ceiling, mark the centre of the holes with a pencil. Drill a hole through the pencil marks and use the enclosed screws and anchors to secure the mounting plate.
3. Place the smoke alarm device against the mounting plate and twist the smoke alarm device clockwise until it clicks into place.
4. Press the test button to test the smoke alarm device.

# EASY INSTALLATION WITH TWO-SIDED ADHESIVE TAPE

Make sure that the installation surface is flat and clean. If the surface is rough, we recommend that you install the smoke alarm with the help of the screws.

1. Remove one side of the 3M tape protection
2. Attach the tape on the base plate on back of the smoke alarm. Press for 5 seconds.
3. Remove the second side of the 3M tape protection.
4. Place the smoke alarm according to the manual. Press the smoke alarm for five seconds against the ceiling to make sure that it is well attached
5. Press the test button to test the smoke alarm device.



# OPERATION

## Normal Mode

In standby condition the TEST/HUSH indicator flashes every 344 seconds to indicate that the smoke alarm is operating properly. The smoke alarm detects smoke every 10 seconds. When it senses smoke, the alarm sounds and the TEST/HUSH indicator flashes red at the same time, until the air is clear.

## Pause mode (Low sensitivity)

The smoke alarm is desensitized by pushing the TEST/HUSH button. The alarm indicator flashes every 10 seconds and no audible sound will be heard during 9 minutes, unless smoke becomes denser. If the smoke becomes denser, the alarm will override the pause mode. The pause mode will end automatically after 9 minutes or by pressing the TEST/HUSH button again.

## Low battery warning

The low battery warning will indicate when the voltage is too low, the smoke alarm will then make short beeps every 43 seconds.

## Test mode

By pressing the TEST button the smoke alarm will enter alarm mode. The unit will make beeps every 0,5 second and the TEST/HUSH indicator will flash red.

## Alarm Memory

This smoke alarm is equipped with an alarm memory, which provides a visual indication when an alarm has been activated. When the TEST/HUSH button indicator flashes green 3 times every 43 seconds, that means alarm has been made during the last 24 hours. Please check if there is fire risk in detection area. This indication will end after 24 hours or when pushing Test/Hush button. First time you press test/mute button after alarm is made, the smoke alarm will indicate by special alarm mode.

### End of life mode

The time and working environment will cause the degeneration of smoke chamber. When the product makes 3 short beeps every 43 seconds, it indicates end-of-unit-life. You should replace the smoke alarm with a new one.

# MEANING OF THE DIFFERENT LED AND ALARM SIGNALS

| STATUS | RED LED | GREEN LED | ALARM SIGNAL | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| **NORMAL MODE** | Flashes once/344 sec. | | | The smoke alarm is working normally. |
| **PAUSE MODE** | Flashes once/10 sec. | | | Exits pause mode after 9 minutes. |
| **LOW BATTERY** | Flashes once/344 sec. | | One beep/ 43 sec. | Replace the unit as soon as possible. |
| **ALARM/ TEST MODE.** | Flashes conti-nuously. | | One beep/ 0,5 sec. | Evacuate/ Validates the functionality. |
| **ALARM MEMORY** | | 3 flashes every 43 sec. for 24h. | | Indicates by one distinct beep during the first test. |
| **END OF LIFE** | | | Three alarm signals every 43 sec. | Replace the alarm immedi-ately |

# CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS

A smoke alarm device detects and reacts to smoke particles in the air. The smoke particles set off the smoke alarm device. This function means that the smoke alarm device will also react to dust particles, moisture or other particles in the form of pollen, insects etc. These factors are usually the cause of a false alarm.

| CAUSE OF ERROR | ACTION |
|---|---|
| Steam and moisture. A false alarm may occur if the smoke alarm device is placed too close to a bathroom, laundry room, or other location with high air humidity. | Place the smoke alarm device at least 3 metres from any bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur. |
| Dust and dirt. Since air passes freely through the detection chamber, the smoke alarm device will always attract some dust and pollen particles. This can lead to a false alarm. The smoke alarm device may also become more sensitive for this reason, which could cause false alarms. In addition, dirt will collect over time, as the smoke alarm device ages, which may result in false alarms. | Regularly vacuum the smoke alarm device, using a plastic nozzle to avoid damaging the electronics. Avoid fitting smoke alarm devices in places with a lot of dust and dirt. You can put a ‘hat’ over the smoke alarm device or remove it entirely while you are carrying out renovation work at home that involves sawing, sanding, etc. |

| | |
|---|---|
| Draughts, dust and air flows. False alarms may be caused by the smoke alarm device being placed too close to doors, windows, ventilation systems, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. This can lead to dust particles being carried up into the detection chamber. | Do not install smoke alarm devices in a draughty location, close to windows or doors, ventilation, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. Find a better location for the smoke alarm device, further away from draughts and air flows. |
| Temperature variations. Temperature variations may lead to condensation in the detection chamber. This may happen, for example, if the smoke alarm device is placed in a room where windows are opened for ventilation in the winter, or close to exits, balcony doors or other places that switch between hot and cold. | Avoid fitting smoke alarm devices in rooms with rapid temperature changes or close to windows and doors that are frequently opened and closed. Move the smoke alarm device to a place with a more even and stable temperature. |
| Generally unfavourable positions. Incorrect positioning in an unstable indoor environment, a draughty area, close to electronic apparatus (EMC) and lighting may cause a false alarm. | Place smoke alarm devices at least 6 metres from open fires, stoves or other heating devices; 2 metres from ventilation ducts, heat pumps and air conditioning; 1,5 metres from light bulbs and fluorescent tubes. |

# TESTING THE SMOKE ALARM DEVICE

1. Always test all devices after installation to ensure that they are functioning properly.
2. The test button performs a full test of all functions. Never use an open flame to test the smoke alarm, it can destroy the smoke alarm device.
3. Test your smoke alarm device routinely once a week.
4. Always test your smoke alarm device after a long period of absence from home.
5. Always stand at arm's length when testing your smoke alarm device to avoid damage to your hearing.

**FOR YOUR SAFETY!** NEVER IGNORE A SMOKE ALARM DEVICE THAT HAS GONE OFF. WHEN YOU HEAR THE ALARM SIGNAL, YOU MUST GIVE IT YOUR FULL ATTENTION AND ACT ACCORDINGLY.

# TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | ACTION |
|---|---|
| The smoke alarm device gives off no signal when tested. | Check that the battery still have some charge and mounting plate is connected correctly. |
| LED (red) flashes about every 344 seconds, beeps about every 43 seconds. | This indicates low battery charge. |
| The smoke alarm device goes off when there is no smoke. | 1. Clean the smoke alarm device. See also section on "CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS".<br>2. Change the location of the smoke alarm device. |
| The buzzer buzzes 3 times every 43 seconds. | End of life indication. Replace the alarm immediately. |

# TYPE OF BATTERY

| | |
|---|---|
| **Voltage:** | DC3V |
| **Type:** | CP605050 (Sealed for life) |
| **Battery life:** | Approx. 10 years |

**Warning**: This smoke alarm device is equipped with a sealed-in battery. Do not remove the battery from the smoke alarm device to end an unwanted alarm.

# CLEANING AND MAINTENANCE

The smoke alarm device should be cleaned regularly. Clean your smoke alarm device by vacuuming or use compressed air externally along the opening to the detection chamber to remove dust and dirt.

**IMPORTANT**: Do not try to open the cover to clean inside the smoke alarm device. This will negate the warranty.

# WARRANTY

This smoke alarm device comes with a 5-year limited warranty against manufacturing defects. (Valid from date of purchase.) The battery is not covered by the warranty. Liability under the warranty is limited to the value of an equivalent smoke alarm device. Defective smoke alarm devices should be returned to the retailer, along with a description of the problem. If the claim is approved, the faulty goods will be replaced with a new smoke alarm device of the same or an equivalent type. Any claim must be accompanied by a receipt confirming the date of purchase.

# EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA703
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other
normative documents: EN 14604:2005+AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB
Mölndal 2021-12-22



Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**DISPOSAL**
In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, waste electrical products should not be disposed of with regular household waste. The battery should be removed before disposal of the smoke alarm and both should be disposed of in line with local regulations.
**WARNING**: Do not open the alarm. Do not burn.

*Sunmatic The Safety Company AB hereby declares that Housegard model SA703 complies with the essential requirements and other relevant provisions of RE-Directive 2014/53/EU.*
*info@gpbmnordic.se*

# LIMITATIONS OF RADIO COMMUNICATIONS

This product use a category 3 radio receiver, which is used in cases where loss of communication cannot cause critical situations, and that it can be avoided by following the instructions in the user manual. Radio communication can be disturbed by other systems, especially near the 4G mobile system operating in neighboring frequencies.
SA703 radio communication systems are very reliable and are tested to high standards. However, due to their low transmitting power and limited range (required by regulatory bodies) there are some limitations to be considered:

- Radio transmitter equipment, such as the wireless smoke alarm, should be tested regularly (at least weekly). This is to determine whether there are sources of interference preventing communication. The radio paths may be disrupted by moving furniture or renovations, and so regular testing protects against these and other faults.
- Receivers may be blocked by radio signals occurring on or near their operating frequencies, regardless of the house coding.

The wireless smoke alarm SA703 has been tested to EN300 220-1 V2.4.1 in accordance with the requirements of EN300 220-2 V2.4.1. It is designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio and television reception.

SE

# BRUKSANVISNING OPTISK BRANDVARNARE PEBBLE LINK



Grattis till köpet av din nya brandvarnare. Vi rekommenderar att du lägger lite tid på att läsa denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla funktioner. Du hittar även tips och råd som hjälper dig att lösa eventuella problem. Läs alla säkerhets-instruktioner noggrant innan användning och spara för framtida referens.

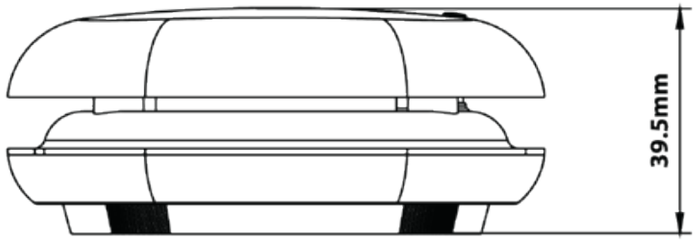
Housegard brandvarnare är konstruerad för att upptäcka rökpartiklar, för att minska antalet falsklarm och för att ge en tidig varning om en brand uppstår. Dess funktion förutsätter en korrekt placering och underhåll.

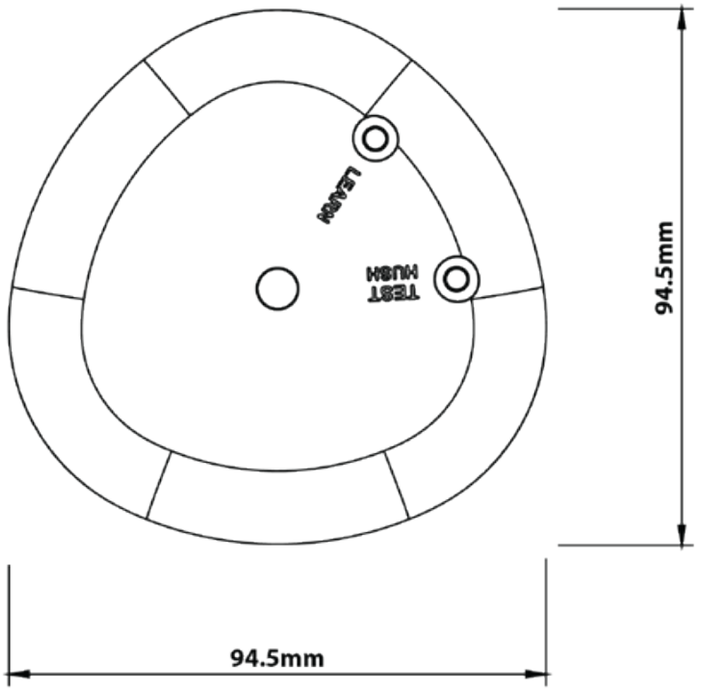
## FEATURES

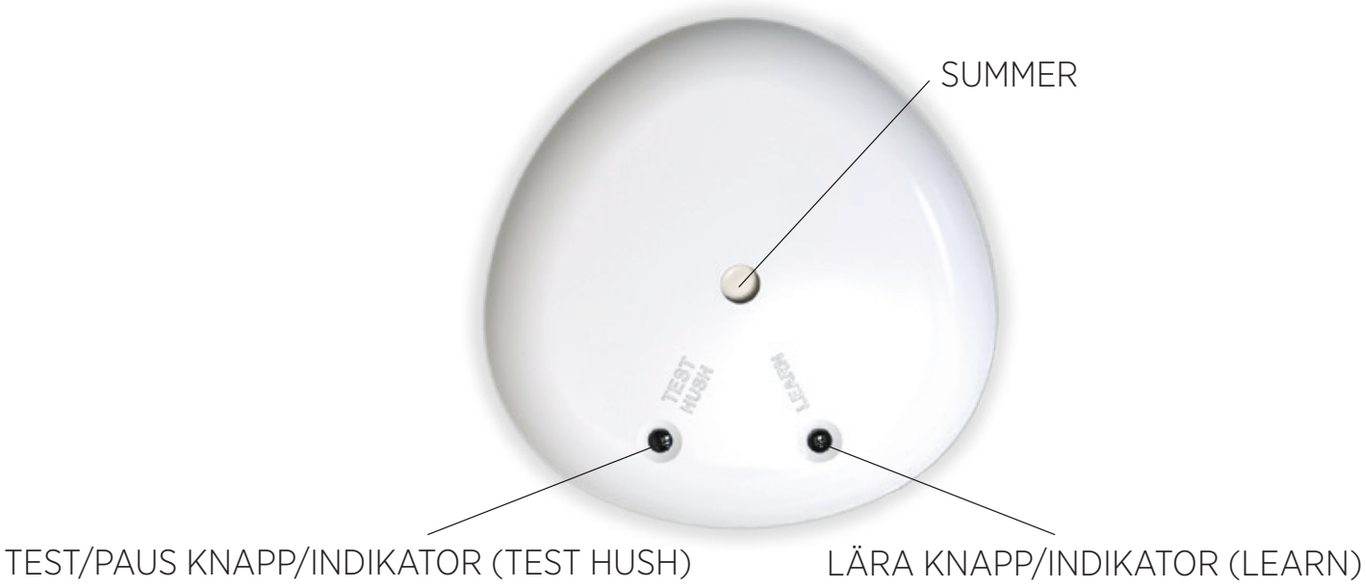
- Trådlös seriekoppling
- Anslut i serie upp till 12 st
- Förseglat batteri, livslängd 10 år
- Både skruvar och självhäftande 3M-tejp ingår
- Hög känslighet och stabilitet
- Test/Paus (TEST HUSH) och Lära (LEARN) knapp
- LED indikerar normal drift
- Varning för låg spänning
- Larmminne
- Indikering för slut på produktens livslängd
- Vridhjälpstillbehör för monteringsplatta
- Dammskydd medföljer

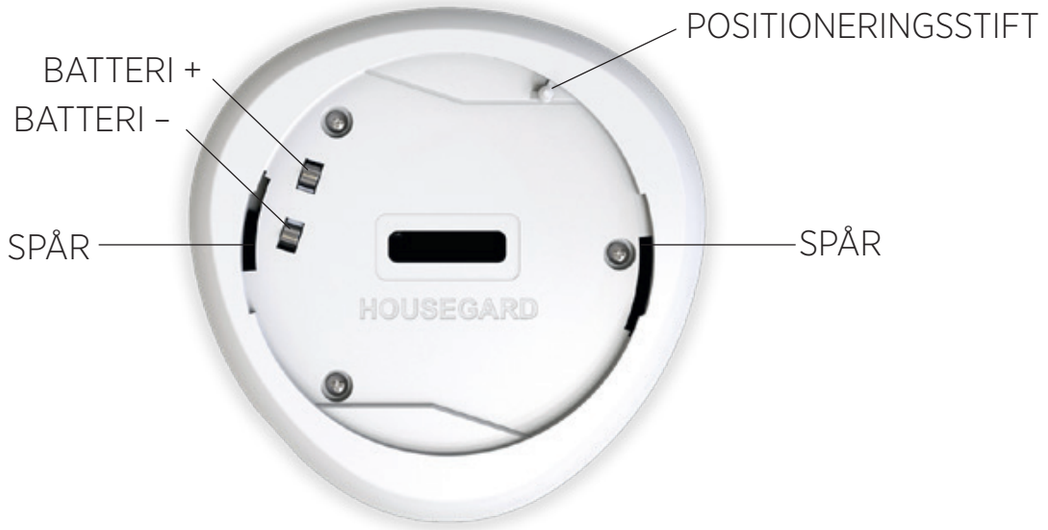
# TECHNICAL SPECIFICATIONS

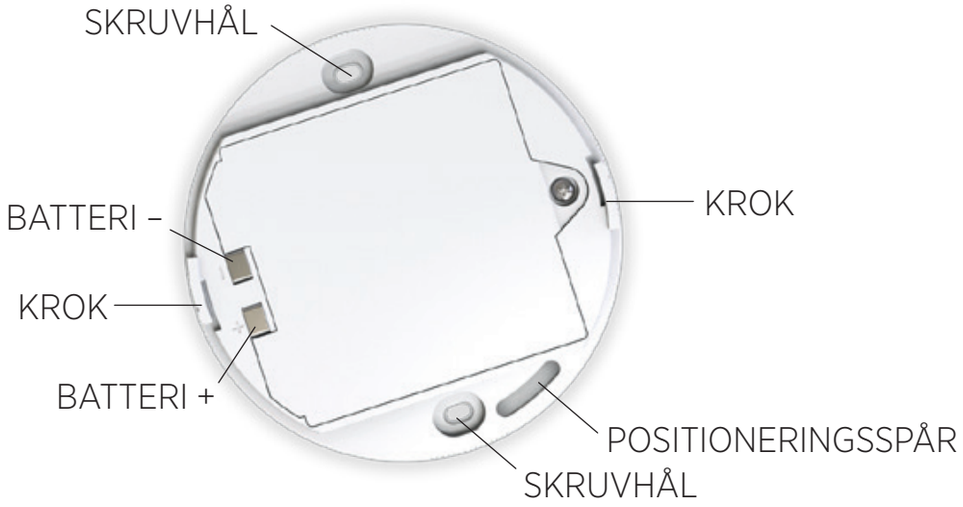
| | |
|---|---|
| Modell nr: | SA703 |
| Detektionstyp: | Optisk |
| Strömkälla: | DC3V litium |
| Strömförbrukning vid drift: | <2 uA |
| Strömförbrukning vid larm: | <120 mA |
| Radiofrekvens: | 868,3 MHz |
| Frekvensband: | 868-868,6 MHz |
| Max. radiofrekvenseffekt: | ≤ 4 dBm |
| Max. kommunikationsavstånd vid fri sikt: | 100 m |
| Larmsignal: | 85 dB vid 3 m |
| Drifttemperatur: | –10 °C till +40 °C |
| Luftfuktighet: | ≤ 95 % |




SUMMER
TEST HUSH
LEARN
TEST/PAUS KNAPP/INDIKATOR (TEST HUSH)
LÄRA KNAPP/INDIKATOR (LEARN)


POSITIONERINGSSTIFT
BATTERI +
BATTERI –
SPÅR
SPÅR
HOUSEGARD


SKRUVHÅL
KROK
BATTERI –
KROK
BATTERI +
POSITIONERINGSSPÅR
SKRUVHÅL

# VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Brandvarnaren behöver batterier för att fungera. Brandvarnaren fungerar inte utan batterier eller om
- batterierna är urladdade, tas bort eller inte är rätt anslutna. Använd endast avsedd batterityp. Anslut INTE brandvarnaren till andra typer av detektorer eller kringutrustning än som anges i denna manual.
- Testknappen ger ett fullgott test för brandvarnarens alla funktioner. Andra testmetoder behövs inte. Testa brandvarnarna varje vecka för att kontrollera att de fungerar ordentligt.
- Ta inte bort eller koppla ifrån batterierna för att stoppa falsklarm, då förloras brandvarnarens viktiga funktion. Öppna fönster eller ventilera luften runt brandvarnaren för att stoppa larmet och/eller tryck på pausknappen.
- Brandvarnaren ska installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
- Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus. I flerbostadshus ska varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t.ex. buller, djup sömn, nedsatt hörsel). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella larm installeras vilka uppmärksammar personen genom ljud, ljus och vibrationer.
- Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och hemförsäkring.

Brandvarnaren bör testas regelbundet och bytas ut vart tionde år.

# DAMMSKYDD MEDFÖLJER

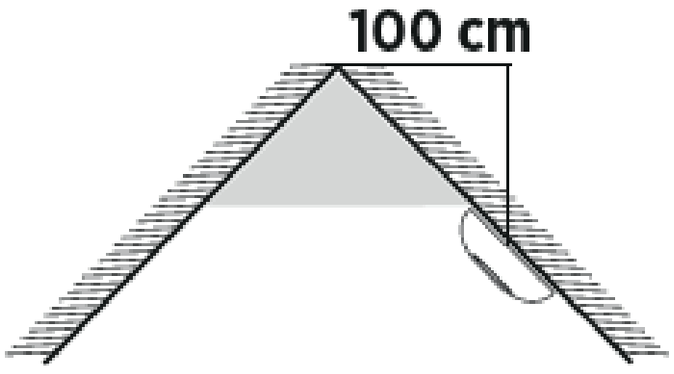
Brandvarnaren bör helst monteras efter slutstädning vid ny-, om- och tillbyggnader och medföljande dammskydd tas bort av boende först vid inflyttning för att undvika onödigt damm/partiklar i brandvarnaren.

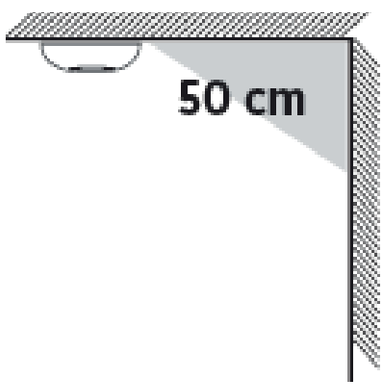


# PLACERING AV BRANDVARNARE

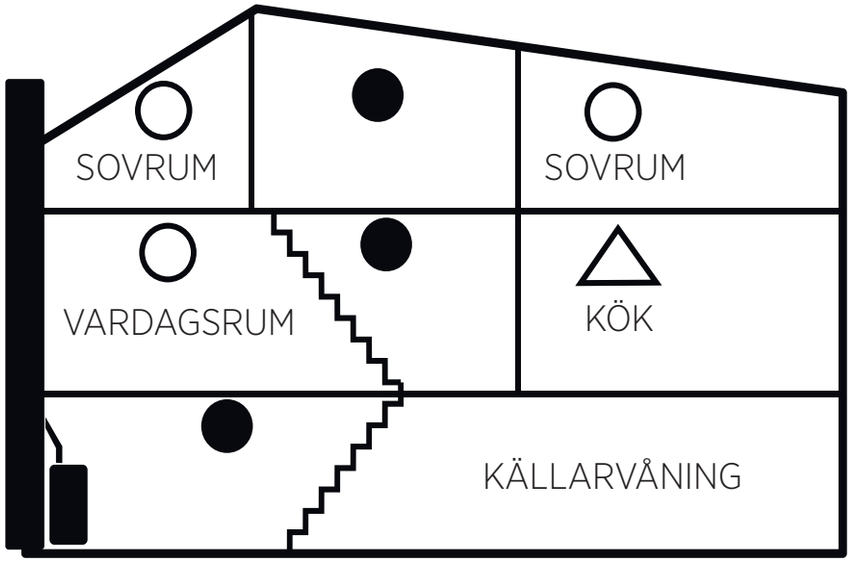
En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Housegard rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.

- Installera brandvarnare i alla separata sovrum och i alla rum där man vistas.
- I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappa mellan varje våningsplan.
- I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandrisker.
- Om du installerar brandvarnaren i en passage vars bredd är mindre än 3 m, installera den i mitten och installera en enhet var 12:e m.

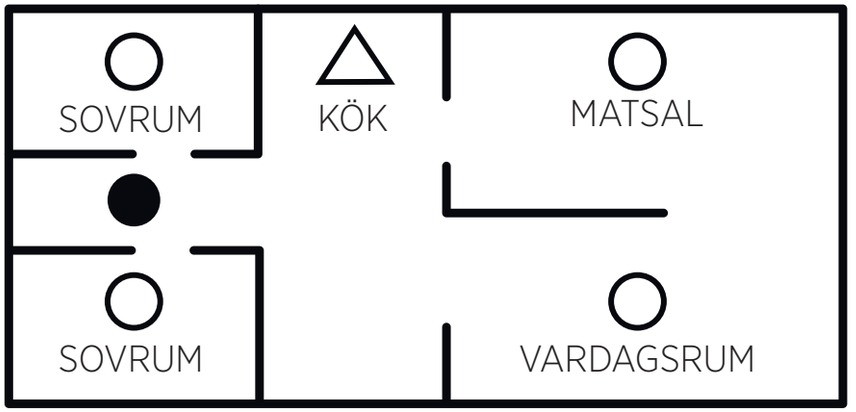


- Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 0,5 m (se bilden nedan) från hörn (montering på vägg rekommenderas inte).
- Om du installerar brandvarnaren på lutande eller V-formade tak skall den installeras minst 1 m från den högsta punkten (se bilden nedan).
- Minst 1,5 m från lysrör eller neonlampa (ifall elektroniska störningar finns).
- Minst 3 m från badrummet.
- Minst 6 m från kök eller spis.
- Minst 30 cm från lampor.




Flervåningsbostad




Enplansbostad, lägenhet, husbil

**FÖRKLARING:**
**● Minimalt skydd**
**○ Rekommenderat/utökat skydd**
**△ Brandvarnare med pausfunktion rekommenderas**

# BRANDVARNARE BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

- I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade larm.
- I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan utlösa falsklarm.
- Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmar kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
- Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
- I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
- Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
- I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
- I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren.
- I rum där temperaturen kan falla under -10 °C eller stiga över 40 °C, eller i rum med stora temperaturvariationer.
- Områden som har stora metallytor som kan blockera radiosignalen mellan enheterna.

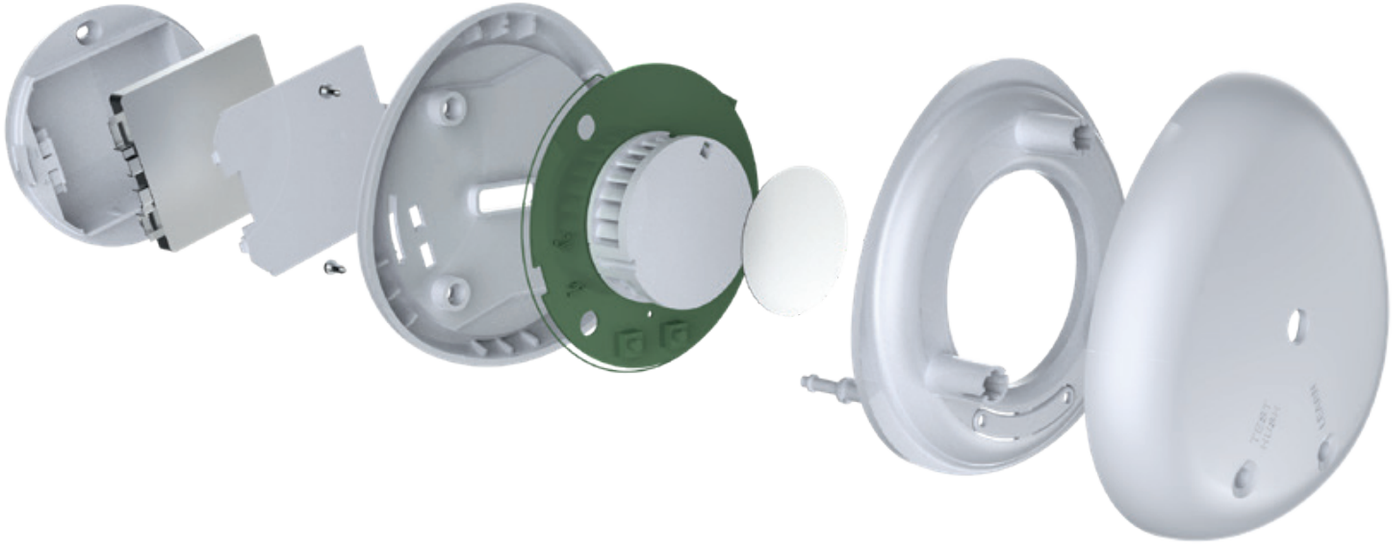
**VARNING**: Felaktig placering kan leda till minskad driftssäkerhet och falsklarm.

# FÖRBEREDELSE OCH PROGRAMMERING

**Viktigt:** Brandvarnarna är utrustade medsändare och mottagare, så att de kan kommunicera med varandra. För att denna funktion ska fungera måste brandvarnarna programmeras för seriekoppling.

**Viktigt:** Max tillåten kommunikationsavstånd kan variera beroende på position, byggnadens utformning och dess material. Se till att alla installerade brandvarnare har bra signal.

**Viktigt:** Skydda din hörsel. Brandvarnare avger en hög ljudsignal. Vi rekommenderar att du alltid använder öronproppar eller andra hörselskydd när du testar dina brandvarnare.



# MONTERA MONTERINGSPLATTAN MED INBYGGT BATTERI

Vi föreslår att du seriekopplar ihop larmen innan du installerar produkten i taket för att göra din installation mer effektiv.

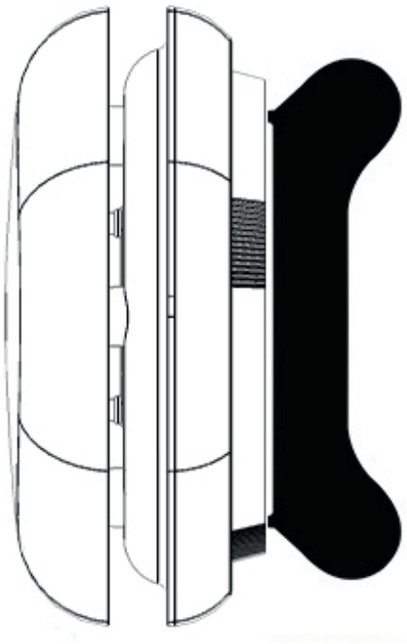
Montera brandvarnaren på monteringsplattan och vrid monteringsplattan medurs. Då går brandvarnaren i drift-läge. Observera att brandvarnaren inte är seriekopplad med andra enheter nu.

**Not 1.** Om du inte kan vrida larmet, se till att föra in krokarna i spåren, kontrollera att positioneringsstiftet är i positionsspåret.

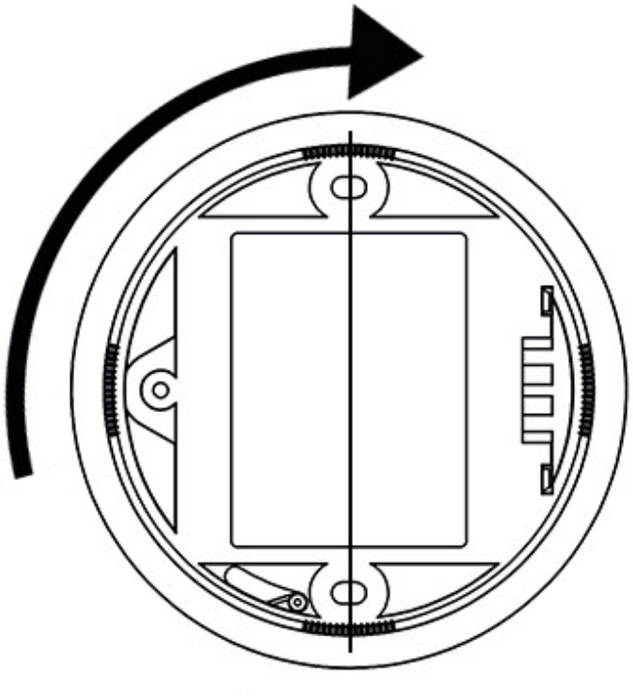
**Not 2.** Om du inte kan rotera monteringsplattan lätt, använd vridhjälp-tillbehöret i förpackningen.



TILLBEHÖR



FIXERA POSITIONERINGSTIFTEN

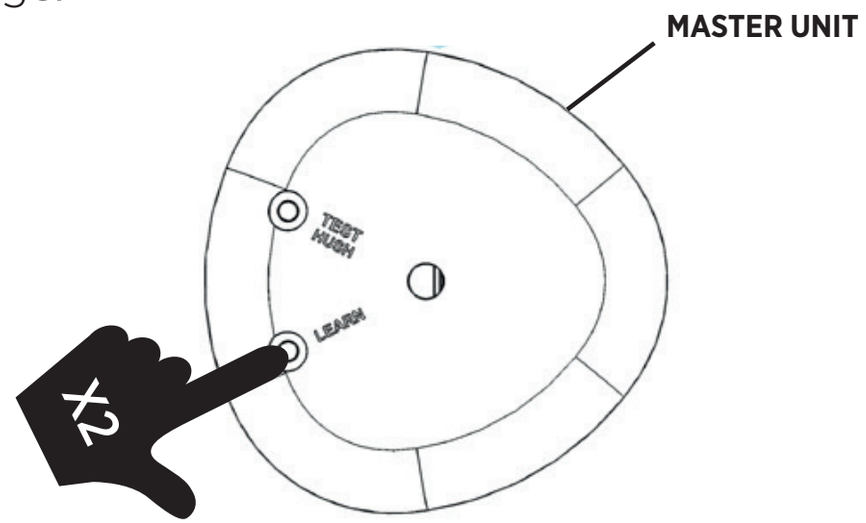


VRID MONTERINGSPLATTAN MEDURS

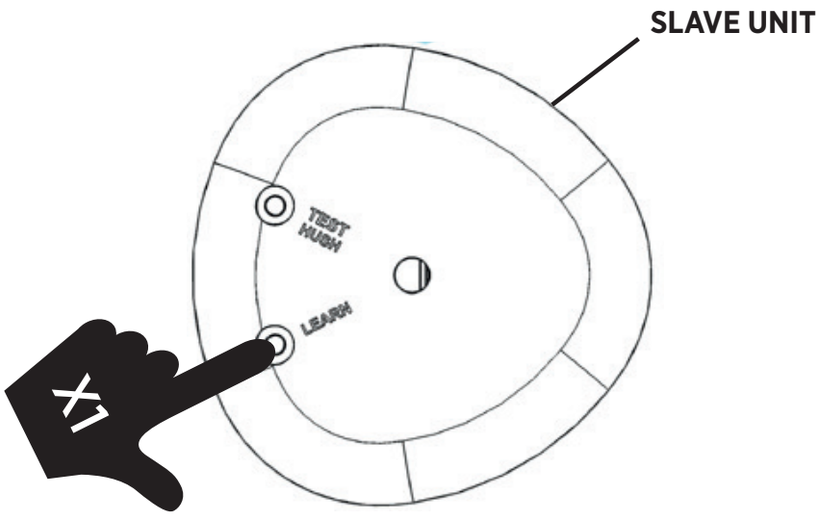
# SERIEKOPPLA BRANDVARNARNA

Välj en av brandvarnarna som masterenhet och markera den med ett M på baksidan, så att du vet vilken det är senare. Masterenheten används för att skicka radiokod till de andra larmen, så att de alla kan seriekopplas.

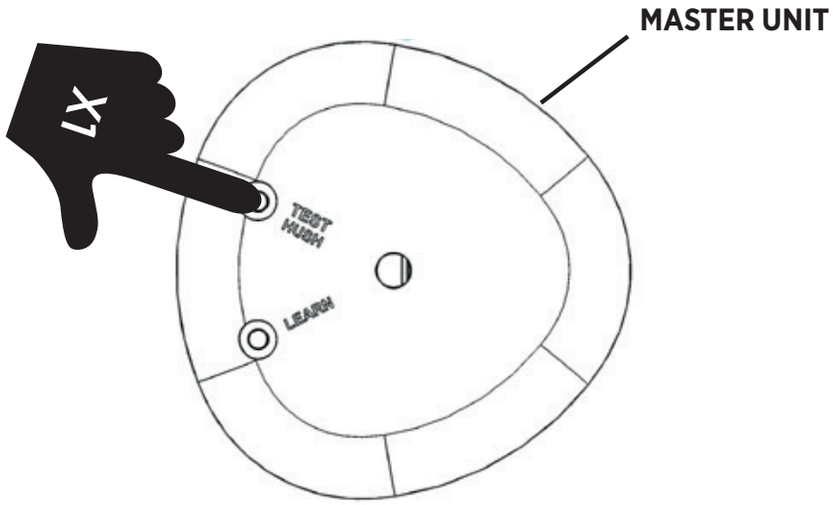
1. Tryck på LEARN-knappen två gånger på masterenheten. Då skall LEARN-indikatorn vara grön. Det betyder den här enheten kommer att ställas i lära-läge.



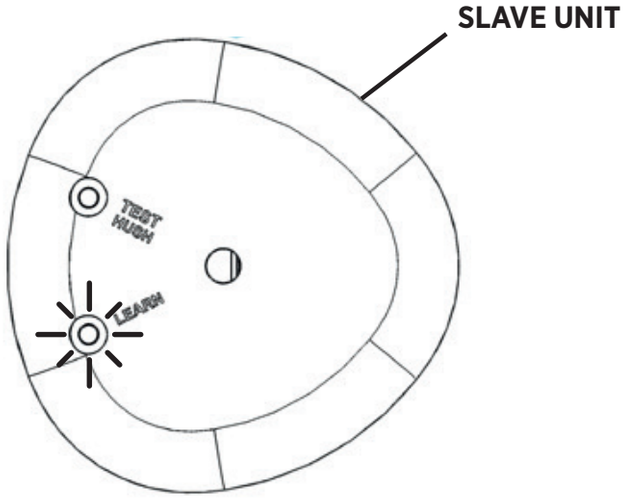

2. Tryck på LEARN-knappen för alla andra slavenheter/larm som ska serie-kopplas. LEARN-indikatorn blir röd på dessa enheter.



3. Tryck snabbt på TEST/HUSH-knappen på masterenheten.



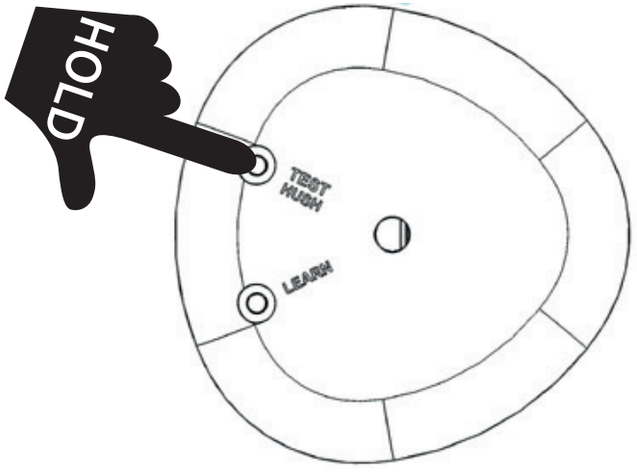

4. Alla seriekopplade slavenheter går in i larmläge och LEARN-indikatorn kommer att blinka grönt.




5. Seriekopplingarna och inlärning av enheterna är klara.

# TESTA DE ANSLUTNA LARMEN

Tryck och håll ned TEST/HUSH-knappen på någon sammankopplad brandvarnare tills alla larm ljuder.




# SERIEKOPPLA PÅ YTTERLIGARE SLAVENHETER

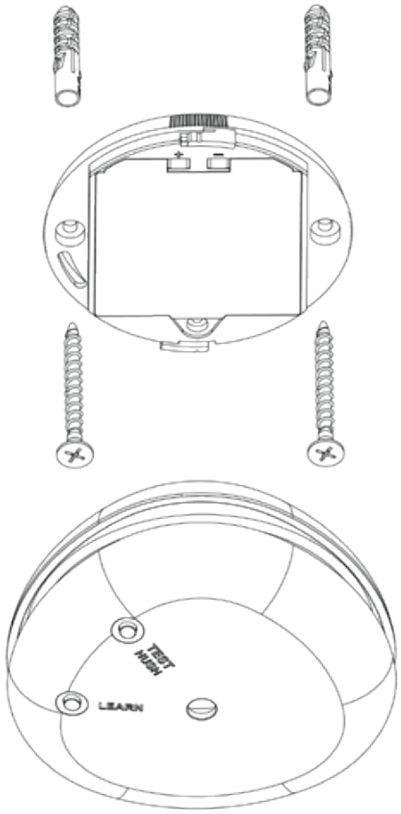
1. Se till att använda masterenheten som användes första gången. Följ ovan instruktion för att seriekoppla på ytterligare slavenheter till systemet.
2. Efter lyckad seriekoppling, testa systemet igen genom att hålla ned TEST/HUSH-knappen tills alla larm ljuder.

# RADERA PROGRAMMERING (Återställa)

Tryck och håll in LEARN-knappen tills LEARN-indikatorn har slutat blinka grönt. Nu är programmeringen raderad för denna brandvarnare.

# INSTALLATION MED SKRUVAR

1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida den moturs.
2. Håll monteringsplattan mot den valda installationsplatsen och mot taket, markera mitten av hålen med en penna. Borra hål på märkena och använd sedan bifogade pluggar och skruvar för att fästa monteringsplattan.
3. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
4. Tryck på TEST/HUSH-knappen för att testa brandvarnaren.

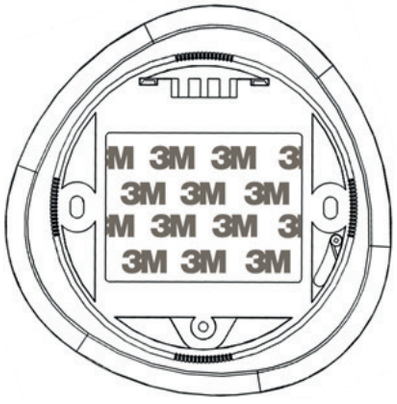





# INSTALLERA ENKELT MED DUBBELSIDIG TEJP

Se till att installationsytan är plan och ren. Om ytan är grov rekommenderar vi att du installerar brandvarnaren med hjälp av skruvarna.

1. Ta bort ena sidan av 3M-tejpskyddet.
2. Fäst tejpen på bottenplattan på baksidan av brandvarnaren. Tryck tejpen mot bottenplattan i 5 sekunder.
3. Ta bort den andra sidan av 3M-tejpskyddet.
4. Placera brandvarnaren enligt manualen. Tryck
5. brandvarnaren i fem sekunder mot taket för att vara säker att den sitter fast väl.
6. Tryck på testknappen för att testa brandvarnaren.



# DRIFT

## Normalt läge

I normalt läge blinkar TEST/HUSH-indikatorn var 344:e sekund för att indikera att brandvarnaren fungerar korrekt. Brandvarnaren känner av rök var 10:e sekund. När den känner av rök ljuder larmet och TEST/HUSH-indikatorn blinkar rött samtidigt tills all rök är borta.

## Pauseläge (låg känslighet)

Brandvarnaren pausas genom att trycka på TEST/HUSH knappen. Larmindikatorn blinkar var 10:e sekund och inget larmljud kommer att höras under 9 minuter, om inte röken blir tätare. Om röken blir tätare kommer larmet avbryta pausläget. Pausläget avslutas automatiskt efter 9 minuter eller genom att trycka på TEST/HUSH-knappen igen.

## Varning för lågt batteri

Varningen för lågt batteri kommer att indikera när spänningen är för låg. Brandvarnaren kommer då att avge korta pip var 43:e sekund.

## Testläge

Genom att trycka på TEST/HUSH-knappen går brandvarnaren i larm läge. Enheten kommer att avge pip var 0,5:e sekund och TEST/HUSH-indikatorn blinkar rött.

## Larmminne

Denna brandvarnare är utrustad med ett larmminne, vilket ger en visuell indikation när ett larm har aktiverats.
När TEST/HUSH-indikatorn blinkar grönt 3 gånger
var 43:e sekund betyder det att larm har utlösts under
senaste 24 timmarna. Kontrollera om det finns brandrisk i detektionsområdet. Den här indikeringen upphör efter 24 timmar eller när du trycker på TEST/HUSH-knappen. Första gången du trycker på TEST/HUSH-knappen efter att larmet har utlösts kommer brandvarnaren att indikera med ett speciellt larmläge.

**Slut på produktens livslängd**
Tiden och arbetsmiljön kommer att orsaka degenerering av rökkammaren. När produkten ger 3 korta pip varje 43 sekunder indikerar det slutet på enhetens livslängd. Du bör byta ut brandvarnare mot en ny.



# BETYDELSE AV DE OLIKA LED- OCH LARMSIGNALER

| STATUS | RÖD LED | GRÖN LED | LARMSIGNAL | BESKRIVNING |
|---|---|---|---|---|
| **NORMALT LÄGE** | Blinkar en gång/344 s | | | Brandvarnaren fungerar normalt |
| **PAUSELÄGE** | Blinkar en gång/10 s | | | Lämnar pausläget efter 9 min |
| **LÅGT BATTERI** | Blinkar en gång/344 s | | Ett pip/43 s | Byt ut enheten så snart som möjligt |
| **LARM/TEST LÄGE** | Blinkar kontinuerligt | | Ett pip/0,5 s | Evakuera/ validera funktionalitet |
| **LARMMINNE** | | 3 blinkningar var 43:e sekund i 24 tim | | Indikerar med ett tydligt pip under det första testet |
| **SLUT PÅ PRODUKT LIVSCYCKELN** | | | Tre larmsignaler var 43:e sekund | Byt ut larmet omedelbart |

# ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID OÖNSKADE LARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

| FELKÄLLA | ÅTGÄRD |
|---|---|
| **Ånga och fukt.** Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet. | Placera brandvarnaren minst 3 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma. |
| **Damm och nedsmutsning.** Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p.g.a. detta vilket kan medföra oönskade larm. Nedsmutsning kommer även över tid då brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den kan fler falsklarm. | Dammsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en ”hätta” över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbeten hemma som medför sågning, slipning etc. |

| | |
|---|---|
| **Drag, damm och luftströmmar.** Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationssystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren. | Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar. |
| **Temperaturvariationer**. Temperaturvariationer kan skapa kondens i detektionskammaren. T.ex. om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt. | Undvik att montera brandvarnare i rum med snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur. |
| **Ogynnsam placering generellt.** Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm. | Placera brandvarnare minst 6 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater.<br>2 meter från ventilationskanaler, värmepumpar och luftkonditionering.<br>1,5 meter från lampor och lysrör. |

# TESTA BRANDVARNAREN

Brandvarnaren testas genom att testknappen trycks in och hållas intryckt. Brandvarnaren svarar genom att larma. Larmsignalen upphör när du släpper testknappen. **Använd aldrig öppen eldslåga för att testa varnaren då detta kan förstöra enheten.**

1. Testa alltid samtliga varnare efter installation för att vara säker på att de fungerar som de ska.
2. Testknappen ger ett fullgott test av funktionerna. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.
3. Testa dina brandvarnare veckovis.
4. Testa alltid dina brandvarnare efter längre bortavaro från hemmet och alltid när du kommer hem efter semestern.
5. Stå alltid på en armlängds avstånd när du testar dina brandvarnare för att undvika hörselskador.

**FÖR DIN SÄKERHET!** IGNORERA ALDRIG EN BRANDVARNARE SOM LARMAR. NÄR DU HÖR LARMSIGNALEN KRÄVS DIN OMEDELBARA UPPMÄRKSAMHET OCH HANDLING.

# FELSÖKNING

| PROBLEM | ÅTGÄRD |
|---|---|
| Brandvarnaren avger ingen signal när den testas. | Kontrollera att batteriet fortfarande har laddning och att monteringsplattan är korrekt ansluten. |
| LED (röd) blinkar ungefär var 344:e sekund, piper ungefär var 43:e sekund. | Anger låg batterispänning. Byt ut larmet omedelbart. |
| Brandvarnaren larmar utan att det finns någon rök. | 1. Rengör varnaren. Se även avsnitt ”ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID OÖNSKADE LARM”. |
| Brandvarnaren ljuder 3 gånger var 43:e sekund. | Indikation för slut på produktens livslängd. Byt ut larmet omedelbart. |

# TYP AV BATTERI

**Spänning**: DC3V

**Typ**: CP605050 (förseglad)

**Batteritid**: Ca. 10 år

**Varning:** Denna brandvarnare är utrustad med ett förseglat batteri. Ta inte bort batteriet från brandvarnaren för att avsluta ett oönskat larm.



# UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet. Rengör
din brandvarnare genom att dammsuga eller använda tryckluft utvändigt längs öppningen till detektionskammaren för att ta bort damm och smuts.

**VIKTIGT**: Försök inte att öppna locket för att rengöra inuti brandvarnare. Detta kommer att upphäva garantin.

# GARANTI

Denna brandvarnare har 5 års begränsad garanti mot tillverkningsfel (gäller från inköpsdatum). Batterierna
täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

# EG FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Härmed förklarar vi vårt ensamma ansvar att produkten,
brandvarnare modell, Housegard SA703 som denna deklaration avser är i överensstämmelse med följande standarder och/eller annat normativa dokument: EN 14604:2005+AC:2008

Tekniskt underlag som innehas av: Sunmatic The Safety Company AB
Mölndal 2021-12-22



Frank Willy Ottesen
Teknisk Chef

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**ÅTERVINNING**
I enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU, avfall av elektriska produkter ska inte kasseras med vanliga hushållsavfall. Batteriet ska tas bort från brandvarnaren så brandvarnaren och batteriet kasseras i linje med lokala bestämmelser.
**VARNING**: Öppna inte larmet. Bränn inte.

*Sunmatic The Safety Company AB försäkrar härmed att Housegard modell SA703 är i överensstämmelse med erforderliga föreskrifter och andra relevanta bestämmelser i RE-Direktivet 2014/53/EU. info@gpbmnordic.se*

# BEGRÄNSNINGAR GÄLLANDE RADIOKOMMUNIKATION

Radiomottagare tillhör kategori 3, som används i de fall då kommunikationsbortfall endast kan orsaka ”icke kritiska situationer”, och som kan undvikas genom att följa instruktionerna i bruksanvisningen. Radiokommunikation kan störas av andra system, särskilt vid bruk i närheten av 4G-mobila system som verkar i angränsande frekvenser. Denna produkts radiokommunikation är testad i enlighet med alla obligatoriska standarder. På grund av den låga överföringseffekten och den begränsade räckvidden (enligt krav från tillsynsmyndigheten) finns vissa begränsningar som ska beaktas:

- Radiosändare i trådlösa brandvarnare bör testas regelbundet (minst en gång per vecka). Detta för att avgöra om det förekommer störningar som förhindrar kommunikation. Radiosändaren kan störas av förändringar i bostadens interiör, vid flytt av möbler, förändringar i lokalens utformning, renovering etc. Regelbunden testning kommer att skydda mot och upptäcka denna typ av kommunikationsstörning och andra fel.

Radiomottagaren kan blockeras av radiosignaler från annan utrustning som ligger i närheten av brandvarnarens driftsfrekvens, oberoende av systemets kodning. Brandvarnare Housegard SA703 är testad enligt EN300 220-1 V2.4.1 och uppfyller kraven i EN300 220-2 V2.4.1. Den är utformad för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsinstallationer. Radioutrustning, som den SA703 genererar, använder och kan avge radiovågor, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, kan den orsaka störningar i radio- och TV-mottagning. Störningar kan uppstå om utrustningen inte installeras och används enligt anvisning. Störningar som orsakas av rökdetektorn kan identifieras genom att tillfälligt stänga av det trådlösa brandvarnarsystemet. Se även instruktionerna som medföljer de andra produkter som kan bli föremål för störningar. Om du upplever problem med störningar kan du testa att avhjälpa dessa genom ett eller flera av följande steg:

- Flytta enheten.
- Öka avståndet mellan den trådlösa brandvarnaren och den enhet som drabbats av störninge

*Vid behov, kontakta din leverantör eller en erfaren radio/TV-tekniker.*

N

# BRUKSANVISNING OPTISK RØYKVARSLER PEBBLE LINK

Gratulerer med kjøpet av din nye røykvarsler. Vi anbefaler at du bruker litt tid på å lese denne bruksanvisning for at du fullt ut forstår alle de operative funksjonene. Du vil også finne noen hint og tips for å hjelpe deg å løse eventuelle problemer. Les hele denne brukermanualen nøye før du installerer produktet, ta vare på den for senere bruk.

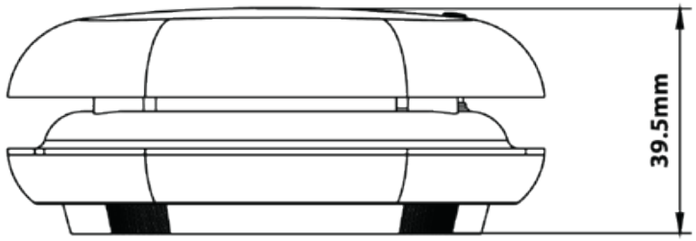
Housegard røykvarsler er konstruert for å detektere røykpartikler og redusere antall falske alarmer. Housegard røykvarslere er konstruert for å gi et tidig varsel ved brann, men dette forutsetter riktig plassering og vedlikehold, les derfor nøye gjennom hele denne bruksanvisningen.

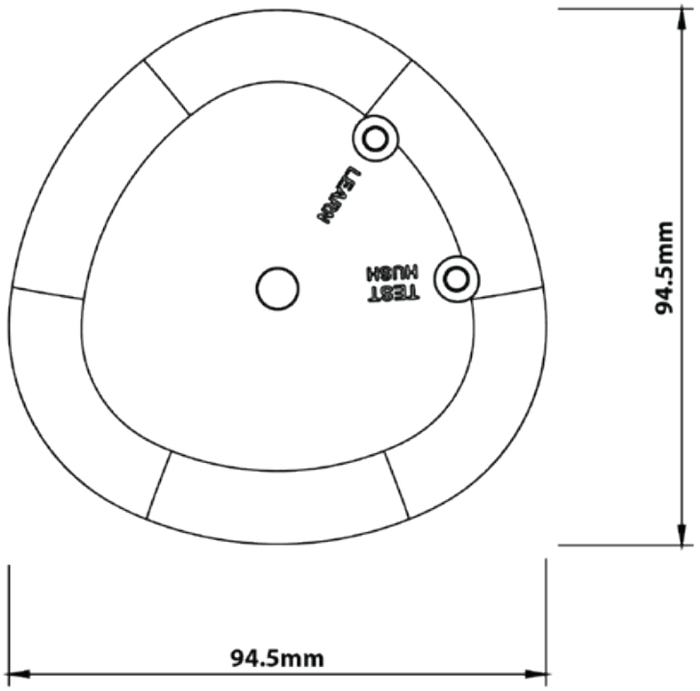
## EGENSKAPER

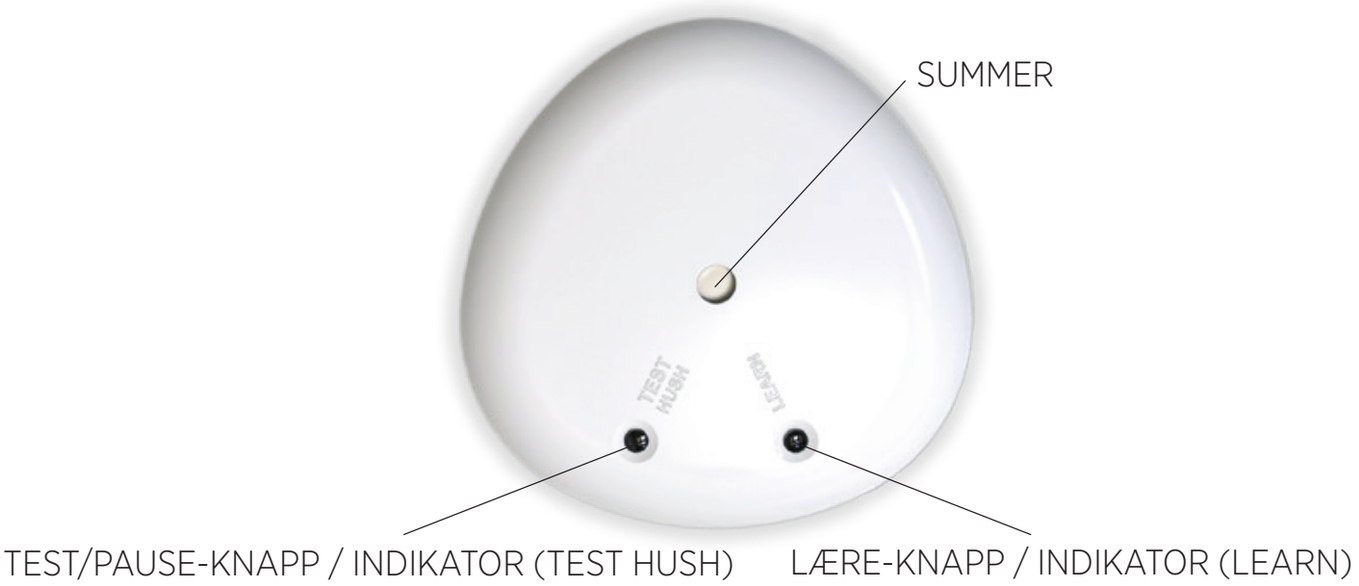
- Trådløs seriekobling
- Seriekobling av opptil 12 stk.
- Forseglet batteri med levetid på 10 år
- Både skruer og selvklebende 3M-tape følger med
- Høy følsomhet og stabilitet
- Test/Pause-knapp (TEST HUSH) og Lære-knapp (LEARN)
- LED indikerer normal drift
- Varsel om spenningen er for lav
- Alarmminne
- Varsel om at produktets levetid er utløpt
- Vrihjelptilbehør til monteringsplaten
- Støvbeskytter er inkludert

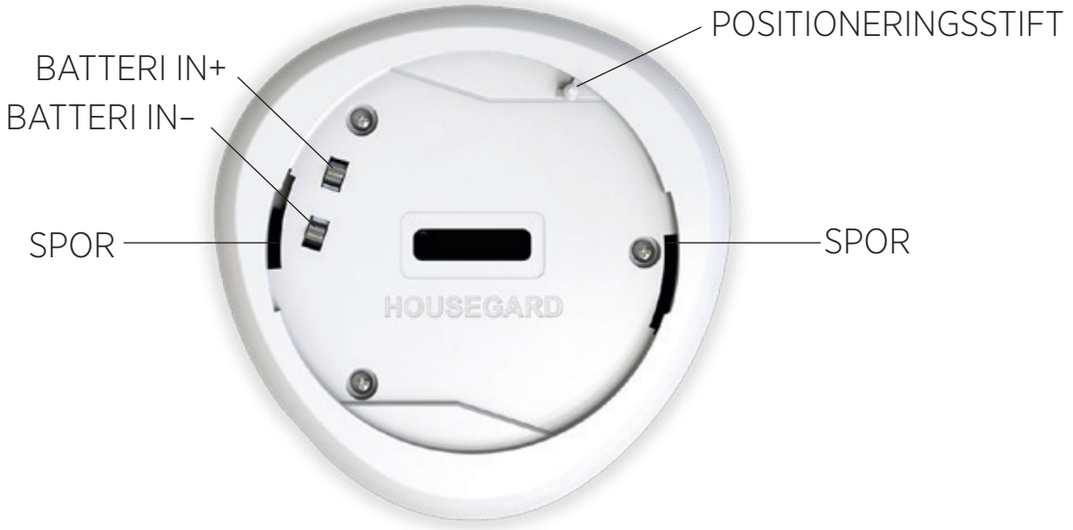
# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

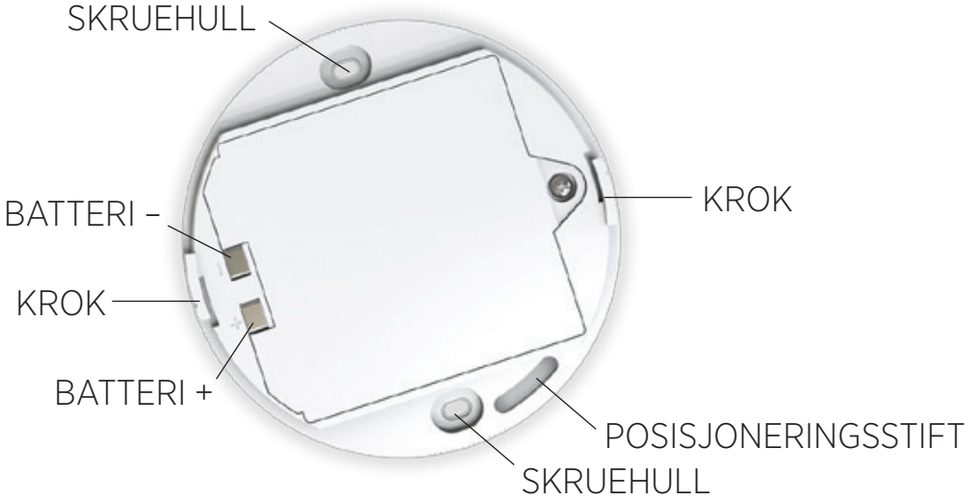
| | |
|---|---|
| Modell nr.: | SA703 |
| Deteksjonstype: | optisk |
| Strømkilde: | DC3V litium |
| Strømforbruk ved drift: | <2 uA |
| Strømforbruk ved alarm: | <120 mA |
| Radiofrekvens: | 868,3 MHz |
| Frekvensbånd: | 868–868,6 MHz |
| Maks. radiofrekvenseffekt: | ≤ 4 dBm |
| Maks. kommunikasjonsavstand ved fri sikt: | 100 m |
| Alarmsignal: | 85 dB ved 3 m |
| Driftstemperatur: | –10 °C til +40 °C |
| Luftfuktighet: | ≤ 95 % |




SUMMER
TEST HUSH
LEARN
TEST/PAUSE-KNAPP / INDIKATOR (TEST HUSH)
LÆRE-KNAPP / INDIKATOR (LEARN)


POSITIONERINGSSTIFT
BATTERI IN+
BATTERI IN–
SPOR
SPOR
HOUSEGARD


SKRUEHULL
KROK
BATTERI –
KROK
BATTERI +
POSISJONERINGSSTIFT
SKRUEHULL

# VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- Røykvarsleren krever operative batterier for at den skal fungere. Røykvarsleren VIL IKKE fungere uten batterier, hvis strømtilførselen er borte eller avbrutt, eller dersom batteriene er fjernet, utladet eller ikke ordentlig tilkoblet. Bruk kun den batteritypen som er angitt. Kobl IKKE røykvarsleren til andre typer varslere eller tilleggsenheter en det som er angitt.
- Testknappen gir en fullgod test av alle varslerens funksjoner, andre testmetoder er ikke påkrevet. Test røykvarslerne hver uke for å kontrollere at de fungerer som de skal.
- IKKE fjern eller koble fra batteriene for å stoppe uønskede alarmer, da mister du beskyttelsen. Åpne vinduer eller ventiler luften rundt røykvarsleren for å stoppe alarmen, og/ eller aktiver pausefunksjonen.
- Røykvarslerene skal installeres i henhold til alle lokale og nasjonale regler for installasjon.
- Røykvarsleren er beregnet for bruk i en enkelt privatbolig. I bygninger med flere boliger må hver enkelt boenhet ha sine egne røykvarslere. Denne røykvarsleren er ikke egnet for bruk i bygninger som ikke er boliger. Røykvarsleren er ikke en erstatning for et fullverdig alarmsystem der dette er påkrevet ifølge lov, eller pålegg fra brannmyndighet.
- Det kan være forhold som gjør at et medlem av husstanden ikke hører alarmen (støy ute eller inne, dyp søvn, dårlig hørsel osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem av husstanden ikke vil høre røykvarsleren, bør spesialvarslere installeres. Hvis et medlem av husstanden er hørselshemmet, installerer du spesialalarmer som varsler vedkommende gjennom lyd, lys og vibrasjon.
- Røykvarsleren oppdager forbrenningspartikler i luften (røyk). Den vil ikke reagere på flammer eller gass. Denne røykvarsleren er utformet for å sende ut et lydsignal som varsler om at en brann er under utvikling.
- Røykvarslere har begrensninger. Ingen røykvarslere har en absolutt driftssikkerhet, og gir ingen 100 % garanti for at liv og eiendom beskyttes mot brann. Røykvarslere er ingen erstatning for forsikring. Huseiere og leietakere bør tegne livs- og husforsikring.

Røykvarsleren må testes ukentlig og byttes ut hvert tiende år.

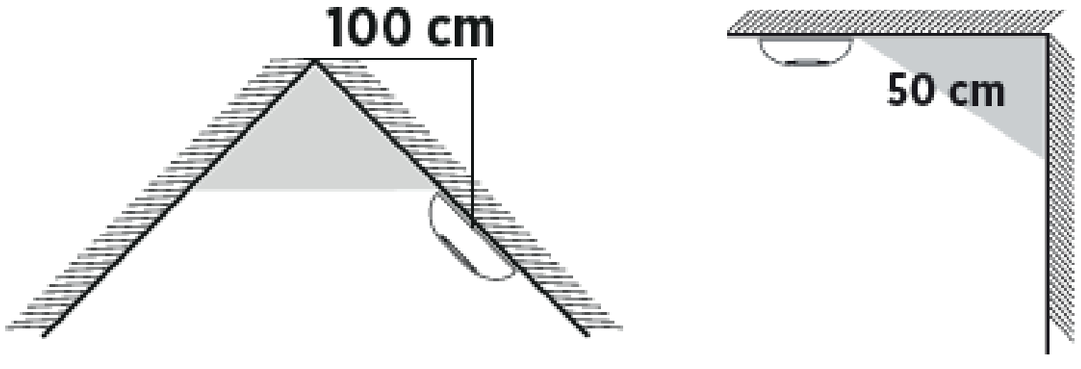
# STØVBESKYTTER ER INKLUDERT

Røykvarsleren bør helst monteres etter rengjøring ved ny-, om- og tilbygg. For å unngå unødvendig støv/partikler i røykvarslere skal den medfølgende støvbeskyttteren fjernes av beboerne ved innflytting.

# PLASSERING AV RØYKVARSLERE

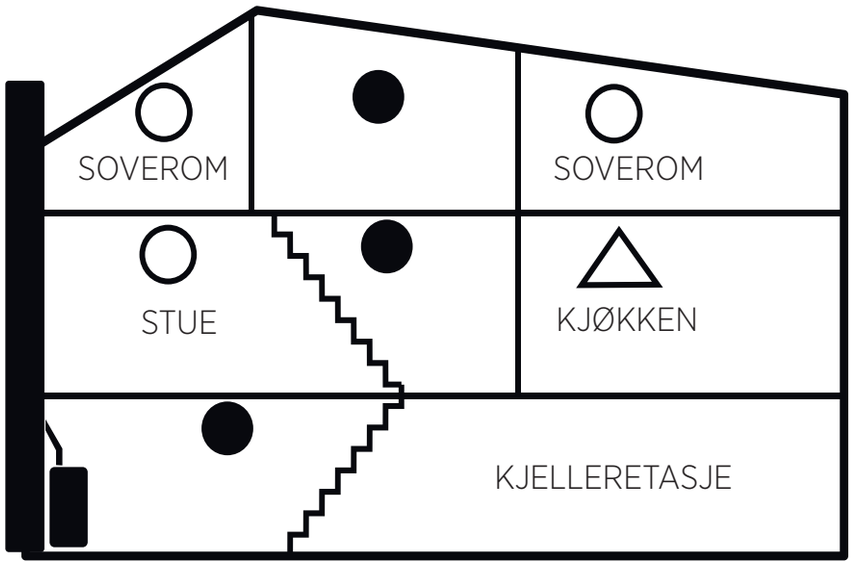
En forutsetning for at røykvarsleren skal kunne gi et tidlig varsler er at varsleren befinner seg i samme område eller rom som brannen. Derfor anbefales installert en røykvarsler i hvert rom og i alle etasjer.

- Monter røykvarsler i alle separate soverom samt i alle oppholdsrom i boligen.
- I boliger over flere plan bør det monteres røykvarslere øverst i hver trappeoppgang.
- I kjellere uten soverom bør røykvarsler monteres nederst i trappeoppgang.
- I soverom hvor man sover med dørene lukket bør det alltid monteres røykvarsler inne i soverommet.
- Monter røykvarslere i alle rom hvor det finnes potensielle brannkilder.
- Monter røykvarsler i hver ende av gangen dersom denne er lengre enn 12 meter.

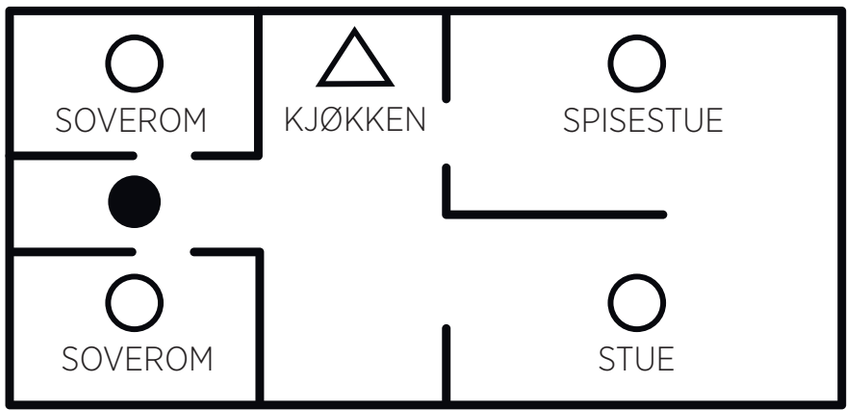


- Monter røykvarsleren midt i taket. Dersom dette ikke er mulig, monter røykvarsleren på vegg minimum 0,5 m fra hjørne samt minimum 10-15 cm fra tak (Veggmontasje frarådes).
- Hvis du installerer røykvarsleren på skrånende eller V-formede tak, skal den installeres minst 1 meter fra det høyeste punktet (se bildet under).
- Minst 1,5 meter fra lysrør eller neonlamper (i tilfelle det finnes elektroniske forstyrrelser).
- Minst 3 meter fra badet.
- Minst 6 meter fra kjøkkenet eller en komfyr.
- Minst 30 centimeter fra lamper.






Fleretasjes boliger




Enetasjes boliger, leiligheter, bobiler

**FÖRKLARING:**

● **Minimum beskyttelse**

○ **Anbefalt/ ekstra beskyttelse**

△ **Røykvarslere med pausefunksjon anbefales**

# RØYKVARSLERE SKAL IKKE PLASSERS PÅ FØLGENDE STEDER

- På kjøkken i nærhet av komfyr hvor røykpartikler fra matlaging kan gi falske alarmer.
- I områder med høy fuktighet, for eksempel bad eller i nærheten av oppvask- eller vaskemaskiner hvor vanndamp og fuktighet kan utløse falske alarmer.
- I nærheten av vifter og ventilasjonskanaler hvor luftstrømmer kan hindre røyken i og nå frem til varsleren.
- I nærheten av lyskilder og elektrisk utstyr som avgir elektromagnetisk felt.
- I nærhet av peis eller ovn med åpen flamme.
- Øverst i V formede tak hvor luftlommer kan forårsake at røyken ikke når frem till varsleren.
- I garasjer hvor eksos kan gi falske alarmer.
- I støvete og forurensede områder hvor støv og skitt kan ødelegge detektoren.
- I rom hvor temperaturen kan falle under -10 °C eller stige over 40 °C, eller i rom med store svingninger i temperaturen.

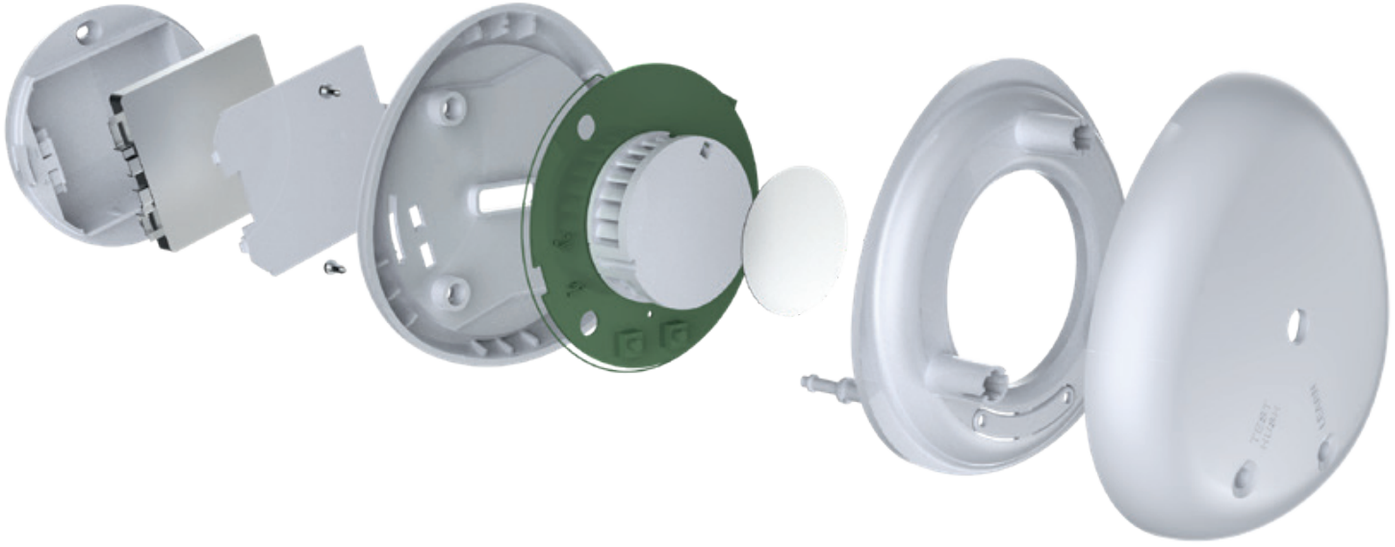
**ADVARSEL**: Feilaktig plassering vil kunne medføre redusert driftsevne og falskalarmer

# FORBEREDELSE OG PROGRAMMERING

**Viktig**: Røykvarslerne er utstyrt med sendere og mottakere slik at de kan kommunisere med hverandre. For at denne funksjonen skal fungere, må røykvarslerne programmeres for seriekobling.

**Viktig**: Maks. tillatt kommunikasjonsavstand kan variere ut ifra posisjon, bygningens utforming og materialer. Sørg for at alle de installerte røykvarslerne har god dekning.

**Viktig**: Beskytt hørselen din. Røykvarslerne lager høy lyd. Vi anbefaler at du alltid bruker øreproppper eller annet hørselvern når du tester røykvarslerne dine.



# MONTERING AV MONTERINGSPLATEN MED INNEBYGD BATTERI

Vi foreslår at du seriekobler varslerne før du installerer produktene i taket, for å gjøre installeringen mer effektiv.

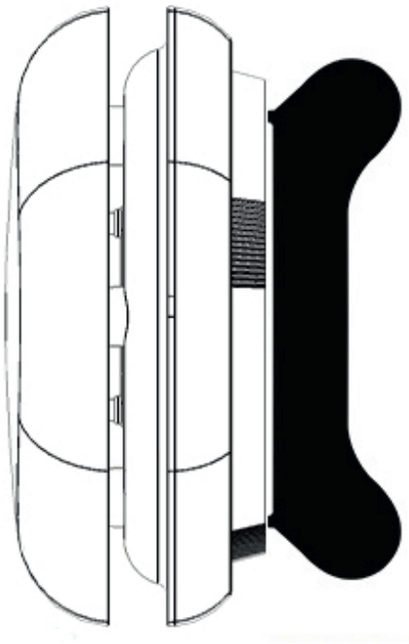
Monter røykvarsleren på monteringsplaten, og vri monteringsplaten med klokken. Da settes røykvarsleren i driftsmodus. Legg merke til at røykvarsleren på dette tidspunktet ikke er seriekoblet med andre enheter.

**Fotnote 1.** Hvis du ikke klarer å vri på alarmen, må du sørge for å sette krokene inn i sporene og kontrollere at posisjoneringsstiften er i posisjonssporet.

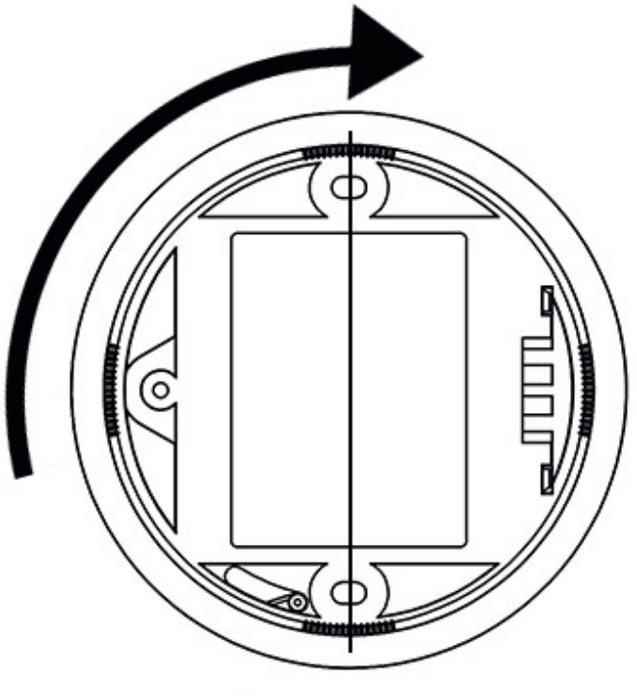
**Fotnote 2.** Hvis det er vanskelig å rotere monteringsplaten, kan du bruke vrihjelptilbehøret i pakken.



TILBEHØR



FIKSER POSISJONERINGSTIFTEN

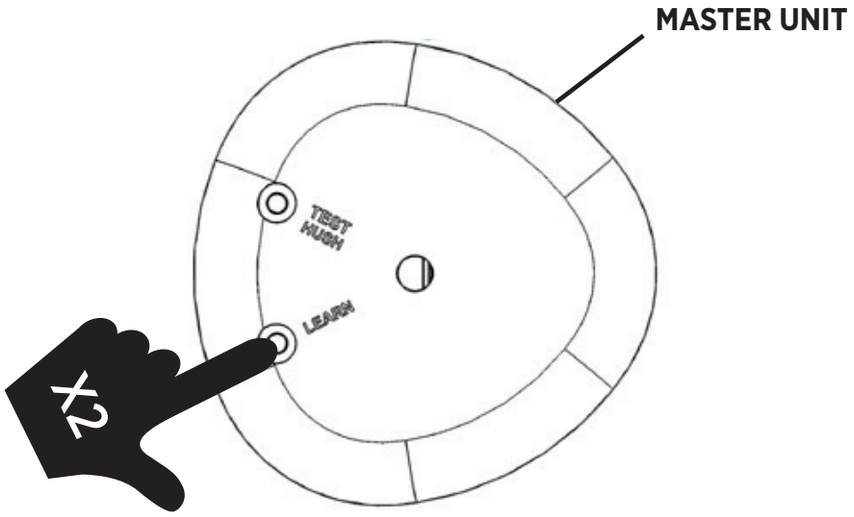


VRI MONTERINGSPLATEN MED KLOKKEN

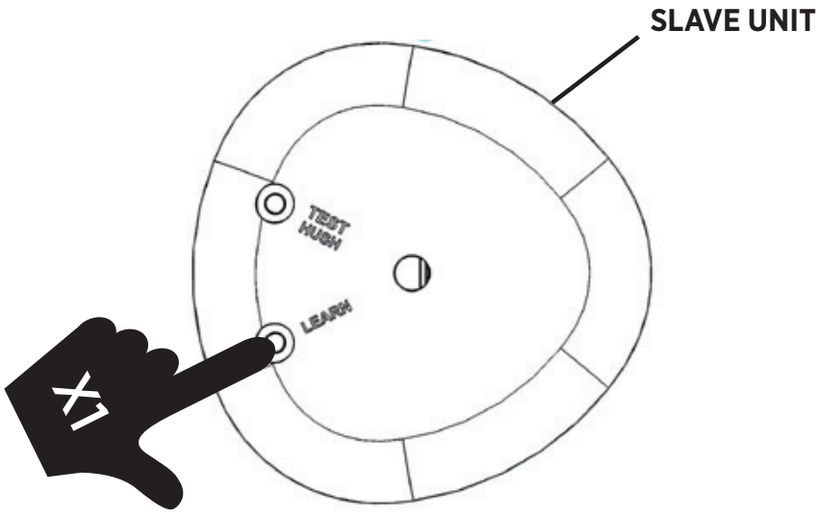
# SERIEKOBLE RØYKVARSLERNE

Velg en av røykvarslerne som hovedenhet, og marker den med en H på baksiden, slik at du enkelt kan kjenne den igjen senere. Hovedenheten brukes til å sende radiokoder til alle de andre varslerne, slik at de kan seriekobles.

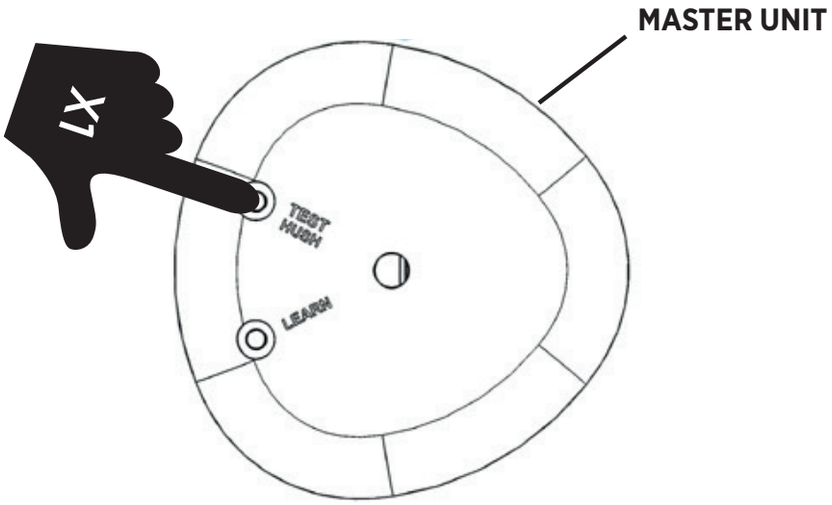
1. TTrykk to ganger på LEARN-knappen på hovedenheten. LEARN-indikatoren skal da være grønn. Dette betyr at enheten settes i «lære»-modus.



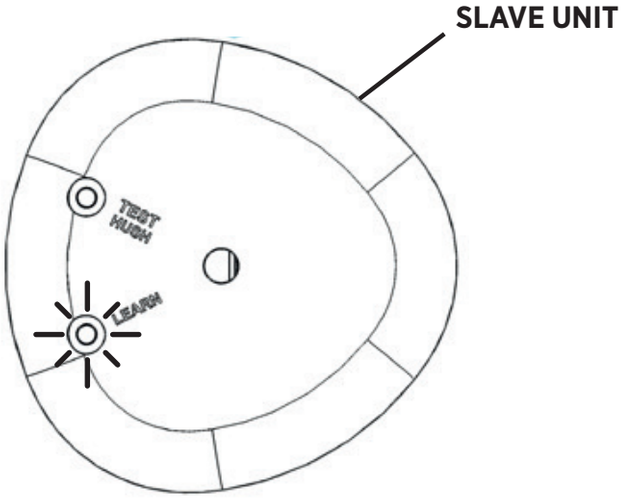

2. Trykk på LEARN-knappen på alle de andre underenhetene som skal seriekobles. LEARN-indikatoren blir da rød på disse enhetene.



3. Trykk raskt på TEST/HUSH-knappen på hovedenheten.



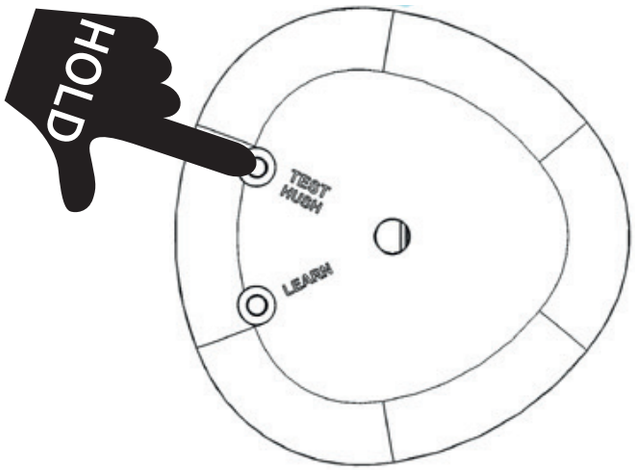

4. Alle de seriekoblede underenhetene går da i alarmmodus, og LEARN-indikatoren vil blinke grønt.




5. Seriekoblingen og innstillingen av enhetene er ferdig.

# TESTING AV DE TILKOBLEDE VARSLERNE

Trykk og hold nede TEST/HUSH-knappen på en av de seriekoblede røykvarslerne til alle varslerne gir fra seg lyd.




# SERIEKOBLING AV YTTERLIGERE UNDERENHETER

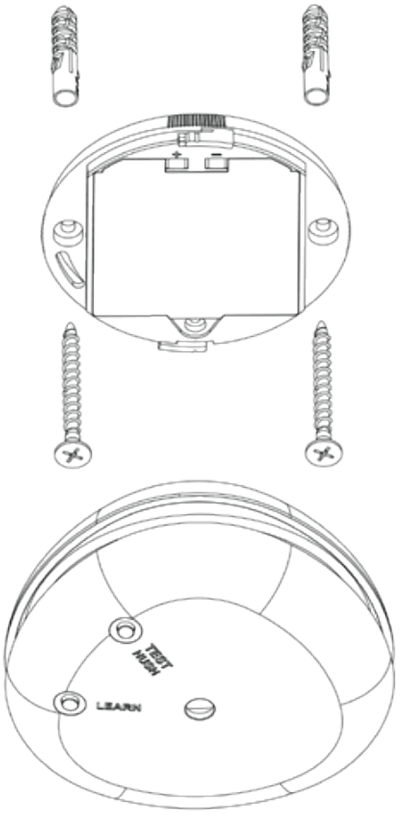
1. Sørg for at du bruker samme hovedenhet som tidligere. Følg instruksjonene over for å seriekoble ytterligere underenheter til systemet.
2. Når du er ferdig med å seriekoble varslerne, kan du teste systemet på nytt ved å holde TEST/HUSH-knappen nede til alle varslerne gir fra seg lyd.

# SLETTING AV PROGRAMMERING (tilbakestilling)

Trykk og hold inne LEARN-knappen til LEARN-indikatoren har sluttet å blinke grønt. Nå er programmeringen for denne røykvarsleren slettet.

# INSTALLERING MED SKRUER

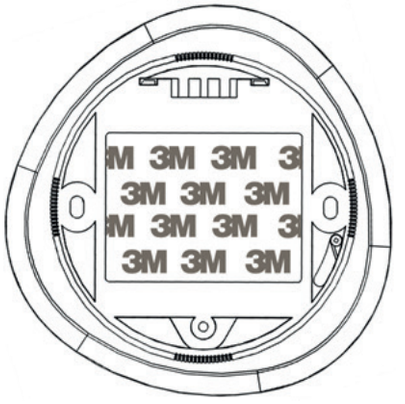
1. Fjern monteringsplaten fra baksiden av røykvarsleren- ved å vri den mot klokken.
2. Hold monteringsplaten mot plassen i taket hvor du ønsker å installere den. Marker midten av hullet med en blyant. Bor hull i merkene, og bruk deretter pluggene og skruene som følger med til å feste monteringsplaten.
3. Plasser røykvarsleren mot monteringsplaten, og vri røykvarsleren med klokken til den klikker på plass.
4. Trykk på TEST/HUSH-knappen for å teste røykvarsleren.




# ENKEL INSTALLERING MED DOBBELTSIDIG TAPE

Sørg for at overflaten hvor røykvarsleren skal installeres er jevn og ren. Hvis overflaten er grov, anbefaler vi at du installerer røykvarsleren ved hjelp av skruene.

1. Ta bort den ene siden av 3M-tapebeskyttelsen.
2. Fest tapen på bunnplaten på baksiden av røykvarsleren. Trykk tapen mot bunnplaten i 5 sekunder.
3. Ta bort den andre siden av 3M-tapebeskyttelsen.
4. Plasser røykvarsleren slik bruksanvisningen viser. Trykk
5. røykvarsleren mot taket i fem sekunder for å være sikker på at den sitter godt fast.
6. Trykk på testknappen for å teste røykvarsleren.



# DRIFT

## Normal modus

I normal modus blinker TEST/HUSH-indikatoren hvert 344.
sekund for å indikere at røykvarsleren fungerer som den skal. Røykvarsleren sporer røyk hvert 10. sekund. Når den oppdager røyk, vil alarmen lyde samtidig som TEST/HUSH-indikatoren blinker rødt helt til all røyken er borte.

## Pausemodus (lav følsomhet)

Røykvarsleren kan settes på pause ved å trykke på TEST/HUSH-knappen. Varselindikatoren vil da blinke hvert 10. sekund, og alarmen vil ikke lyde de neste 9 minuttene, så lenge røyken ikke blir tettere. Hvis røyken blir tettere, vil varsleren gå ut av pausemodus. Pausemodusen avsluttes automatisk etter 9 minutter, eller ved at du trykker på TEST/HUSH-knappen igjen.

## Varsel om for lavt batteri

Et varsel om for lavt batteri indikerer at spenningen er for lav. Hvis dette skulle skje, vil røykvarsleren avgi korte pip hvert 43. sekund.

## Testmodus

Ved å trykke på TEST/HUSH-knappen går røykvarsleren i alarmmodus. Enheten kommer da til å avgi pip hvert halv sekund, og TEST/HUSH-indikatoren vil blinke rødt.

## Alarmminne

Denne røykvarsleren er utstyrt med et alarmminne. Dette
gir en visuell indikasjon når en alarm har blitt aktivert.
Når TEST/HUSH-indikatoren blinker grønt tre ganger
hvert 43. sekund, betyr det at en alarm har vært utløst i løpet av de siste 24 timene. Kontroller om det er fare for brann i deteksjonsområdet. Denne indikasjonen opphører etter 24 timer, eller når du trykker på TEST/HUSH-knappen. Den første gangen du trykker på TEST/HUSH-knappen etter at alarmen har vært utløst, vil røykvarsleren indikere dette med en spesiell varsellyd.

**Produktets levetid er utløpt**
Tiden og arbeidsmiljøet vil føre til en degenerering av røykkammeret. Når produktet avgir tre korte pip hvert 43. sekund, indikerer det at enhetens levetid er utløpt. Du bør da bytte ut røykvarsleren med en ny

# HVA DE FORSKJELLIGE LED- OG ALARMSIGNALENE BETYR

| STATUS | RØD LED | GRØNN LED | ALARMSIGNAL | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|---|
| **NORMAL MODUS** | Blinker én gang hvert 344. sekund | | | Røykvarsleren fungerer normalt |
| **PAUSEMODUS** | Blinker én gang hvert 10. sekund | | | Går ut av pausemodus etter 9 minutter |
| **LAVT BATTERI** | Blinker én gang hvert 344. sekund | | Et pip hvert 43. sekund | Bytt ut enheten så fort som mulig |
| **ALARM/ TEST-MODUS** | Blinker konti-nuerlig | | Et pip hvert 0,5. sekund | EVALUER/ VALIDER FUNK-SJONALITET |
| **ALARMMINNE** | | Tre blink hvert 43. sekund i 24 timer | | Indikerer med et tydelig pip under den første testen |
| **PRODUKTETS LEVETID ER UTLØPT** | | | Tre alarmsignaler hvert 43. sekund | Bytt ut varsleren umiddelbart |

# ÅRSAKER OG TILTAK VED FALSKE ALARMER

Røykvarslere detekterer og reagerer på røykpartikler i luften. De er partiklene som utløser alarmen.
Røykvarsleren vil derfor kunne detektere og gi alarm om den utsettes for støv, vanndamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv m.m.). Dette er ofte årsaken til falske alarmer.

| FEILKILDE | LØSNING |
|---|---|
| **Damp og fuktig luft.** Damp fra baderom, vaskemaskin /tørketrommel eller andre kilder som avgir høy fuktighet kan forårsake at røykvarsleren går i alarm. | Plasser varsleren minst 3 meter fra baderom, vaskerom eller områder der det kan forekomme høy luftfuktighet. |
| **Støv og nedsmussing**. Siden luft skal passere fritt gjennom deteksjonskammeret vil røykvarsleren alltid trekke til seg en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer inn i deteksjonskammeret, kan dette føre til falske alarmer. Varsleren kan også bli mer følsom p.g.a. dette og vil gi flere falske alarmer. Nedsmussing vil også komme over tid ettersom røykvarsleren blir eldre, noe som gjør at den gir flere feilalarmer. | Støvsug røykvarslerne regelmessig, bruk ett munnstykke av plast slik at elektronikken ikke skades. Sørg for å dekke til røykvarslere dersom du pusser opp og foretar arbeider som avgir støv og skitt eller ta den helt ned i mellomtiden. Vurder plasseringen dersom røykvarsleren er montert på ett sted med mye støv og smuss. |

| | |
|---|---|
| **Trekk, støv og luftstrømmer.** Falskalarmer grunnet plassering for nær vinduer, dører, ventilasjonssystemer, varmepumper, luftekanaler og lignende. Trekken virvler opp støv som registreres i deteksjonskammeret. | Unngå plassering av varsler der det er gjennomtrekk grunnet en eller flere av årsakene nevnt over. Finn en plassering bort fra steder med særlig bevegelse i luften. |
| **Temperatursvingninger**. Temperatursvingninger kan skape kondens i deteksjonskammeret. Dette skjer om varsleren plasseres for nær utgangsdør, vindu i rom som utsettes for stadig lufting og veksling mellom kaldt og varmt. | Unngå derfor å montere varsleren i rom med raske temperatursvingninger, i nærhet av vinduer og dører. Monter varsler på et sted med jevn og stabil temperatur. |
| **Ugunstig plassering generelt.** Ustabilt miljø, trekk, nærhet til elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder kan gi falsk alarm. | Varsler bør plasseres minimum 6 meter fra ildsted eller andre fyringsapparater, 2 meter fra baderom, vaskerom Eller andre steder med høy luftfuktighet. Dessuten minst 2 meter fra ventilasjonskanaler, varmepumper, aircondition el. lignende og minst 1,5 meter fra lyskilder. Dette gjelder særlig lysstoffrør av alle typer. |

# TESTE RØYKVARSLEREN

Røykvarsleren testes ved å trykke og holde inne testknappen. Røykvarsleren vil svare ved å gå i alarm. Alarm-signalet stopper når du slipper testknappen.

**Du skal ikke bruke åpen flamme for å teste røykvarsleren, dette kan ødelegge varsleren.**

1. Etter installasjon, test alltid hver enkelt røykvarsler for å være sikker på at de er installert på riktig måte og at de fungerer som de skal.
2. Testknappen gir en fullgod test av funksjonene. Trykk og hold testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.
3. Test røykvarsleren rutinemessig en gang pr. uke.
4. Test alltid røykvarsleren etter lengre fravær fra hjemmet og alltid når du kommer hjem fra ferie.
5. For å unngå hørselsskade, stå en armlengdes avstand fra røykvarsleren når du tester den.

**ADVARSEL!** OVERSE IKKE EN RØYKVARSLER I ALARM. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KREVER DETTE DIN ØYEBLIKKELIGE OPPMERKSOMHET OG HANDLING.

# FELSÖKNING

| PROBLEM | TILTAK / HANDLING |
|---|---|
| Røykvarsleren avgir ingen signaler når den testes. | Kontroller at batteriet fortsatt er ladet, og at monteringsplaten er riktig montert. |
| LED-lyset (rødt) blinker omtrent hvert 344. sekund og piper omtrent hvert 43. sekund. | Angir lav batterispenning. Bytt ut varsleren umiddelbart. |
| Røykvarseleren varsler uten at det er noen røyk. | 1. Rengjør varsleren. Se også avsnittet «ÅRSAKER TIL OG LØSNINGER VED UØNSKET ALARM». |
| Røykvarsleren piper 3 ganger hvert 43. sekund. | Indikasjon på at produktets levetid er utløpt. Bytt ut varsleren umiddelbart. |

# TYPE BATTERI

**Spenning**: DC3V

**Type**: CP605050 (forseglet)

**Batteritid**: ca. 10 år

**Advarsel:** Denne røykvarsleren er utstyrt med et forseglet batteri. Ikke ta bort batteriet fra røykvarsleren for å avslutte en uønsket alarm.

# VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Røykvarsleren skal rengjøres regelmessig, og minst to ganger pr. år. Rengjøring skjer ved at man støvsuger røykvarsleren utvendig langs åpningen inn mot elektronikk og deteksjonskammer, slik at støv og smuss fjernes.

**VIKTIG**: Ikke forsøk å åpne dekslet for å rengjøre inne i røykvarsleren. I så fall bortfaller garantien.

# GARANTI

Denne røykvarsler leveres med en 5 års begrenset garanti mot fabrikasjonsfeil (Gjeldende fra kjøpsdato). Batteriet er IKKE dekket av garantien. Garantiansvaret er begrenset til verdien av en ny tilsvarende røykvarslere. Defekte røykvarslere skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse av problemet. Godkjente reklamasjoner erstattes med en ny røykvarsler av samme eller tilsvarende type. Ved reklamasjon må kvittering som bekrefter kjøpsdato fremlegges.

# EGENERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
43153 Mölndal, Sverige

Vi bekrefter herved at vi alene har ansvaret for at produktet som denne erklæringen gjelder for (røykvarsler, modell Housegard SA703), er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller andre retningsgivende dokumenter: EN 14604:2005+AC:2008

Teknisk dokumentasjon som innehas av: The Safety Company AB
Mölndal 22.12.2021



Frank Willy Ottesen
Teknisk Chef

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**GJENVINNING**
I henhold til WEEE-direktivet 2012/19 EU, skal ikke avfall fra elektriske produkter kastes med vanlig husholdningsavfall. Batteriet skal fjernes fra røykvarsleren slik at røykvarsleren og batteriet kastes i tråd med lokalt regelverk.
**ADVARSEL**: Varsleren skal ikke åpnes. Skal ikke brennes.

*Sunmatic The Safety Company AB erklærer herved at utstyret Housegard modell SA422WS er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i RE-Direktivet 2014/53/EU.*
*info@gpbmnordic.se*

# BEGRENSNINGER GJELDENDE RADIOKOMMUNIKASJON

Radiomottaker tilhører kategori 3, som brukes i tilfeller der kommunikasjonsbrudd kun kan forårsake ikke kritiske situasjoner, og som kan unngås ved å følge instruksjonene i brukermanualen. Radiokommunikasjon kan bli forstyrret av andre systemer, spesielt i nærheten av 4G mobilsystem som opererer i nabofrekvenser. SA703`s radiokommunikasjon er testet iht. alle nødvendige standarder. På grunn av den lave sendeeffekten og den begrensede rekkevidden (etter krav fra regulerende myndigheter) er det noen begrensninger som skal vurderes:

- Radiosendere som i trådløse røykvarslere, bør testes regelmessig (minst en gang i uken). Dette for å finne ut om det finnes forstyrrelser hindrer kommunikasjonen. Radiosenderen kan bli forstyrret av endringer i interiøret, flytting av møbler, endringer i lokalenes utforming, oppussing etc. Regelmessig testing vil beskytte mot og avdekke dette og andre feil.

Radiomottakeren kan blokkeres av radiosignaler fra annet utstyr som opererer i nærheten av røykvarslerens driftsfrekvenser, uavhengig av systemets koding. Housegard røykvarsler SA703 er testet til EN300 220-1 V2.4.1 og er i samsvar med kravene i EN300 220-2 V2.4.1. Den er utformet for å gi rimelig god beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner. Radioutstyr som i SA703 genererer, bruker og kan utstråle radioenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan dette føre til forstyrrelser i radio- og TV-mottak. Interferens kan oppstå dersom utstyret ikke installeres og brukes i henhold til anvisning. Forstyrrelser forårsaket av røykvarsleren kan identifiseres ved og midlertidig slå hele det trådløse røykvarslersystemet av. Se ellers instruksjonene som følger med de andre produkter som eventuelt er utsatt for forstyrrelser. Dersom man opplever problemer med forstyrrelser kan dette forsøkes eliminert med ett eller flere av følgende trinn:

- Flytt enheten.
- Øke avstanden mellom den trådløse røykvarsler og enheten blir berørt.

*Ta eventuelt kontakt med leverandør, eller en erfaren radio / TV-tekniker.*

DK

# BETJENINGSVEJLEDNING OPTISK RØGALARM PEBBLE LINK

Tillykke med købet af din nye røgalarm. Vi anbefaler, at du bruger lidt tid, på at læse denne brugsanvisning, sådan at du kan forstå alle funktioner. Du vil også finde nogle hint og tips, til at kunne afhjælpe eventuelle problemer. Læs denne brugermanual grundigt igennem, før du installerer produktet og gem manualen, hvis du skulle få brug for den senere.

Housegard røgalarm er konstrueret til at detektere røgpartikler og reducere antallet af falske alarmer. Housegard røgalarmer er konstrueret til at opdage en brand hurtigst muligt, men dette forudsætter en korrekt placering og vedligeholdelse. Læs derfor denne brugervejledning grundigt igennem.

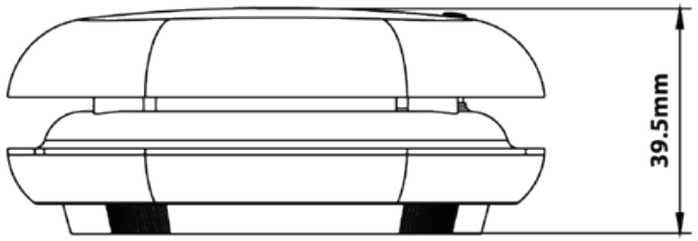


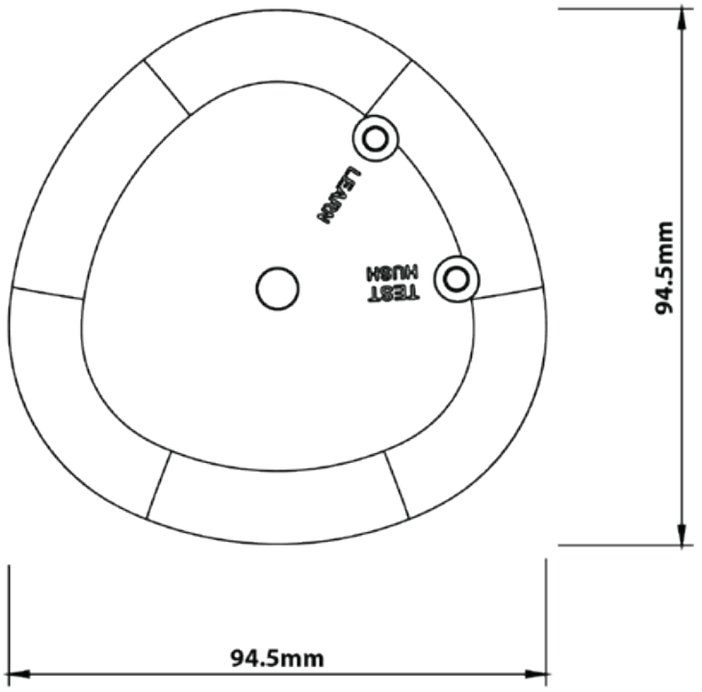
## EGENSKABER

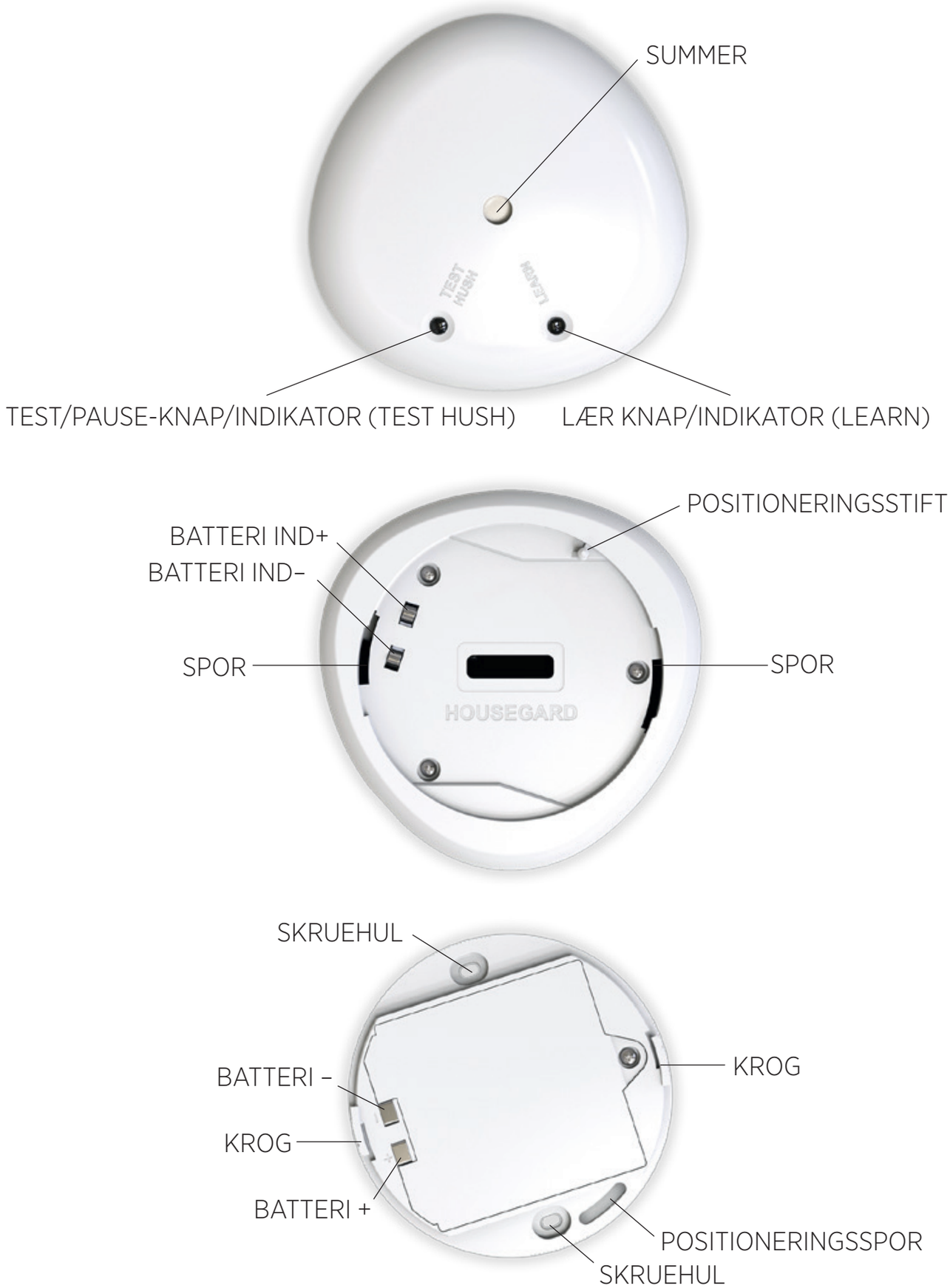
- Trådløs seriekobling
- Tilslut i serie op til 12 stk.
- Forseglet batteri, 10 års levetid
- Både skruer og selvhæftende 3M-tape medfølger
- Høj følsomhed og stabilitet
- Test/Pause- (TEST HUSH) og Lær-knap (LEARN)
- LED indikerer normal drift
- Advarsel om lav spænding
- Alarmhukommelse
- Advarsel om at produktets levetid er udløbet
- Drejetilbehør til monteringsbase
- Støvdæksel medfølger

# TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| | |
|---|---|
| Model nr.: | SA703 |
| Detektionstype: | Optisk |
| Strømkilde: | DC3V lithium |
| Strømforbrug ved drift: | <2 uA |
| Strømforbrug ved alarm: | <120 mA |
| Radiofrekvens: | 868,3 MHz |
| Frekvensbånd: | 868-868,6 MHz |
| Maks. radiofrekvenseffekt: | ≤ 4 dBm |
| Maks. kommunikationsafstand ved frit sigte: | 100 m |
| Alarmsignal: | 85 dB ved 3 m |
| Drifttemperatur: | –10 °C tll +40 °C |
| Luftfugtighed: | ≤ 95 % |




SUMMER
TEST HUSH
LEARN
TEST/PAUSE-KNAP/INDIKATOR (TEST HUSH)
LÆR KNAP/INDIKATOR (LEARN)
POSITIONERINGSSTIFT
BATTERI IND+
BATTERI IND–
SPOR
SPOR
HOUSEGARD
SKRUEHUL
KROG
BATTERI –
KROG
BATTERI +
POSITIONERINGSSPOR
SKRUEHUL

# VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

- Røgalarmen har brug for batterier for at kunne fungere. Røgalarmen VIL IKKE kunne fungere uden batterier, hvis strømtilførslen er fjernet, afladet eller ikke ordentligt tilkoblet. Brug kun den batteritype som er angivet på røgalarmen. Kobl ikke røgalarmen til andre typer af røgalarmer eller enheder end de der er angivet.
- Testknappen giver en total test af alle røgalarmens funktioner, andre testmetoder er ikke påkrævet. Test røgalarmerne hver uge, for at kontrollere om de fungerer korrekt.
- Fjern ikke batterierne for at stoppe en falsk alarm, da du mister beskyttelsen. Åbn vinduerne eller ventilér luften omkring røgalarmen, for at stoppe alarmen og/eller aktivér pausefunktionen.
- Røgalarmen skal installeres i henhold til alle lokale og nationale regler for installation.
- Røgalarmen er beregnet til brug i private hjem. I bygninger med flere boliger, skal hver enkelt bolig have sine egne røgalarmer. Denne røgalarm erstatter ikke et komplet alarmsystem som krævet ved lov eller brandmyndighed.
- Der kan være forhold som gør at et medlem af husstanden ikke hører røgalamen (fx støj, dyb søvn, dårlig hørelse). Hvis du har mistanke om at et medlem af husstanden ikke vil være i stand til at høre røgalarmen, bør der installeres en specialalarm. Hvis der er et medlem af husstanden, der er hørehæmmet, bør der installeres en specialalarm som advarer personen gennem både lyd, lys og vibrationer.
- Røgalarmen opfanger partikler i luften. Den vil ikke reagerer på hverken varme eller gas. Denne røgalarm er udviklet til at give et lydsignal, som indikerer at der er en brand under udvikling.
- Røgalarmer har begrænsninger. Ingen røgalarmer kan give 100% garanti mod beskyttelse af liv og ejendom. Røgalarmer er ikke erstatning imod forsikringer. Husejere og lejere bør derfor altid tegne en livs – og husforsikring.

Røgalarmen bør testes ugentligt og skal erstattes hvert tiende år.

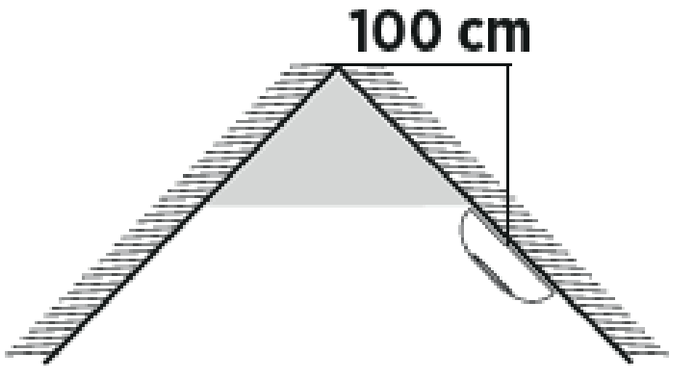
# STØVDÆKSEL MEDFØLGER

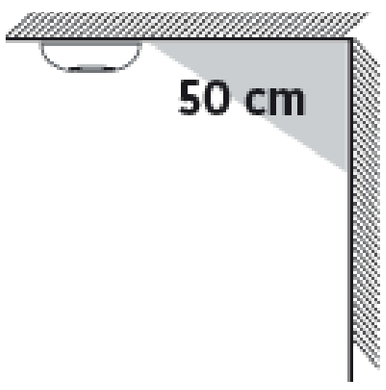
Røgalarmen bør helst monteres efter slutrengøring ved ny-, om- og tilbygninger, og det medfølgende støvdæksel fjernes først af beboere ved indflytning for at undgå unødvendigt støv/partikler i røgalarmen.

# PLACERING AF RØGALARMER

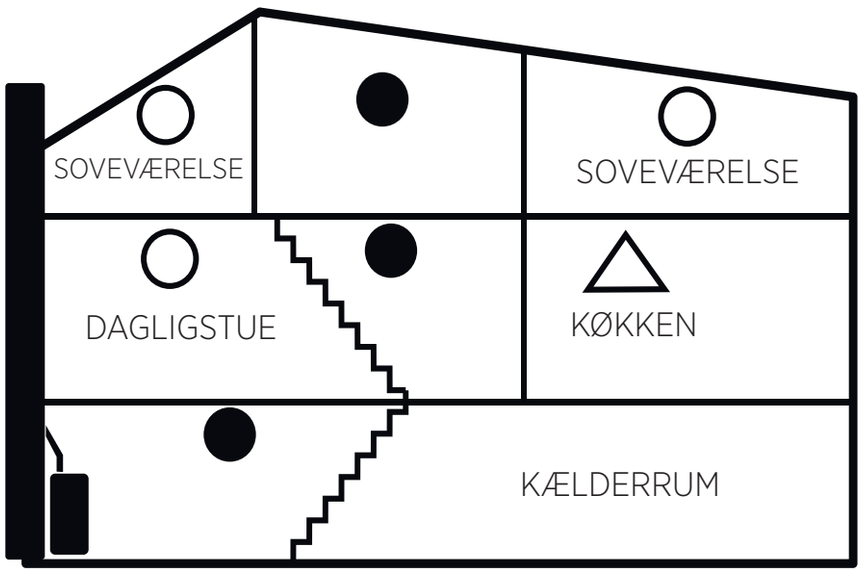
En forudsætning for at røgalarmen skal kunne give et tidligt varsel, er at alarmen er installeret, hvor branden opstår. Derfor anbefales det, at der installeres en røgalarm i hvert rum og på alle etager.

- Montér røgarlarmer i alle seperate soverum, samt i alle husets opholdsrum.
- I kælder uden soverum, bør der monteres en røgalarm nederst ved trappeopgangen.
- I boliger med flere plan, bør der monteres røgalarmer øverst ved hver trappeopgang.
- I soverum hvor man sover med dørene lukket, bør der altid monteres en røgalarm i selve rummet.
- Montér en røgalarm i alle rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- Montér røgalarmer i hver ende af gangen, hvis den er længere end 12 meter.

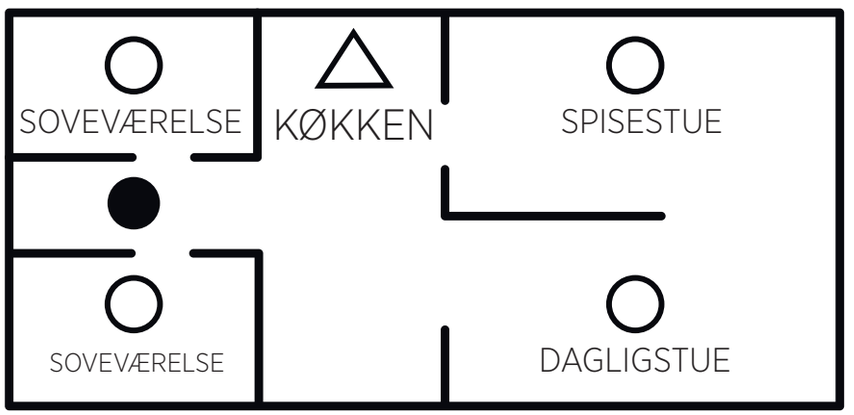


- Montér røgalarmen midt i loftet. Hvis dette ikke er muligt, montér da røgalarmen på væggen min. 0,5 meter fra hjørne samt min. 10-15 cm. fra loftet (montering på væg frarådes).
- Hvis du installerer røgalarmen i skrå eller V-formede lofter skal den installeres mindst 1 m fra det højeste punkt (se billedet nedenfor). Minst 30 cm från lampor.
- Mindst 1,5 m fra lysrør eller neonlampe (i tilfælde af elektroniske forstyrrelser).
- Mindst 3 m fra badeværelset.
- Mindst 6 m fra køkken eller komfur.
- Mindst 30 cm fra lamper.




Flerplans-bolig




Etplans-bolig, lejlighed, autocamper

**FORKLARING:**

● **Minimal beskyttelse**

○ **Anbefalet / ekstra beskyttelse**

△ **Røgalarmer med pausefunktion anbefales**

# RØGALARMER SKAL IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER

- I køkkenet, i nærheden af komfuret, hvor røgpartikler fra madlavning kan give falsk alarm.
- I områder med høj luftfugtighed, for eksempel ved bad eller i nærheden af opvask – eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fugtighed kan give falsk alarm.
- I nærheden af af vifter og ventilatorer, hvor luftstrømmen kan forhindre røgen i at nå frem til alarmen.
- I nærheden af lyskilder og andet elektrisk udstyr som afgiver elektromagnetisk felt.
- I nærheden af pejs og ovn med åben ild.
- Øverst i V formede tage hvor luftlommer kan forudsage at røgen ikke når frem til alarmen.
- I garager hvor bilos kan afgive falsk alarm.
- I støvede og beskidte områder, hvor støv og skidt kan ødelægge alarmen.
- I rum hvor temperaturen kan falde til under -10$^0$C eller overstige 40$^0$C, eller i rum med store temperaturudsving.

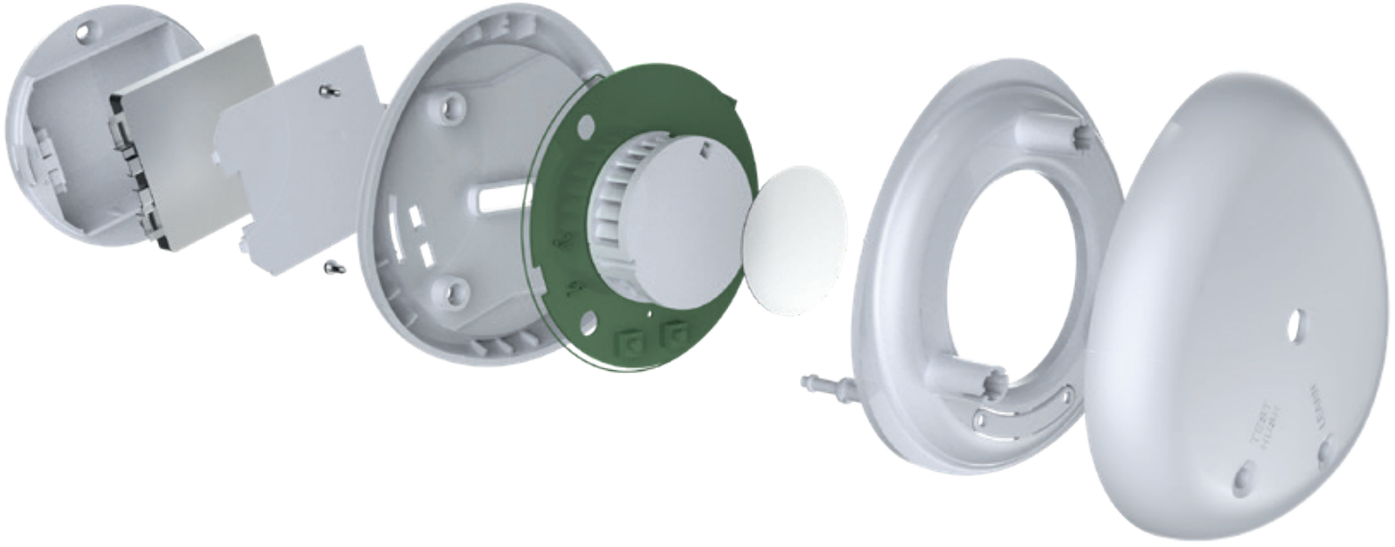
**ADVARSEL:** Forkert placering vil kunne medføre reduceret driftsikkerhed og falsk alarm.

# REDELSE OG PROGRAMMERING

**Vigtigt**: Røgalarmerne er udstyrede med sendere og modtagere, så de kan kommunikere med hinanden. Røgalarmerne skal programmeres til seriekobling for at denne funktion fungerer.

**Vigtigt**: Maks. tilladt kommunikationsafstand kan variere afhængig af position, bygningens udformning og dens materiale. Sørg for at alle installerede røgalarmer har et godt signal.

**Vigtigt**: Beskyt din hørelse. Røgalarmen afgiver et højt lydsignal. Vi anbefaler, at du altid benytter ørepropper eller andet høreværn, når du tester dine røgalarmer.



# MONTÉR MONTERINGSBASEN MED INDBYGGET BATTERI

Vi foreslår, at du seriekobler alarmerne inden du installerer produkterne i loftet for at gøre din installation mere effektiv. Montér røgalarmen på monteringsbasen og drej monteringsbasen med uret.

Så går røgalarmen i drift-tilstand. Vær opmærksom på, at røgalarmen ikke er seriekoblet med andre enheder nu.

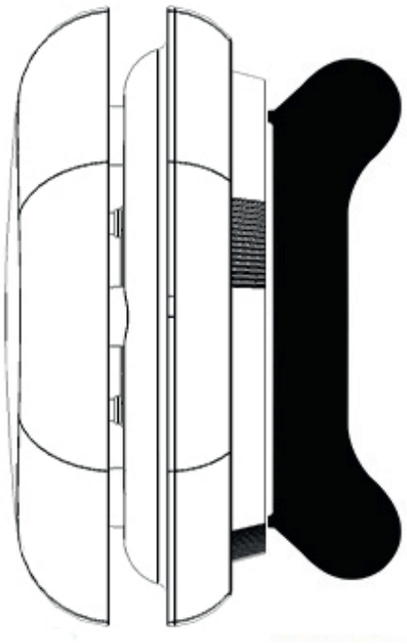
**Note 1.** Hvis du ikke kan dreje alarmen, sørg for at føre kanterne ind i sporet, kontrollér at positionsstiften er i positionssporet.

**Note 2.** Hvis du ikke nemt kan rotere monteringsbasen, benyt drejetilbehøret i emballagen.

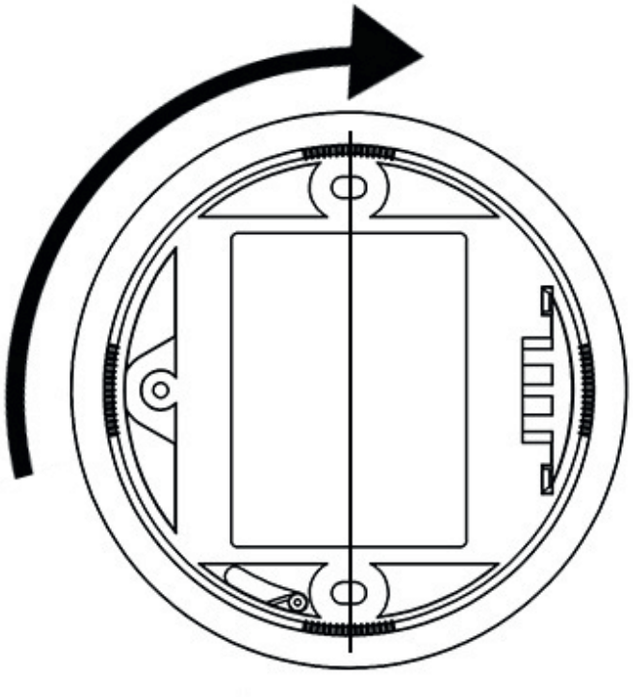




TILBEHØR



FIKSÉR POSITIONERINGSSTIFTEN

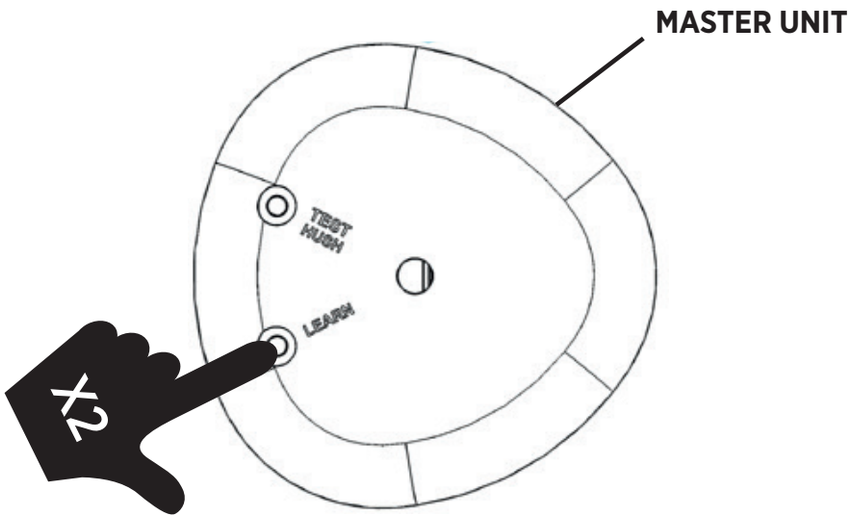


DREJ MONTERINGSBASEN MED URET

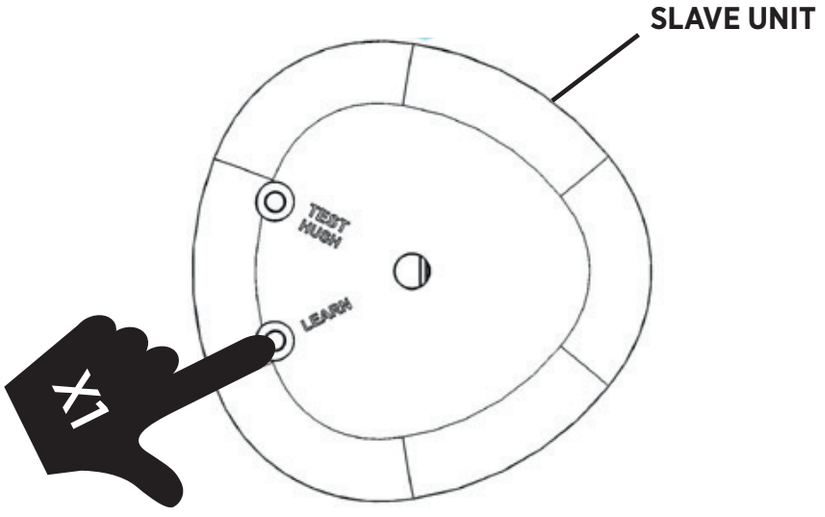
# SERIEKOBL RØGALARMERNE

Vælg en af røgalarmerne som masterenhed, og markér den med et M på bagsiden, så du ved hvilken det er senere. Masterenheden benyttes til at sende radiokoder til de andre alarmer, så de alle kan seriekobles.

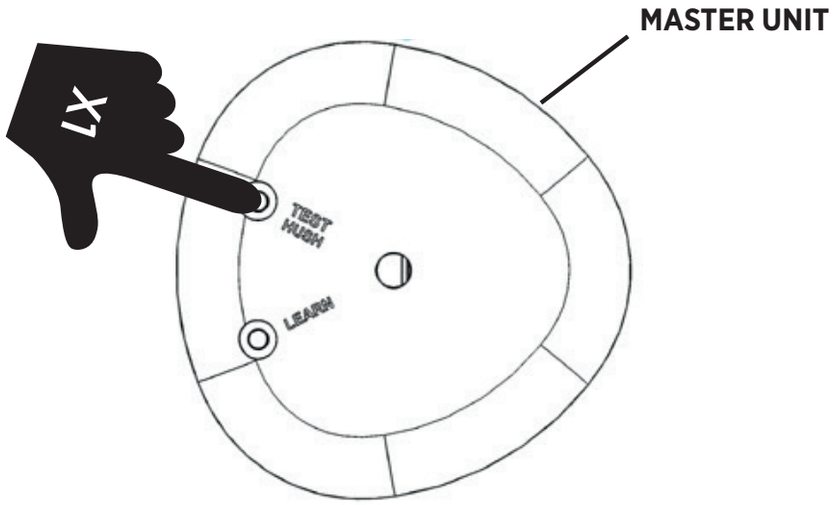
1. Tryk på LEARN-knappen to gange på masterenheden. Så bliver LEARN-indikatoren grøn. Det betyder, at denne enhed indstilles til lære-tilstand.



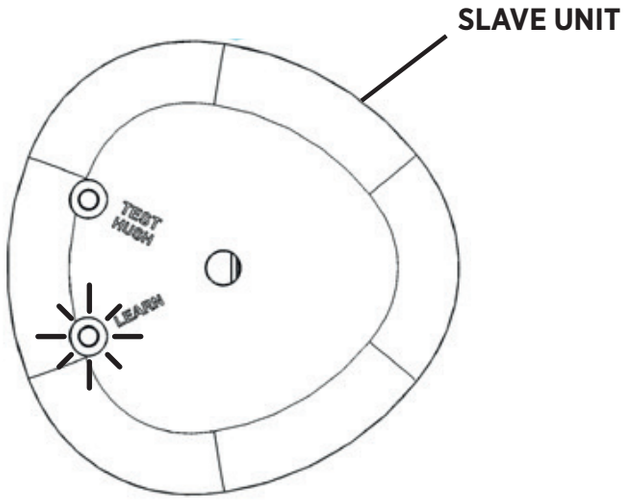

2. Tryk på LEARN-knappen på alle de andre slaveenheder/alarmer, der skal seriekobles. LEARN-indikatoren bliver rød på disse enheder.



3. Tryk hurtigt på TEST/HUSH-knappen på masterenheden.



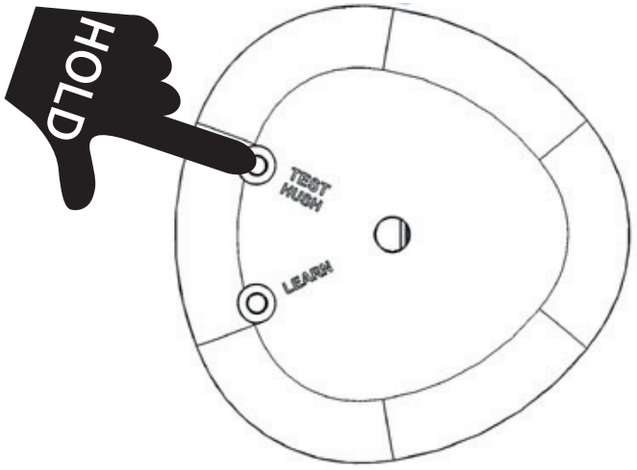

4. Alle seriekoblede slaveenheder går i alarmtilstand og LEARN-indikatoren vil blinke grønt.




5. Seriekoblingerne og indlæring af enhederne er færdig.

# TEST DE TILSLUTTEDE ALARMER

Tryk på TEST/HUSH-knappen på en af de sammenkoblede røgalarmer, og hold den nede indtil alle alarmer høres.



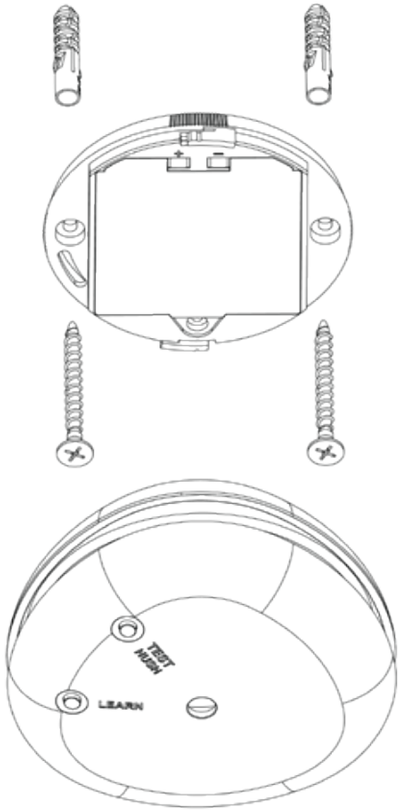

# SERIEKOBL YDERLIGERE SLAVEENHEDER

1. Sørg for at benytte masterenheden, der blev benyttet den første gang. Følg ovenstående instruktion for at seriekoble yderligere slaveenheder til systemet.
2. Efter vellykket seriekobling, test systemet igen ved at holde TEST/HUSH-knappen nede indtil alle alarmer høres.

# SLET PROGRAMMERING (Gendan)

Tryk på LEARN-knappen og hold den nede indtil LEARN-indikatoren er stoppet med at blinke grønt. Nu er programmeringen slettet for denne røgalarm.

# INSTALLATION MED SKRUER

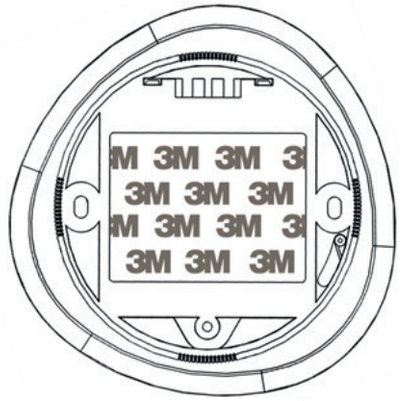



1. Tag monteringsbasen på bagsiden af røgalarmen af ved at dreje den mod uret.
2. Hold monteringsbasen mod den valgte installations-plads og mod loftet, markér midten af åbningerne med et skriveredskab. Bor hul på mærkerne og benyt dernæst de medfølgende tappe og skruer til at fæstne monteringsbasen.
3. Placér røgalarmen mod monteringsbasen og drej røgalarmen med uret til den klikker på plads.
4. Tryk på TEST/HUSH-knappen for at teste røgalarmen.

# INSTALLÉR NEMT MED DOBBELTKLÆBENDE TAPE

Sørg for at installationsoverfladen er plan og ren. Hvis overfladen er ru anbefaler vi, at du installerer røgalarmen ved hjælp af skruerne.

1. Tag den ene side af 3M-tapens beskyttelse af.
2. Sæt tapen på bundpladen på bagsiden af røgalarmen. Tryk tapen mod bundpladen i 5 sekunder.
3. Tag den anden side af 3M-tapebeskyttelsen af.
4. Placér røgalarmen jævnfør manualen. Tryk røgalarmen mod loftet i fem sekunder for at sikre, at den sidder godt fast.
5. Tryk på test-knappen for at teste røgalarmen.



# DRIFT

## Normal tilstand

I normal tilstand blinker TEST/HUSH-indikatoren hvert 344.
sekund for at indikere, at røgalarmen fungerer korrekt. Røgalarmen tjekker for røg hvert 10. sekund. Når den opfatter røg lyder alarmen samtidig med at TEST/HUSH-indikatoren blinker rødt indtil al røg er væk.

## Pausetilstand (lav følsomhed)

Røgalarmen sættes på pause ved at trykke på TEST/HUSH-knappen. Alarmindikatoren blinker hvert 10. sekund, og der vil ikke høres noget alarmsignal i 9 minutter, medmindre røgen bliver tættere. Hvis røgen bliver tættere vil alarmen afbryde pausetilstanden. Pausetilstanden afsluttes automatisk efter 9 minutter eller ved at trykke på TEST/HUSH-knappen igen.

## Advarsel om lavt batteriniveau

Advarslen om lavt batteriniveau vil indikere, når spændingen er for lav. Røgalarmen vil da afgive korte bip hvert 43. sekund.

## Testtilstand

Når der trykkes på TEST/HUSH-knappen går røgalarmen i alarmtilstand. Enheden vil afgive bip hvert halve sekund, og TEST/HUSH-indikatoren blinker rødt.

## Alarmhukommelse

Denne røgalarm er udstyret med en alarmhukommelse, hvilket giver en visuel indikation, når en alarm har været aktiveret. Når TEST/HUSH-indikatoren blinker grønt 3 gange
hvert 43. sekund betyder det at alarmen har været udløst i løbet af de sidste 24 timer. Kontrollér, om der er brandrisiko i detektionsområdet. Denne indikation ophører efter 24 timer, eller når du trykker på TEST/HUSH-knappen. Første gang du trykker på TEST/HUSH-knappen efter alarmen har været udløst vil røgalarmen indikere det med en speciel alarmtilstand.

### Afslutning af produktets levetid

Tiden og arbejdsmiljøet vil forårsage degenerering af røgkammeret. Når produktet giver 3 korte bip hvert 43. sekund indikerer det afslutningen på enheden levetid. Du bør da skifte røgalarmen ud med en ny.

# DE FORSKELLIGE LED- OG ALARMSIGNALERS BETYDNING

| STATUS | RØD LED | GRØN LED | ALARMSIGNAL | BESKRIVELSE |
|---|---|---|---|---|
| **NORMAL TILSTAND** | Blinker en gang/344 sek. | | | Røgalarmen fungerer normalt |
| **PAUSETILSTAND** | Blinker en gang/10 sek. | | | Forlader pause-tilstanden efter 9 min. |
| **LAVT BATTERI** | Blinker en gang/344 sek. | | Et bip/43 sek. | Udskift enheden hurtigst muligt |
| **ALARM/ TEST-TILSTAND** | Blinker kontinu-erligt | | Et bip/0,5 sek. | Evakuér/validér funktionalitet |
| **ALARMHUKOM-MELSE** | | 3 blink hvert 43. sekund i 24 timer | | Indikerer med et tydeligt bip ved den første test |
| **AFSLUTNING AF PRODUKTS LIVSCYKLUS** | | | Tre alarmsignaler hvert 43. sekund | Udskift alarmen med det samme. |

# ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALAMER

Røgalarmen opfanger og reagerer på røgpartikler i luften. Det er partiklerne som udløser alarmen. Røgalarmen vil derfor kunne opfange og give lyd hvis den udsættes for støv, vanddamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv mm.). Dette er ofte årsagen til falske alarmer.

| FEJL | LØSNING |
|---|---|
| **Damp og fugtig luft.** Damp fra baderum, vaskemaskine/tørretumbler eller andre kilder som afgiver høj luft-fugtighed kan udløse falsk alarm. | Placer røgalarmen 2 meter fra baderum, vaskerum eller områder hvor der kan forekomme høj luftfug-tighed. |
| **Støv og smuds.** Siden luft skal passere frit igennem kammeret på alarmen, vil alarmen altid tiltrække en del støv og pollenartikler. Ved at støv og andre partikler kommer ind i alarmen kan dette fører til falske alarmer. Røgalarmen kan også blive mere følsom pga. dette og vil kunne give flere falske alarmer. Snavs vil også komme over tid eftersom røgalarmen bliver ældre, noget som gør at den vil give flere fejlalarmer. | Støvsug røgalarmerne regelmæs-sigt, brug et mundstykke af plast, så elektronikken ikke tager skade. Sørg for at dække røgalarmen til, når du foretager arbejde som afgiver støv og snavs, eller pil enheden ned imens. Overvej placeringen, så den bliver placeret et sted uden for meget støv og smuds. |

| | |
|---|---|
| **Træk, støv og luftstrøm.** Falsk alarm grundet placering for tæt på vinduer, døre, ventilationssystemer, varmepumper, luftkanaler og lignende. Træk hvivler støv op som registreres i alarmen. | Undgå at placere alarmen, hvor der kan være gennemtræk. Find en passende placering væk fra steder med særlig meget bevægelse i luften. |
| **Temperatursvingninger.** Temperaturudsving kan skabe kondens i alarmen. Dette sker hvis den placeres tæt på en dør eller et vindue i rum som udsættes for skiftevis kold og varmt luft. | Undgå at montere alarmen i rum med store temperaturudsving, i nærheden af vinduer og døre. Montér alarmen på et sted med en jævn og stabil temperatur. |
| **Dårlig placering generelt.** Ustabilt miljø, træk, i nærheden af elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder der kan give falsk alarm. | Røgalarmer bør placeres minimum 6 meter fra ildsted eller andre apparater der afgiver ild. 2 meter fra baderum, vaskerum eller andre steder med høj luftfugtighed. Desuden mindst 2 meter væk fra ventilationssystemer, varmepumper, aircondition eller lignende, og mindst 1,5 meter fra lyskilder. Dette gælder især lysstofrør af alle typer. |

# TESTE RØGALARMEN

Røgalarmen testes ved at holde testknappen inde. Røgalarmen svarer ved at gå i alarm. Alarmsignalet sluk-kes når testknappen slippes. **Du skal ikke bruge åben ild for at teste røgalarmen, da dette kan ødelægge alarmen.**

1. Efter installation, test altid at hver enkelt røgalarm virker for at være sikker på at de er installeret korrekt og fungere som de skal.
2. Testknappen giver korrekt test af funktionerne. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmen.
3. Test røgalarmen rutinemæssigt en gang ugentligt.
4. Test altid røgalarmerne efter længere tids fravær fra hjemmet og altid når du kommer hjem fra ferie.
5. For at undgå høreskader, stå da en armlængdes afstand fra røgalarmen når du tester den. Eller brug beskyttelse til ørerne.

**ADVARSEL!** OVERHØR ALDRIG EN RØGALARM DER LARMER. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KRÆVER DETTE DIN ØJEBLIKKELIGE OPMÆRKSOMHED OG HANDLING.

# FEJLSØGNING

| PROBLEM | HANDLING |
|---|---|
| Røgalarmen afgiver ikke signal, når den testes. | Kontrollér at batteriet stadig er ladet og at monteringsbasen er korrekt tilsluttet. |
| LED (rød) blinker omkring hvert 344. sekunder, bipper omkring hvert 43. sekund. | Angiver lav batterispænding. Udskift alarmen med det samme. |
| Røgalarmen lyder uden at der er røg. | 1. Rengør alarmen. Se også afsnit "ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALARMER". 2. Skift røgalarmens placering. |
| Røgalarmen lyder 3 gange hvert 43. sekund. | Indikation af afslutning på produktets levetid. Udskift alarmen med det samme. |

# BATTERITYPE

**Spænding**: DC3V

**Type**: CP605050 (forseglet)

**Batterilevetid**: Ca. 10 år

**Advarsel:** Denne røgalarm er udstyret med et forseglet batteri. Tag ikke batteriet ud af røgalarmen for at afslutte en uønsket alarm.

# VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmen skal rengøres regelmæssigt, og mindst 2 gange om året. Rengøring sker ved at man støvsuger røgalarmen udvendigt langs åbningen ind mod elektronikken og kammeret på alarmen.

**VIGTIGT**: Forsøg ikke at åbne dækslet for at rengøre inde i røgalarmen. I så fald bortfalder garantien.



# GARANTI

Denne røgalarm leveres med en 5 års begrænset garanti imod fabriksfejl. Gældende fra købsdato. Batteriet er IKKE dækket af garantien. Garantiansvaret er begrænset til værdien af en ny tilsvarende røgalarm. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendte reklamationer ersattes med en ny røgalarm af samme eller tilsvarende type. Ved reklamation skal kvittering som bekræfter købsdato altid fremvises.

# EG ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hermed erklærer vi vort eneansvar for, at produktet,
røgalarm model Housegard SA703, som denne deklaration angår, er i overens-stemmelse med følgende standarder og/eller andre normative dokumenter: EN 14604:2005+AC:2008

Teknisk grundlag, som besiddes af Sunmatic The Safety Company A/S
Mölndal 22-12-2021



Frank Willy Ottesen
Teknisk Chef

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**GENANVENDELSE**
Jævnfør WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal affald fra elektriske produkter ikke kasseres med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal tages ud af røgalarmen, så røgalarmen og batteriet kasseres i overens-stemmelse med lokale retningslinjer.
**ADVARSEL**: Åbn ikke alarmen. Brænd ikke.

*Sunmatic The Safety Company AB erklærer hermed, at Housegard model SA422WS overholder de obligatoriske krav og andre relevante forudsætninger i RE-Direktivet 2014/53/EU.*
*info@gpbmnordic.se*

# BEGRÆNSNINGER GÆLDENDE RADIOKOMMUNIKATION

Radiomodtageren tilhører kategori 3, som bruges i de tilfælde hvor tab af kommunikation kun kan forårsage "ikke kritiske situationer" og som kan undgås ved at følge instruktionerne i brugsanvisningen. Radiokommunikation kan forstyrres af andre systemer, især ved brug i nærheden af 4G-mobilsystem som opererer i nabofrekvenser.Dette produkts radiokommunikation er testet i overensstemmelse med alle obligatoriske standarder. På grund af den lave sendeeffekt og den begrænsede rækkevidde (efter krav fra tilsynsmyndigheden) er der nogle begrænsninger der skal tages i betragtning:

- Radiosendere i trådløse røgalarmer bør testes regelmæssigt (mindst en gang om ugen). Dette for at finde ud af om der findes forstyrrelser der hindrer kommunikationen. Radiosenderen kan forstyrres af ændringer i lejlighedens interiør, flytning af møbler, ændringer i rummenes indretning, renovering etc. Regelmæssig testning vil beskytte mod og opdage denne type kommunikationsforstyrrelse og andre fejl.

Radiomodtageren kan blokeres af radiosignaler fra andet udstyr som opererer i nærheden af røgalarmens driftsfrekvens, uafhængigt af systemets kodning. Housegard røgalarm SA703 er testet i overensstemmelse med EN300 220-1 V2.4.1. Den er designet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Radioudstyret i SA703 genererer, anvender og udstråler radiobølger og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage forstyrrelser i radio- og TV-modtagelse. Interferens kan opstå hvis udstyret ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne. Forstyrrelser forårsaget af røgalarmen kan identificeres ved midlertidigt at slukke for det trådløse røgalarmsystem. Se også de instruktioner der følger med de andre produkter, der eventuelt er udsat for forstyrrelser. Hvis du oplever problemer med interferens kan du forsøge at afhjælpe disse ved hjælp af et eller flere af følgende trin:

- Flyt enheden
- Øg afstanden mellem den trådløse røgalarm og enheden som er berørt af forstyrrelsen.

*Hvis det er nødvendigt kan du kontakte din leverandør eller en erfaren radio- / TV-tekniker.*

FI

# KÄYTTÖOHJE OPTINEN PALOVAROITIN PEBBLE LINK

Kiitos, kun valitsit Housegard-palovaroittimen. Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän käyttöohjeen läpi, jotta varmistat tuotteen oikean toiminnan. Ohjeessa on myös vinkkejä ja ohjeita ongelmanratkaisuun. Lue ohje huolellisesti läpi ennen kuin asennat tuotteet ja säästä ohje mahdollista tulevaa tarvetta varten. Housegard palovaroitin on rakennettu savuhiukkasten havaitsemiseksi ja väärien hälytysten määrän vähentämiseksi.

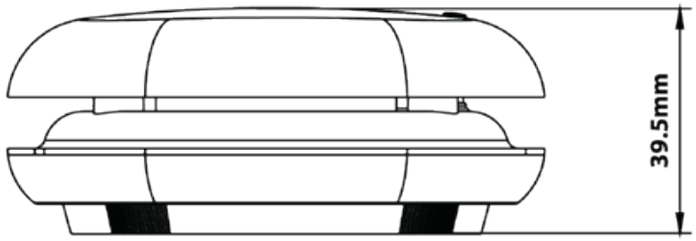
Housegard-palovaroittimet ovat suunniteltu antamaan mahdollisimman nopean varoituksen tulipalon sattuessa. Tämä edellyttää oikeaa asennuspaikkaa ja ylläpitoa.

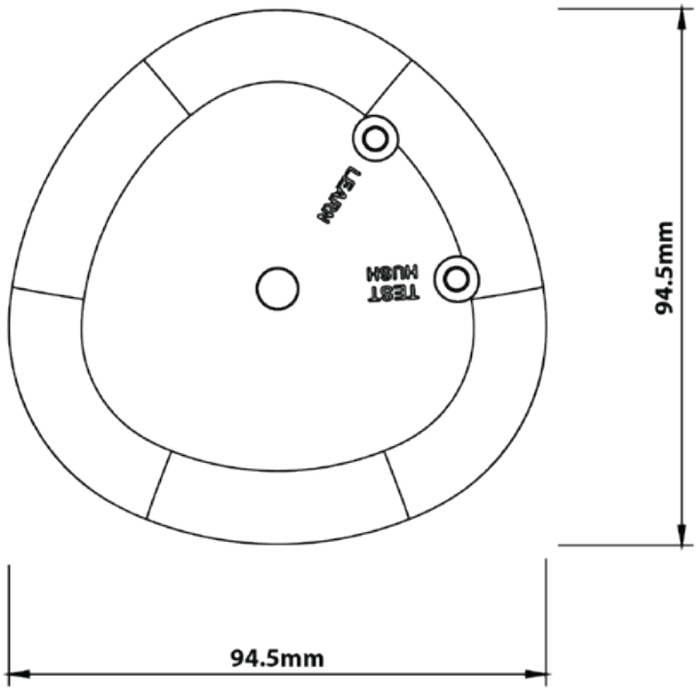
## OMINAISUUDET

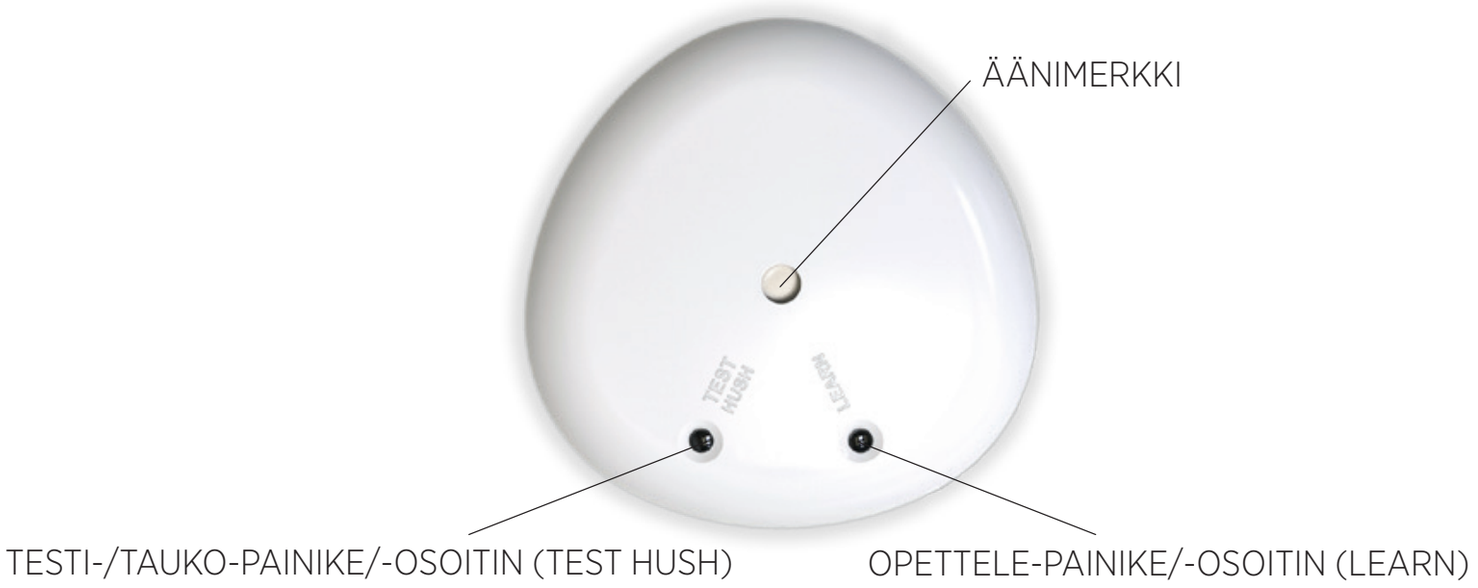
- Langaton sarjaan kytkentä
- Kytkettävissä jopa 12 kappaleen sarjaan
- Sisään suljettu paristo, käyttöikä 10 vuotta
- Mukana sekä ruuvit että itsekiinnittyvä 3M-teippi
- Erittäin herkkä ja vakaa
- Testi/Tauko- (TEST HUSH) ja Opettele (LEARN) -painike
- LED ilmaisee normaalin toiminnan
- Varoittaa, jos jännite on liian matala
- Hälytysmuisti
- Ilmaisin, joka kertoo, kun tuote on tullut elinkaarensa päähän
- Tarvikkeet asennuslevyn kiinnitystä varten
- Sisältää pölysuojuksen

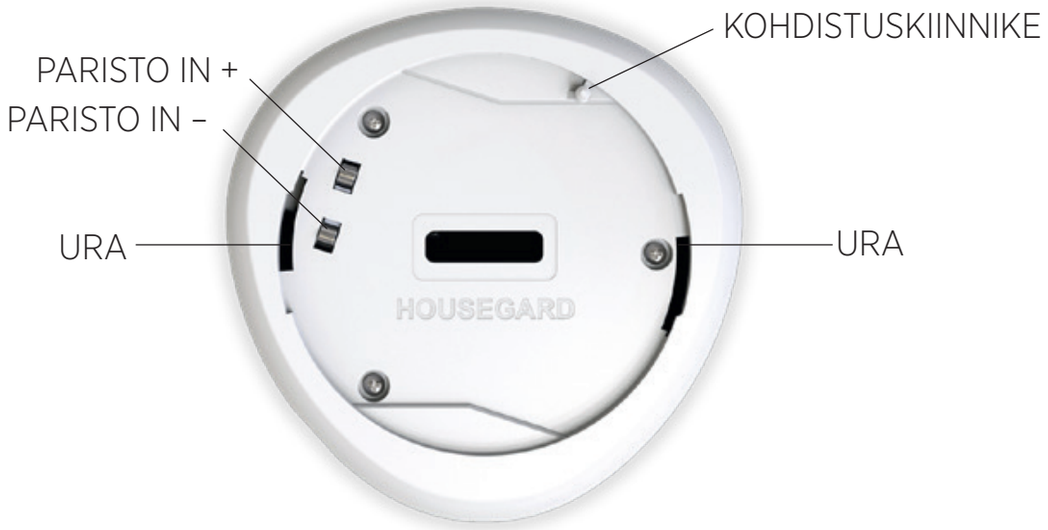
# TEKNISET TIEDOT

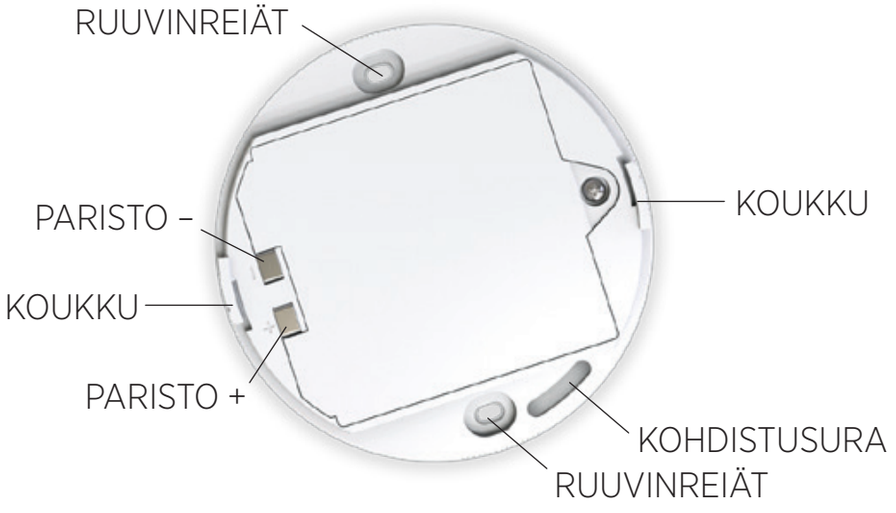
| | |
|---|---|
| Mallinumero: | SA703 |
| Havaitsemistyyppi: | Optinen |
| Virtalähde: | DC3V litium |
| Virrankulutus valmiustilassa: | <2 uA |
| Virrankulutus hälyttäessä: | <120 mA |
| Radiotaajuus: | 868,3 MHz |
| Taajuusalue: | 868–868,6 MHz |
| Radiotaajuusteho enintään: | ≤ 4 dBm |
| Kantama esteettömässä tilassa enintään: | 100 m |
| Hälytysäänen voimakkuus: | 85 dB (3 m) |
| Käyttölämpötila: | –10 °C - +40 °C |
| Ilmankosteus: | ≤ 95 % |




ÄÄNIMERKKI
TEST HUSH
LEARN
TESTI-/TAUKO-PAINIKE/-OSOITIN (TEST HUSH)
OPETTELE-PAINIKE/-OSOITIN (LEARN)


KOHDISTUSKIINNIKE
PARISTO IN +
PARISTO IN –
URA
URA
HOUSEGARD


RUUVINREIÄT
PARISTO –
KOUKKU
KOUKKU
PARISTO +
KOHDISTUSURA
RUUVINREIÄT

# TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA

- Palovaroitin tarvitsee toimiakseen paristot. Palovaroitin ei toimi ilman paristoja tai jos ne ovat tyhjät tai väärin asennettu. Käytä vain ilmoitettua paristotyyppiä. ÄLÄ kytke palovaroittimia muun tyyppisiin varoittimiin tai varusteisiin, joita tässä ohjeessa ei ole mainittu.
- Testipainike testaa kaikki palovaroittimen toiminnot. Muita testaustapoja ei tarvita. Testaa palovaroittimet kerran viikossa varmistaaksesi niiden luotettavan toiminnan.
- Älä poista paristoja virhehälytyksen sattuessa, silloin palovaroitin ei toimi. Avaa ikkunat tai tuuleta ilmaa palovaroittimen ympärillä ja/tai paina taukotoiminto-painiketta.
- Palovaroitin on asennettava paikallisten ja kansallisten säädösten ja lakien mukaisesti.
- Palovaroitin on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdessä huoneistossa. Jokaisessa erillisessä huoneistossa on käytettäviä omia palovaroittimia. Nämä palovar-oittimet eivät ole tarkoitettu muuhun kuin asuntokäyttöön. Palovaroitin ei korvaa hälytys- tai palovaroitinjärjestelmää, joka mahdollisesti vaaditaan lain tai paloviranomaisten toimesta.
- Asunnossa voi olla tekijöitä, jotka estävät hälytyksen kuulumisen (esim. meteli, syvä uni, huono kuulo). Jos epäilet, että tämä on mahdollista asunnossa, pitää asentaa erikoisvaroittimet. Jos asunnossa on huonokuuloinen henkilö, pitää asentaa erikoisvaroitin, joka varoittaa valolla, äänellä ja värinällä.
- Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia (savua). Se ei reagoi liek-keihin tai kaasuihin. Palovaroitin on rakennettu antamaan varoitussignaali, kun tulipalo kehittyy.
- Mikään palovaroitin ei ole absoluuttisen luotettava ja anna 100 % takuuta hengen ja omaisuuden varalle
- tulipalon sattuessa. Palovaroitin ei korvaa vakuutusta. Asunnon omistajan tai vuokralaisen pitää huolehtia riittävästä vakuutusturvasta.

Palovaroitin pitää testata kerran viikossa ja vaihtaa joka kymmenes vuosi.

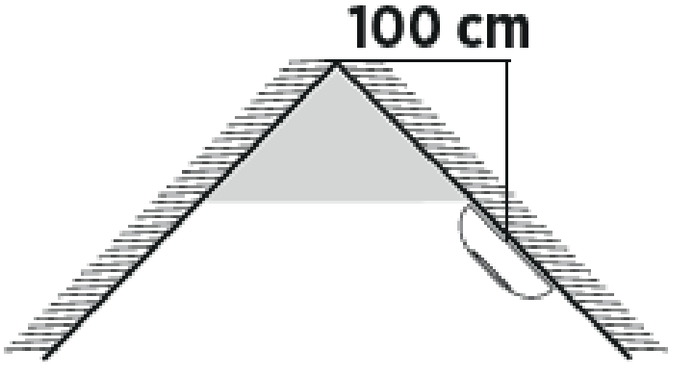
# SISÄLTÄÄ PÖLYSUOJUKSEN

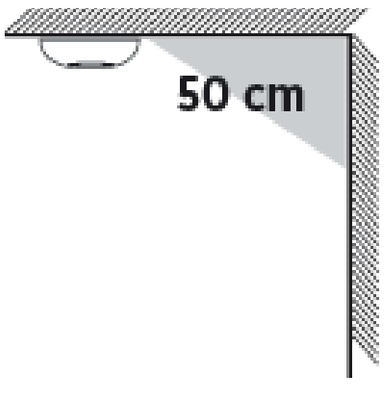
Palovaroitin tulee asentaa mieluiten loppusiivouksen jälkeen uudisrakennuksissa sekä peruskorjatuissa ja täydennysrakennuskohteissa. Asukas poistaa mukana toimitettavan pölysuojuksen sisäänmuuton yhteydessä, jotta vältytään palovaroittimeen päätyvältä tarpeettomalta pölyltä/hiukkasilta.

# PALOVAROITTIMEN SIJOITUS

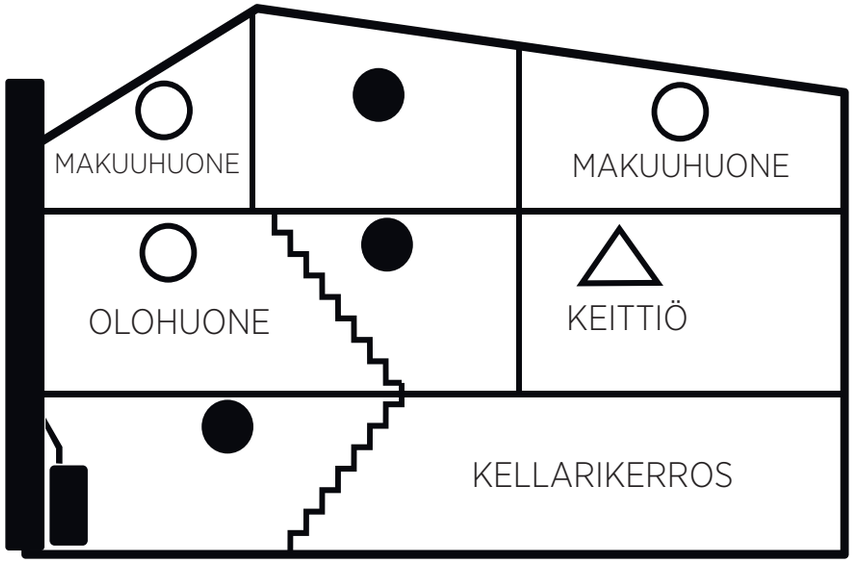
Palovaroittimen oikean ja nopean toiminnan edellytyksenä on sen sijoitus paikkaan, jossa tulipaloja voi ilmetä. Housegard suosittelee, että asennat palovaroittimen jokaiseen huoneeseen jokaisessa kerroksessa.

- Asenna palovaroitin jokaiseen makuuhuoneeseen ja jokaiseen huoneeseen, jossa oleskellaan.
- Asunnoissa, joissa on useampi kerros, tulee palovaroitin asentaa rappusten yläpuolelle korkeimpaan paikkaan joka kerroksessa.
- Kellarissa palovaroitin asennetaan rappusten alapään kohdalle kattoon.
- Jos makuuhuoneen ovi pidetään yöllä suljettuna, siellä tulee olla palovaroitin asennettuna.
- Asenna palovaroitin jokaiseen huoneeseen, jossa voi olla paloturvariski.

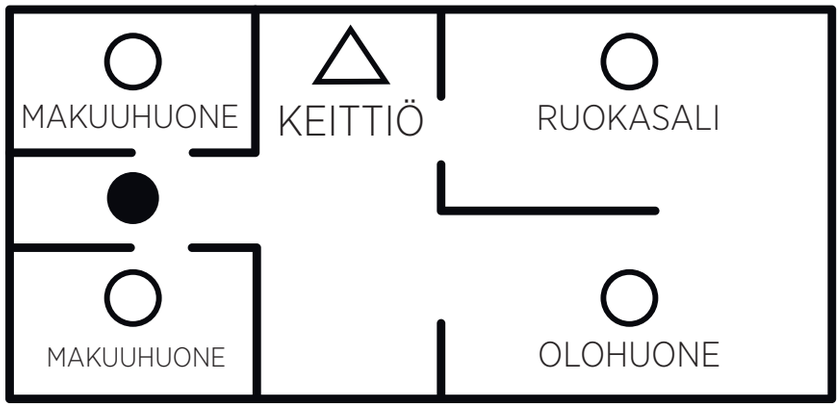


- Asenna palovaroitin käytävän kumpaankin päähän, jos käytävä on yli 12 m pitkä.
- Asenna palovaroitin katon keskelle. Jos tämä ei ole mahdollista, asenna palovaroitin vähintään 0,5 m päähän kulmasta ja 10–15 cm päähän katosta. (seinäasennusta ei suositella).
- Jos asennat palovaroittimen kaltevaan tai V-muotoiseen kattoon, se tulee asentaa vähintään 1 m alaspäin korkeimmasta kohdasta (katso alla oleva kuva).
- Vähintään 1,5 metrin etäisyydelle loisteputkesta tai neonlampusta (sähköisten häiriöiden varalta).
- Vähintään 3 m kylpyhuoneesta.
- Vähintään 6 m keittiöstä tai liedestä.
- Vähintään 30 cm valaisimista.



Useampikerroksinen asunto



Yksikerroksinen talo, huoneisto, asuntoauto

**SELITYS:**

● **Minimisuoja**

○ **Suositeltu / lisätty suoja**

△ **Suosittelemme taukotoiminnolla varustettuja palovaroittimia**

# PALOVAROITINTA EI SAA ASENTAA SEURAAVIIN PAIKKOIHIN

- Keittiöön, missä ruuanlaiton käryt voivat aiheuttaa virhehälytyksiä.
- Paikkoihin, missä on korkea ilmankosteus kuten pesuhuone tai pesukoneen läheisyys.
- Lähelle tuulettimia tai ilmanvaihtokanavia, joissa ilmanvirtaukset saattavat estää savun kulkeutumisen palovaroittimeen.
- Valojen ja elektronisten laitteiden läheisyyteen, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia kenttiä.
- Hellan, kamiinan tai avotulen läheisyyteen.
- V-muotoiseen kattoon aivan ylös, jossa ilmataskut saattavat estää savun pääsyn palovaroittimeen.
- Autotalliin, jossa pakokaasut saattavat aiheuttaa virhehälytyksiä.
- Pölyisiin ja likaisiin paikkoihin, jossa saattaa esiintyä virhehälytyksiä.
- Huoneissa, joissa lämpötila voi laskea alle -10 °C tai nousta yli 40 °C, tai huoneissa, joissa on suuri lämpötilan vaihtelu.

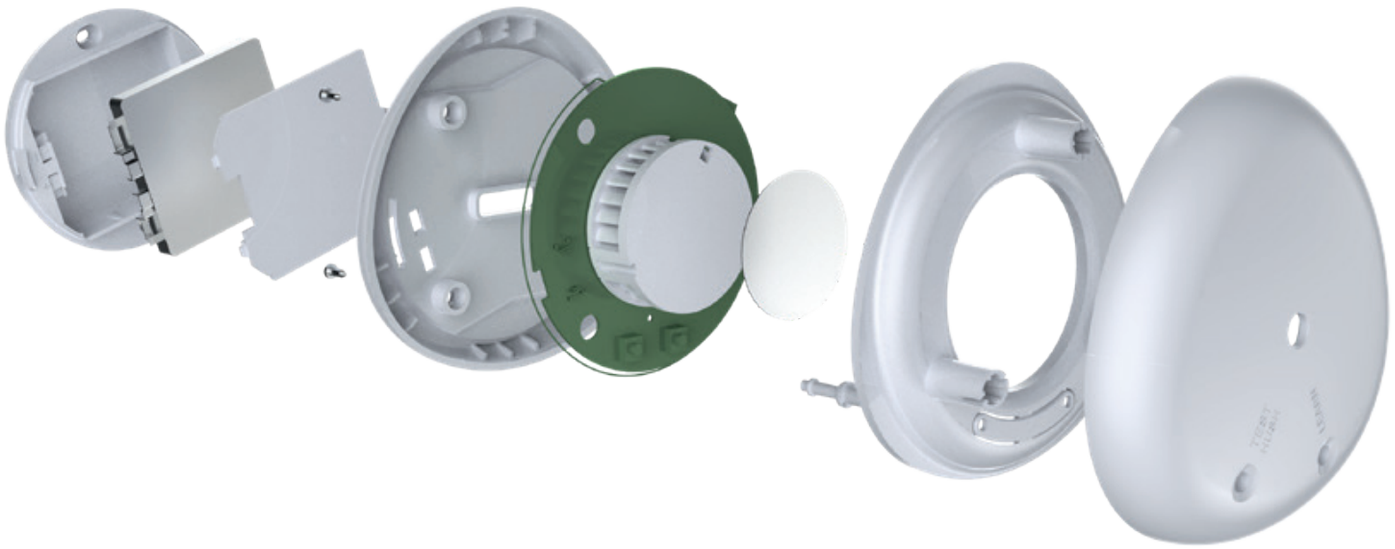
**VAROITUS**: Virheellinen sijoitus saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin ja virhehälytyksen.

# VALMISTELUT JA OHJELMOINTI

**Tärkeää**: Palovaroittimet on varustettu lähettimellä ja vastaanottimella, jotta ne voivat olla yhteydessä keskenään. Jotta tämä toiminto toimii, palovaroittimet tulee ohjelmoida sarjakytkentää varten.

**Tärkeää**: Suurin sallittu välimatka palovaroittimien välillä vaihtelee sijainnin, rakennuksen muodon ja sen materiaalien mukaan. Huolehdi siitä, että kaikissa asennetuissa palovaroittimissa on hyvä signaali.

**Tärkeää**: Suojaa kuulosi. Palovaroittimen varoitusääni on voimakas. Suosittelemme, että käytät aina korvatulppia tai muunlaista kuulonsuojausta, kun testaat palovaroittimiasi.



# ASENNA ASENNUSLEVY, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU PARISTO

Suosittelemme, että teet sarjakytkennän ennen kuin asennat tuotteen kattoon. Näin asennus sujuu tehokkaammin.

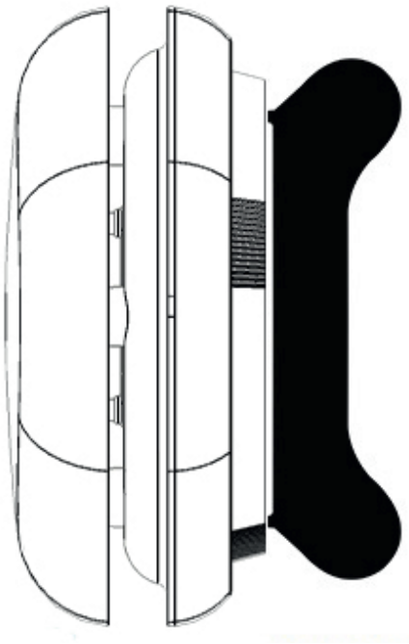
Asenna palovaroitin asennuslevyyn ja käännä asennuslevyä myötäpäivään. Palovaroitin siirtyy valmiustilaan. Huomaa, että palovaroitinta ei ole vielä kytketty sarjaan muiden yksiköiden kanssa.

**Kohta 1.** Jos et voi kääntää varoitinta, laita koukut uraan. Tarkista, että asennuskiinnikkeet ovat kohdistusurassa.

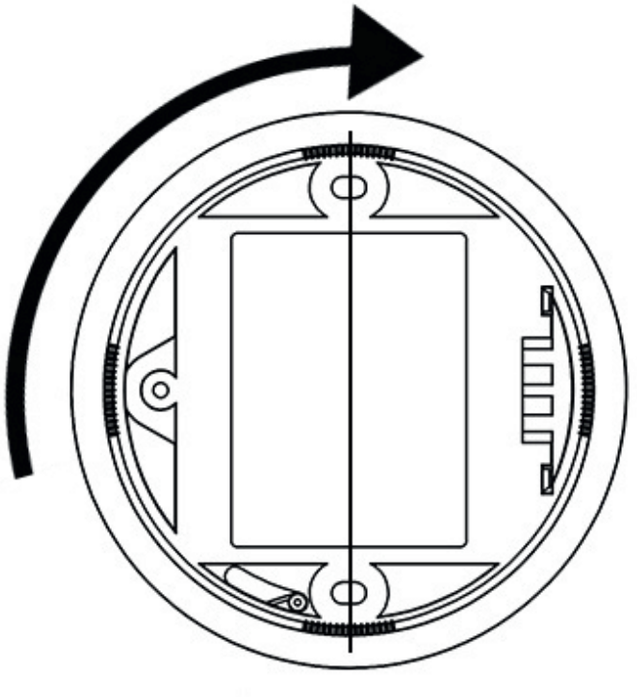
**Kohta 2.** Jos asennuslevyn pyörittäminen on hankalaa, käytä pakkauksessa olevia kiinnitystarvikkeita apunasi.



TARVIKKEET



KIINNITÄ KOHDISTUSKIINNIKE

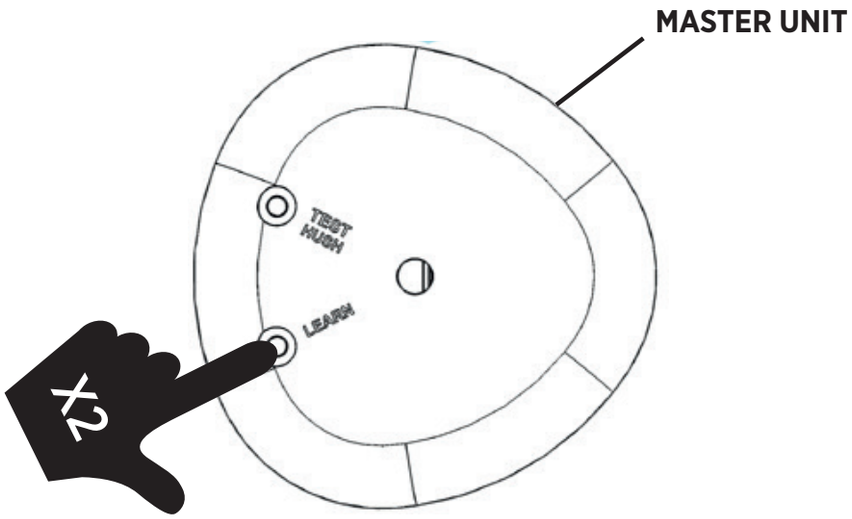


KÄÄNNÄ ASENNUSLEVYÄ MYÖTÄPÄIVÄÄN

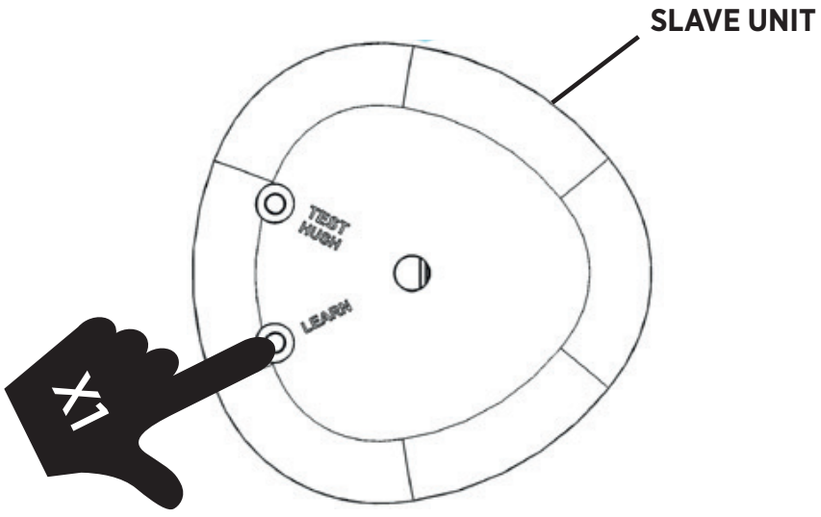
# KYTKE PALOVAROITTIMET SARJAAN

Valitse yksi palovaroittimista päälaitteeksi ja merkitse sen takapuolelle kirjain ”P”, jotta tunnistat sen myöhemmin. Päälaitetta käytetään lähettämään radiokoodi muille varoittimille, jotta ne voidaan kytkeä sarjaan.

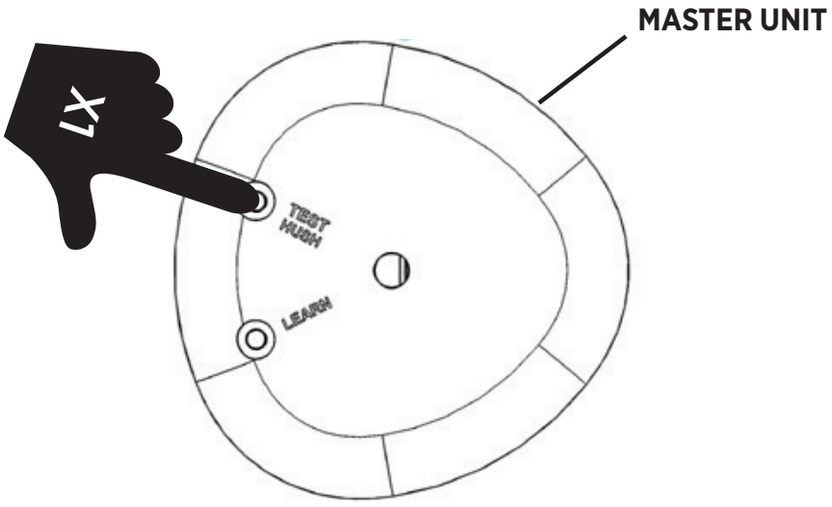
1. Paina päälaitteen LEARN-painiketta kaksi kertaa. LEARN-merkkivalon tulee olla vihreä. Se tarkoittaa, että kyseinen laite siirtyy opettele-tilaan.



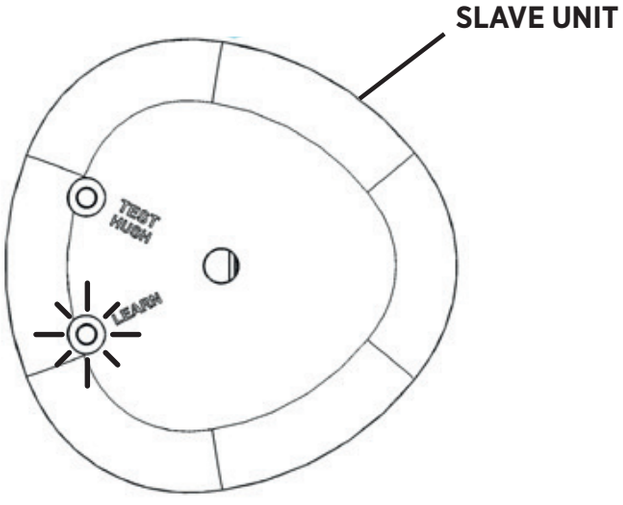

2. Paina LEARN-painiketta kaikissa varoittimissa, jotka haluat kytkeä sarjaan. LEARN-merkkivalo muuttuu punaiseksi näissä laitteissa.



3. Paina nopeasti päälaitteen TEST/HUSH-painiketta.



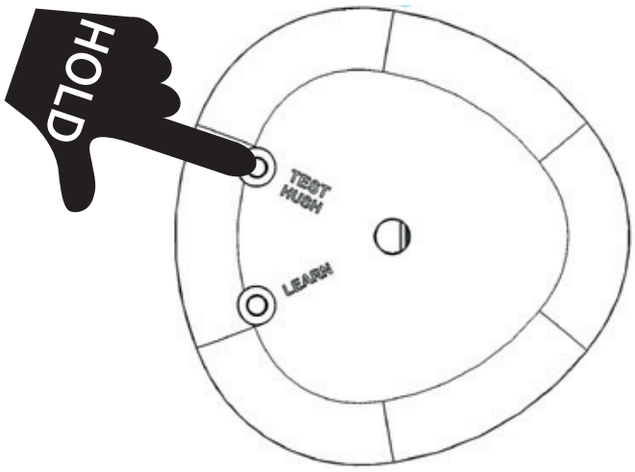

4. Kaikki sarjaan kytketyt laitteet siirtyvät hälytystilaan ja LEARN-merkkivalo vilkkuu vihreänä.




5. Sarjaankytkentä ja laitteiden oppiminen on valmis.

# TESTAA ASENNETUT VAROITTIMET

Pidä yhden varoittimen TEST/HUSH-painiketta alhaalla, kunnes kaikki laitteet hälyttävät.




# KYTKE SARJAAN LISÄÄ LAITTEITA

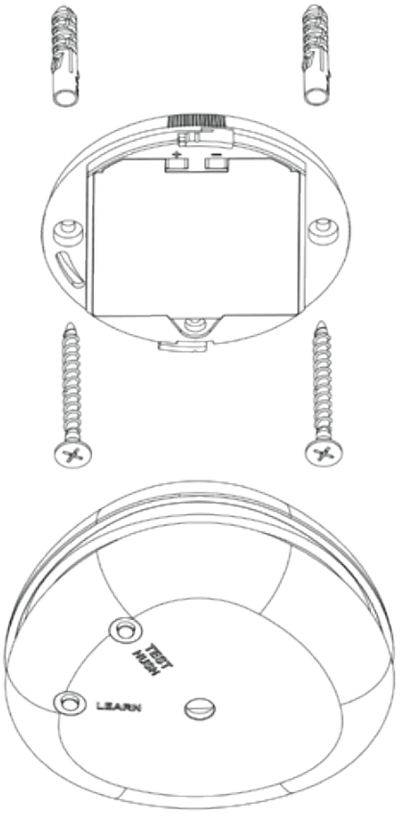
1. Käytä päälaitetta, kuten ensimmäisellä kerralla. Seuraa yllä olevia ohjeita kytkeäksesi lisälaitteita sarjaan.
2. Kun sarjaankytkentä on onnistunut, testaa järjestelmä jälleen pitämällä TEST/HUSH-painiketta alhaalla, kunnes kaikki laitteet hälyttävät.

# OHJELMOINNIN POISTAMINEN (nollaaminen)

Pidä LEARN-painiketta alhaalla, kunnes LEARN-merkkivalo ei enää vilku vihreänä. Ohjelmointi on nyt poistettu tästä palovaroittimesta.

# ASENNUS RUUVEILLA

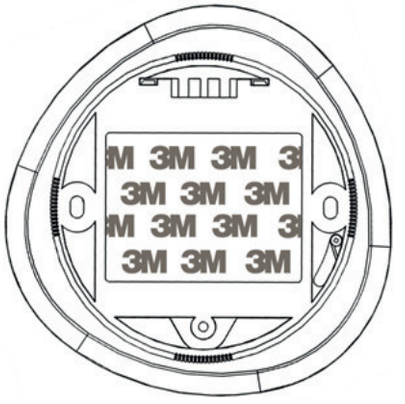
1. Poista asennuslevy palovaroittimen takapuolelta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Pidä asennuslevyä valittua asennuskohtaa ja kattoa vasten, merkitse reiän keskiosa kynällä. Poraa reikä merkkien kohtaan, ja käytä sitten mukana olevia liittimiä ja ruuveja asennuslevyn kiinnittämiseksi.
3. Sijoita palovaroitin asennuslevyä vasten ja käännä laitetta myötäpäivään, kunnes se naksahtaa paikoilleen.
4. Paina TEST/HUSH-painiketta testataksesi palovaroittimen.




# ASENNA HELPOSTI KAKSIPUOLISELLA TEIPILLÄ

Huolehdi, että asennuskohdan pinta on tasainen ja puhdas. Jos pinta on karkea, suosittelemme, että kiinnität palovaroittimen ruuveilla.

1. Poista toinen puoli 3M-teipinsuojasta.
2. Kiinnitä teippi palohälyttimen takapuolella olevaan pohjalevyyn. Paina teippiä pohjalevyä vasten viiden sekunnin ajan.
3. Poista toinen puoli 3M-teipinsuojasta.
4. Sijoita palovaroitin ohjeiden mukaan. Paina palovaroitinta viiden sekunnin ajan kattoa vasten ollaksesi varma, että se pysyy hyvin paikallaan.
5. Paina testipainiketta testataksesi palovaroitin.



# KÄYTTÖ

## Normaalitila

Normaalitilassa TEST/HUSH-merkkivalo vilkkuu joka 344.
sekunti osoittaen, että palovaroitin toimii oikein. Palovaroitin havainnoi savua joka 10. sekunti. Kun se havaitsee savua, laite hälyttää, ja TEST/HUSH-merkkivalo vilkkuu punaisena niin kauan, kunnes savu on poissa.

### Taukotila (matala herkkyys)

Palovaroitin voidaan laittaa taukotilaan painamalla TEST/HUSH-painiketta. Hälytysmerkkivalo vilkkuu joka 10. sekunti. Palovaroitin ei hälytä yhdeksän minuutin aikana, mikäli savu ei sakene. Jos savu sakenee, hälytys keskeyttää taukotilan. Taukotila päättyy automaattisesti yhdeksän minuutin jälkeen tai painamalla uudelleen TEST/HUSH-painiketta.

### Varoitus pariston varauksen vähenemisestä

Varoitus pariston varauksen vähenemisestä osoittaa, että jännite on liian matala. Palovaroitin antaa lyhyen merkkiäänen joka 43. sekunti.

### Testitila

Painettaessa TEST/HUSH-painiketta palovaroitin siirtyy hälytystilaan. Laite antaa merkkiäänen joka 0,5. sekunti, ja TEST/HUSH-merkkivalo vilkkuu punaisena.

### Hälytysmuisti

Tämä palovaroitin on varustettu hälytysmuistilla, joka antaa visuaalisen osoituksen siitä, että hälytys on aktivoitunut. Kun TEST/HUSH-merkkivalo vilkkuu vihreänä kolme kertaa joka 43. sekunti, se tarkoittaa, että hälytys on käynnistynyt viimeisen 24 tunnin aikana. Tarkista, onko havaitsemisalueella palovaaraa. Tämä merkki päättyy 24 tunnin kuluttua tai kun painat TEST/HUSH- painiketta. Kun painat TEST/HUSH-painiketta ensimmäistä kertaa hälytyksen jälkeen, laite osoittaa sen erityisellä hälytystilalla.

### Laitteen elinkaaren loppu

Aika ja ympäristö tulevat aiheuttamaan rappeutumista savukammioissa. Laitteen antaessa kolme lyhyttä äänimerkkiä joka 43. sekunti se osoittaa, että se on tulossa elinkaarensa päähän. Sinun tulee vaihtaa palovaroitin uuteen.

## ERI LED- JA HÄLYTYSMERKKIEN MERKITYS

| TILA | PUNAINEN LED | VIHREÄ LED | HÄLYTYSMERK-KIÄÄNI | KUVAUS |
|---|---|---|---|---|
| **NORMAALITILA** | Vilkkuu kerran / 344 s | | | Palovaroitin toimii normaalisti |
| **TAUKOTILA** | Vilkkuu kerran / 10 s | | | Taukotila päättyy yhdeksän minuutin jälkeen |
| **PARISTON VARAUS VÄHISSÄ** | Vilkkuu kerran / 344 s | | Merkkiääni / 43 s | Vaihda laite uuteen mah-dollisimman nopeasti |
| **HÄLYTYS-/ TESTITILA** | Vilkkuu kesk-eytyksettä | | Yksi merkkiääni / 0,5 s | Evakuoi / tarkista toiminta |
| **HÄLYTYSMUISTI** | | 3 vilkahdusta joka 43. sekunti 24 tunnin ajan | | Osoittaa selkeällä merkkiäänellä en-simmäisen testin aikana |
| **LAITTEEN ELINKAAREN LOPPUMINEN** | | | Kolme hälytys-merkkiääntä joka 43. sekunti | Vaihda laite uuteen välittö-mästi |

# SYYT JA TOIMENPITEET VIRHEHÄLYTYKSEN SATTUESSA

Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia ja reagoi niihin. Palohiukkaset aiheuttavat palovaroittimen hälytyksen. Palovaroitin voi myös reagoida näin ollen pölyyn, kosteuteen tai muihin hiukkasiin, kuten hyönteisiin jne. Virhehälytykset aiheutuvat yleisimmin juuri näistä tekijöistä.

| VIRHELÄHDE | TOIMENPIDE |
|---|---|
| **Sumu ja kosteus**. Virhehälytyksiä voi tapahtua, jos palovaroitin on asennettu liian lähelle kylpyhuonetta, pesutiloja ja muita tiloja, joissa on korkea kosteuspitoisuus. | Sijoita palovaroitin vähintään 3 metrin etäisyydelle kylpyhuoneesta, pesutiloista tai paikoista, joissa on korkea kosteuspitoisuus. |
| **Pöly ja lika.** Koska ilma kulkee este-ettömästi ilmaisinkammiossa, sinne joutuu aina hieman pölyä ja likaa. Tämä voi aiheuttaa virhehälytyksen. Palovaroitin voi tulla myös tästä syystä herkemmäksi, mikä voi aiheuttaa virhehälytyksiä. Likaantuminen ajan oloon saattaa myös aiheuttaa virhe-hälytyksiä. | Imuroi palovaroitin huolellisesti säännöllisin väliajoin, käytä muovista suulaketta. Vältä palovaroittimen sijoitusta paikkaan, missä on paljon pölyä ja likaa. Peitä palovaroitin remontin aikana, jottei pölyä pääse varoittimeen. |

| | |
|---|---|
| **Veto, kosteus ja ilmavirrat**. Virhehälytys voi aiheutua, jos varoitin on asennettu lähelle ovia, ikkunoita, ilmanvaihtokanavia, tuulettimia, ilmalämpöpumppuja tai vastaavia. Tämä voi aiheuttaa pölyhiukkasten kulkeutumisen ilmaisinkammioon. | Älä sijoita palovaroitinta vetoisiin paikkoihin, ikkunoiden, ovien, venttiilien, ilmanvaihtokanavien, tuulettimien, ilmalämpöpumppujen tai vastaavien läheisyyteen. Etsi parempi sijoituspaikka kauempana vedosta ja ilmavirroista. |
| **Lämpötilanvaihtelut.** Lämpötilanvaihtelut saattavat kerryttää kondenssivettä ilmaisinkammioon. Esimerkiksi, jos varoitin on sijoitettu ikkunan lähelle, jota availlaan talvella, ovien läheisyyteen, parvekkeiden läheisyyteen tai paikkoihin, missä on suuria lämpötilavaihteluita. | Älä sijoita palovaroitinta paikkoihin, missä on suuria lämpötilanvaihteluita tai ikkunoiden ja ovien, joita availlaan usein, läheisyyteen. Sijoita palovaroitin paikkaan, missä on tasainen ja vakaa lämpötila. |
| **Huolimaton sijoituspaikka yleisesti.** Väärä sijoituspaikka  Epästabiilissa sisäympäristössä, vetoisat paikat, sähkölaitteiden läheisyys (EMC) ja valaistus voivat kaikki aiheuttaa virhehälytyksiä. | Sijoita palovaroitin vähintään 6 metrin etäisyydelle avotulesta, kamiinoista tai muista lämmittimistä; vähintään 2 metrin päähän ilmanvaihtokanavista, ilmalämpöpumpuista sekä ilmastointilaitteista; vähintään 1,5 metrin päähän lampuista ja loisteputkista. |

# TESTAA PALOVAROITIN

Palovaroittimen testaaminen

Palovaroitin testataan pitämällä testipainiketta painettuna. Palovaroitin vastaa painamiseen antamalla hälytyksen. Hälytyssignaali sammuu, kun testipainike vapautetaan. Älä koskaan käytä avotulta testauksessa, koska se saattaa vioittaa varoitinta.

1. Testaa aina kaikki varoittimet asennuksen jälkeen varmistaaksesi, että ne toimivat oikein
2. Testipainike antaa täydellisen testauksen. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan.
3. Testaa rutiininomaisesti varoittimet kerran viikossa.
4. Testaa palovaroittimet pidemmän poissaolon jälkeen ja aina kun tulet lomalta kotiin.
5. Seiso aina käden mitän päässä palovaroittimesta, kun testaat, välttääksesi kuulovaurioita.

**TURVAKSESI!** ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ HÄLYTTÄVÄÄ PALOVAROITUSTA HUOMIOIMATTA. KUN HÄLYTYS TAPAHTUU, SE VAATI AINA HUOMIOTA JA TOIMENPITEITÄ.

# VIANETSINTÄ

| PROBLEM | ÅTGÄRD |
|---|---|
| Palovaroitin ei anna merkkiääntä, kun sitä testataan. | Varmista, että paristossa on yhä virtaa ja että asennuslevy on kiinnitetty oikein. |
| LED (punainen) vilkkuu noin joka 43. sekunti, antaa merkkiäänen joka 43. sekunti. | Osoittaa matalan pariston jännitteen. Vaihda varoitin uuteen välittömästi. |
| Palovaroitin hälyttää, vaikka savua ei ole havaittavissa. | 1. Puhdista laite. Katso myös kappale "EI-TOIVOTUN HÄLYTYKSEN SYYT JA TOIMENPITEET". 2. Vaihda palovaroittimen paikkaa. |
| Palovaroitin pitää ääntä 3 kertaa joka 43. sekunti. | Osoittaa, että laite on tulossa elinkaarensa päähän. Vaihda varoitin uuteen välittömästi. |

# PARISTON MALLI

**Jännite**: DC3V
**Malli**: CP605050 (sisäänrakennettu)
**Pariston käyttöikä**: Noin 10 vuotta

**Varoitus:** Tämä palovaroitin on varustettu sisäänrakennetulla paristolla. Älä poista paristoa palovaroittimesta lopettaaksesi ei-toivotun hälytyksen.

# YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Palovaroitin tulee puhdistaa säännöllisesti ja vähintään kaksi kertaa vuodessa. Puhdista palovaroittimesi imuroimalla ilmaisinkammio huolellisesti, jotta pöly ja lika poistuvat.

**TÄRKEÄÄ**: Älä yritä avaa tai pura palovaroitinta, kun imuroit sen; tällöin takuu ei ole enää voimassa.

# TAKUU

Tällä palovaroittimella on 5 vuoden rajoitettu takuu koskien valmistusvirheitä alkaen ostopäivästä. Takuu ei kata paristoja. Takuuvastuu on rajoitettu palovaroittimen arvoon. Viallinen palovaroitin tulee toimittaa myyjälle virhekuvauksen kanssa. Hyväksytyssä takuutapauksessa korvataan virheellinen palovaroitin uudella tai vastaavalla palovaroittimella. Reklamaatiotapauksessa on ostokuitti esitettävä, josta ilmenee tuotteen ostopäivä.

# EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Täten vakuutamme vastaavamme siitä, että
palovaroitin mallia Housegard SA703, jota tämä vakuutus koskee, on seuraavien standardien ja/tai muiden säännösten mukainen: EN 14604:2005+AC:2008

Tekniset asiakirjat omistaa: Sunmatic The Safety Company AB
Mölndal 22.12.2021



Frank Willy Ottesen
Tekninen johtaja

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**KIERRÄTYS**
WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti sähköisiä tuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Paristo tulee poistaa palovaroittimesta, jotta palovaroitin ja paristo voidaan hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
**VAROITUS**: Älä avaa varoitinta. Ei saa polttaa.

*GPBM Nordic Oy vakuuttaa, että Housegard malli SA703 täyttää RE-Direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja määräykset.*
*info@gpbmnordic.fi*

# RADIOKOMMUNIKAATION RAJOITUKSET

Radiovastaanotin kuuluu kategoria 3:n, jota käytetään niissä tapauksissa, joissa kommunikaatiokatkos saattaa aiheuttaa ”ei kriittisiä tilanteita” ja jotka voidaan välttää seuraamalla käyttöohjeen ohjeita. Radiokommunikaatio voi häiriytyä toisesta laitteesta, erityisesti 4G radiolaitteesta, joka toimii läheisillä taajuuksilla. SA703:n radiokommunikaatio on testattu vaadittavin testein. Matalan lähetysteho ja rajoitetun kantavuuden vuoksi on muutamia rajoituksia otettava huomioon:

- Langattoman palovaroittimen radiolähetin on testattava säännöllisesti (vähintään kerran viikossa). Tämä tulee tehdä siksi, että voidaan havaita mahdolliset häiriöt. Radiokommunikaatio voi häiriintyä esimerkiksi, jos huonekalujen paikkoja muutetaan, remontin yhteydessä jne. Säännöllisellä testaamisella voidaan havaita tämäntyyppiset radiokommunikaatiohäiriöt.

Lähellä olevan toisen laitteen radiosignaalit saattavat estää palovaroittimen radiokommunikaation, jos taajuudet ovat lähellä toisiaan, riippumatta laitteiston koodauksesta. Housegard SA703 on testattu EN300 220-1 V2.4.1 mukaisesti ja se täyttää EN300 220-2 V2.4.1-vaatimukset. Se on suunniteltu antamaan kohtuullisen suojauksen haitallisia häiriöitä vastaan kotitalousasennuksissa. Radiolaitteistot, kuten SA703, käyttävät ja lähettävät radioaaltoja ja jos niitä ei asenneta ohjeiden mukaisesti, ne voivat aiheuttaa häiriöitä radio- ja TV-vastaanotossa. Häiriöitä saattaa esiintyä, jos laitteita ei asenneta käyttöohjeen mukaisesti. Palovaroittimen aiheuttamat häiriöt voidaan havaita sulkemalla langaton palovaroitin tilapäisesti. Katso myös muiden laitteiden käyttöohjeet, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä. Jos havaitset häiriöitä voit testata seuraamalla seuraavia ohjeita:

- Siirrä palovaroitin toiseen paikkaan
- Lisää palovaroittimen, jossa on ilmennyt häiriöitä, ja toisen palovaroittimen etäisyyttä toisistaan.

*Ota tarvittaessa yhteyttä toimittajaasi tai asiantuntevaan radio/TV-mekaanikkoon.*

EST

# KASUTUSJUHEND OPTILINE SUITSUANDUR PEBBLE LINK

Täname, et ostsite uue suitsuanduri! Me soovitame, et te võtaksite aega, et lugeda kasutusjuhendit, nii etoleksite teadlik kõikidest seadme funktsioonidest. Kasutusjuhendis on esitatud ka soovitused ja nõuanded, mis aitavad teil lahendada ja vältida tekkida võivaid probleeme. Lugege kogu kasutusjuhend täies ulatuses läbi enne toote paigaldamist ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.

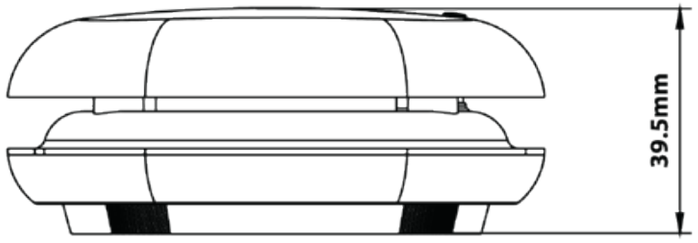
Housegard suitsuandur on konstrueeritud tuvastamaks suitsuosakesi. Housegardi suitsuandur on konstrueeritud nii, et see annaks aegsasti märku tekkivast tulekahjust, kui see on õigesti paigaldatud ja hooldatud.

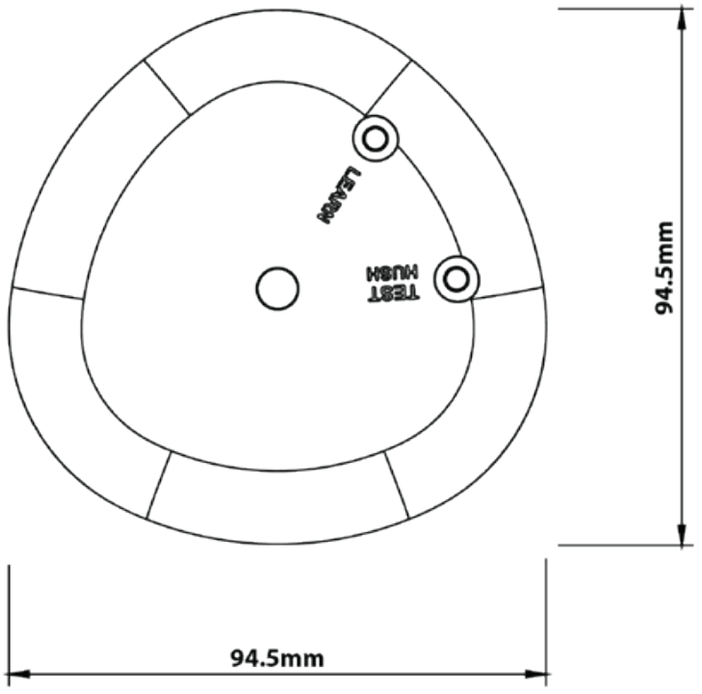
## OMADUSED

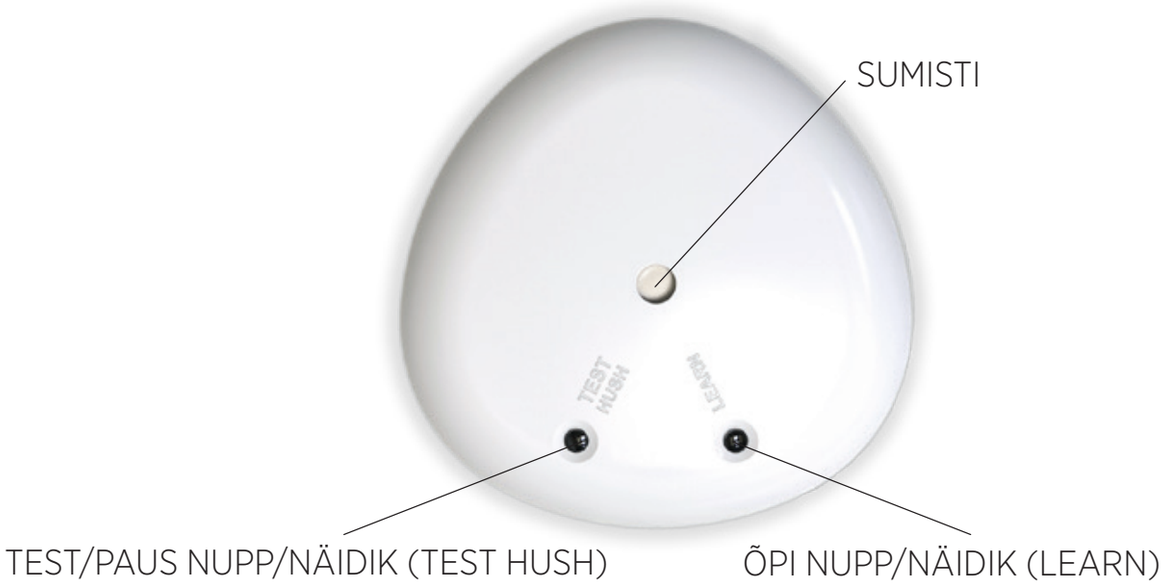
- Traadita jadaühendus
- Ühendage järjestikku kuni 12 tk
- Sisseehitatud patarei, eluiga 10 aastat
- Komplektis on kruvid ja isekleepuv 3M teip
- Kõrge tundlikkus ja stabiilsus
- Nupud Test/paus (TEST HUSH) ja Õpi (LEARN)
- LED näitab normaalset tööd
- Madalpinge hoiatus
- Häiremälu
- Toote eluea lõpu märguanne
- Kinnitusplaadi keeramistarvik
- Komplektis on tolmukaitse

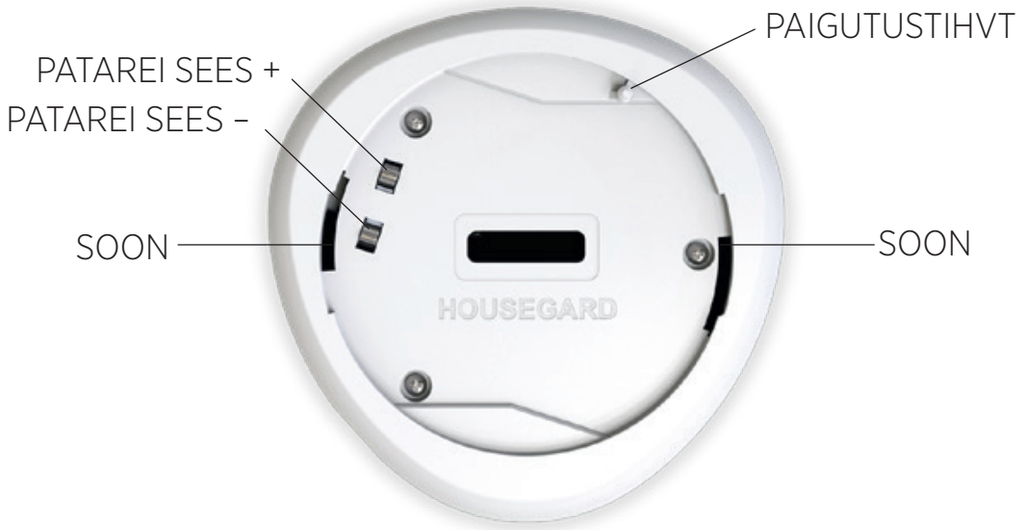
# TEHNILISED NÄITAJAD

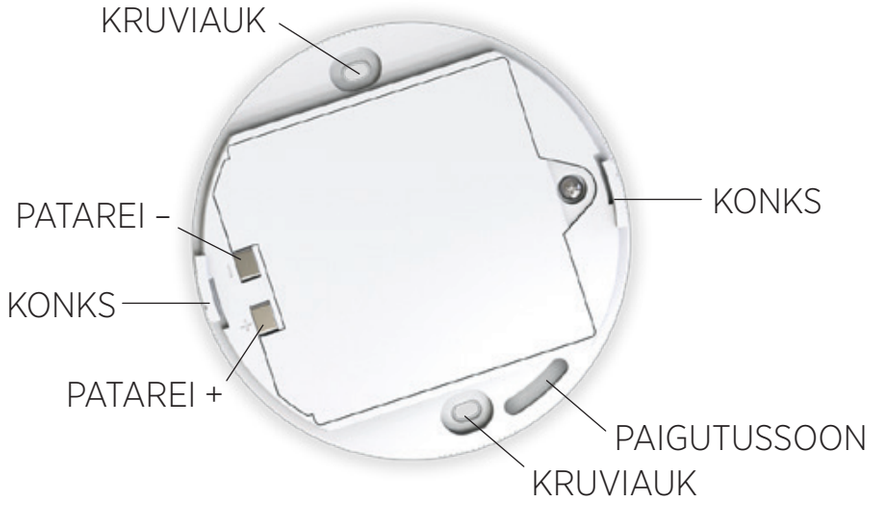
| | |
|---|---|
| Mudeli nr: | SA703 |
| Tuvastustüüp: | Optiline |
| Toiteallikas: | DC3V liitium |
| Energiatarbimine töös: | <2 uA |
| Energiatarbimine häire korral: | <120 mA |
| Raadiosagedus: | 868,3 MHz |
| Sagedusala: | 868-868,6 MHz |
| Maksimaalne raadiosagedus: | ≤ 4 dBm |
| Maksimaalne sidekaugus selge nähtavuse korral: | 100 m |
| Häiresignaal: | 85 dB 3 m kaugusel |
| Töötemperatuur: | –10 °C kuni +40 °C |
| Õhuniiskus: | ≤ 95 % |




SUMISTI
TEST HUSH
LEARN
TEST/PAUS NUPP/NÄIDIK (TEST HUSH)
ÕPI NUPP/NÄIDIK (LEARN)


PAIGUTUSTIHVT
PATAREI SEES +
PATAREI SEES –
SOON
SOON
HOUSEGARD


KRUVIAUK
KONKS
PATAREI –
KONKS
PATAREI +
PAIGUTUSSOON
KRUVIAUK

# OLULINE OHUTUSTEAVE

- Tulekahjuandur vajab patareisid töötamise jaoks. Seade ei tööta ilma patareideta või kui patareid on tühjad, eemaldatud või ebakorrektselt ühendatud. Kasutage vaid viidatud tüüpi patareisid. ÄRGE kasutage andurit muud tüüpi detektorite või välisseadmetega, kui nendega, mida on kirjeldatud käesolevas juhendis.
- Testimisnupuga saab katsetada anduri kõiki funktsioone täies mahus. Muid katseviise pole. Katsetag seadet iga nädal, et kontrollida selle korrakohast toimimist.
- Ärge eemaldage ega ühendage lahti patareisid valehäire peatamiseks, kuna see rikub seadme korrakohast toimimist. Häire lõpetamiseks avage aken või ventileerige õhku anduri juures ja/või vajutage peatamisnuppu.
- Andur tuleb paigaldada kõikidesse ruumidesse kooskõlas kõikide kohalike ja riiklike paigaldamiseeskirjadega.
- Andurit kavandatud kasutamiseks üksikelamutes. Korterelamutes peab iga korter olema varustatud
- oma seadmega. Seade ei ole sobilik kasutamiseks hoonetes, mis ei ole elamud. Seade ei ole sobilik asendama täismahus häiresüsteemi, mida nõutakse õigusaktides või mida nõuab tuletõrjeamet.
- On asjaolusid, mille tõttu isik ei pruugi elamus signaali kuulda (nt müra, sügav uni, halb kuulmine). Kuileiate, et isik mõni isik elamus ei pruugi tulekahjuhäiret kuulda, paigaldage elamusse eriseadmed. Kui elamus elaval isikul on kuulmispuue, tuleb paigaldada eriandurid, mis teavitavad isikut heli, valguse ja vibratsiooni abil.
- Andur tuvastab põlemisel tekkivaid osakesi õhus (suitsu). See ei reageeri leekidele ja gaasile. Seade on konstrueeritud nii, et kui on tekkinud tulekahju, antakse häiresignaal.
- Ükski tulekahjuandur ei ole täiesti usaldusväärne ega taga 100%, et elu ja vara on kaitstud tulekahju eest. Seade ei asenda kindlustust. Koduomanikud ja üürnikud peavad peavad sõlmima ka elu- ja elamukindlustuse.

Suitsuandurit tuleb kontrollida iga nädal ja see tuleb vahetada välja iga 10 aasta tagant.

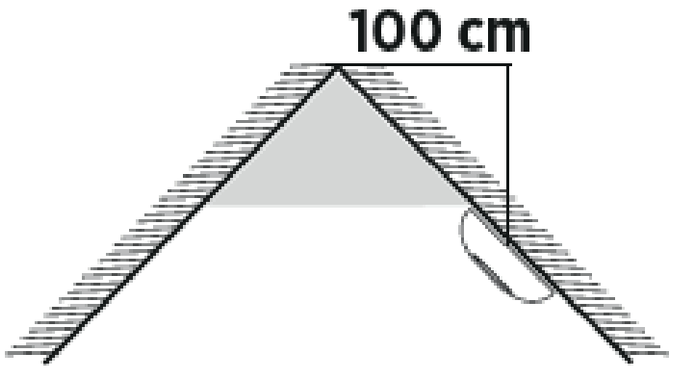
# KOMPLEKTIS ON TOLMUKAITSE

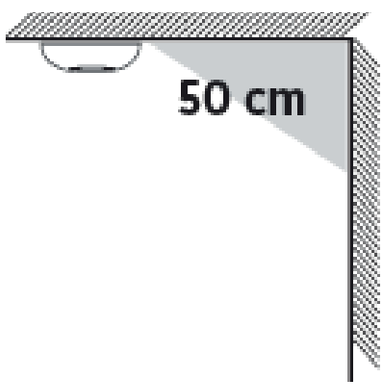
Suitsuandur tuleks eelistatavalt paigaldada pärast lõplikku uusehituse, renoveerimise või juurdeehituse puhastamist ning kaasasolev toimukaitse tuleks elanike poolt eemaldada alles sissekolimisel, et vältida tolmu / muude osakeste sattumist suitsuandurisse.

# SUITSUANDURI PAIGALDAMINE

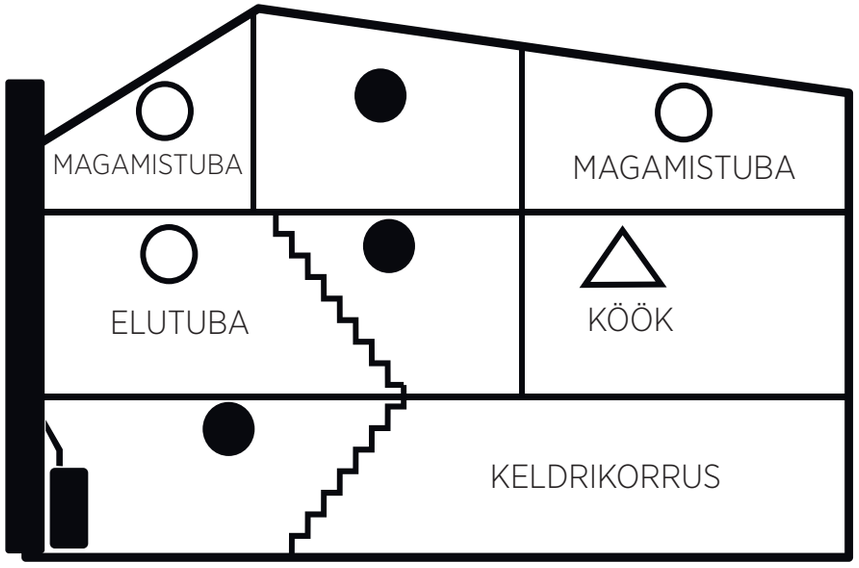
Tingimuseks, et andur annaks õigeaegse tulekahjuhoiatuse, on see, et seade on paigaldatud kohta, kus tulekahju võib aset leida. Housegard soovitab paigaldada anduri igasse tuppa ja igale korrusele.

- Paigaldage tulekahjuandur igasse magamistuppa ja igasse tuppa, kus inimesed viibivad.
- Mitmekorruselises majas tuleb tulekahjuandur paigaldada iga korrusevahelise trepi ülemisele tasemele.
- Keldris tuleb tulekahjuandur paigaldada lakke trepi alumise taseme juures.
- Suletavate ustega magamistubades peab tulekahjuandur olema magamistoas sees.
- Paigaldage tulekahjuandur igasse tuppa, kus on võimalik tulekahjuoht.

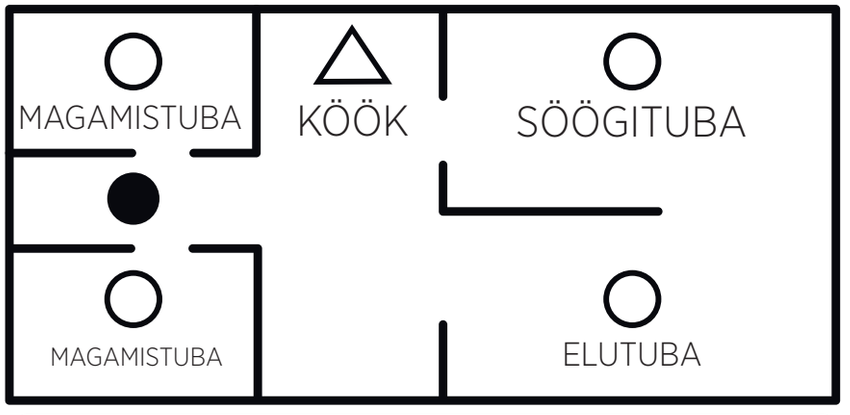


- Paigaldage tulekahjuandur üle 12 m pikkuse koridori puhul koridori mõlemasse otsa.
- Paigaldage tulekahjuandur lae keskele. Kui see pole võimalik, paigaldage tulekahjuandur seinale vähemalt 0,5 m kaugusele nurgast ja vähemalt 10–15 cm kaugusele laest. (Seinale paigaldamine ei ole soovitav).
- Kui te paigaldate suitsuanduri kaldus olevale või V-kujulisele laele, tuleb see paigaldada kõrgeimast punktist vähemalt 1 m kaugusele (vt allolevat pilti).
- Luminofoor- või neoonlampidest vähemalt 1,5 m kaugusele (elektrooniliste häirete korral).
- Vannitoast vähemalt 3 m kaugusele.
- Köögist või pliidist vähemalt 6 m kaugusele.
- Lampidest vähemalt 30 cm kaugusele.



Mitmekorruseline elamu



Ühekorruseline elamu, korter, vagunelamu

**SELGITUS:**

● **Minimaalne kaitse**

○ **Soovitatav/täiendav kaitse**

△ **Soovituslik on lähtestamisnupuga tulekahjuandur**

# ÄRGE PAIGALDAGE ANDURIT JÄRGMISTESSE KOHTADESSE

- Kööki pliidi lähedale, kus toidutegemisel tekkiv suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
- Kõrge niiskustasemega kohtadesse, nagu vannituba või pesumasina lähedus, kus veeaur ja niiskus võivad põhjustada soovimatuid häireid.
- Tuulutite ja ventilatsioonikanalite juurde, kus õhuvool võib mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
- Valgusallikate ja elektriseadmete lähedusse, millest eraldub elektronmagnetilist kiirgust.
- Lahtise tulega pliidi või kamina lähedusse.
- V-kujulise lae ülaossa, kus õhutaskud võivad mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
- Garaaži, kus suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
- Tolmustesse ja mustadesse kohtadesse, kus tolm ja mustus võivad kahjustada andurit.
- Ruumidesse, kus temperatuur on alla -10 °C või võib tõusta üle 40 °C, või ruumidesse, kus on suur temperatuuri kõikumine.

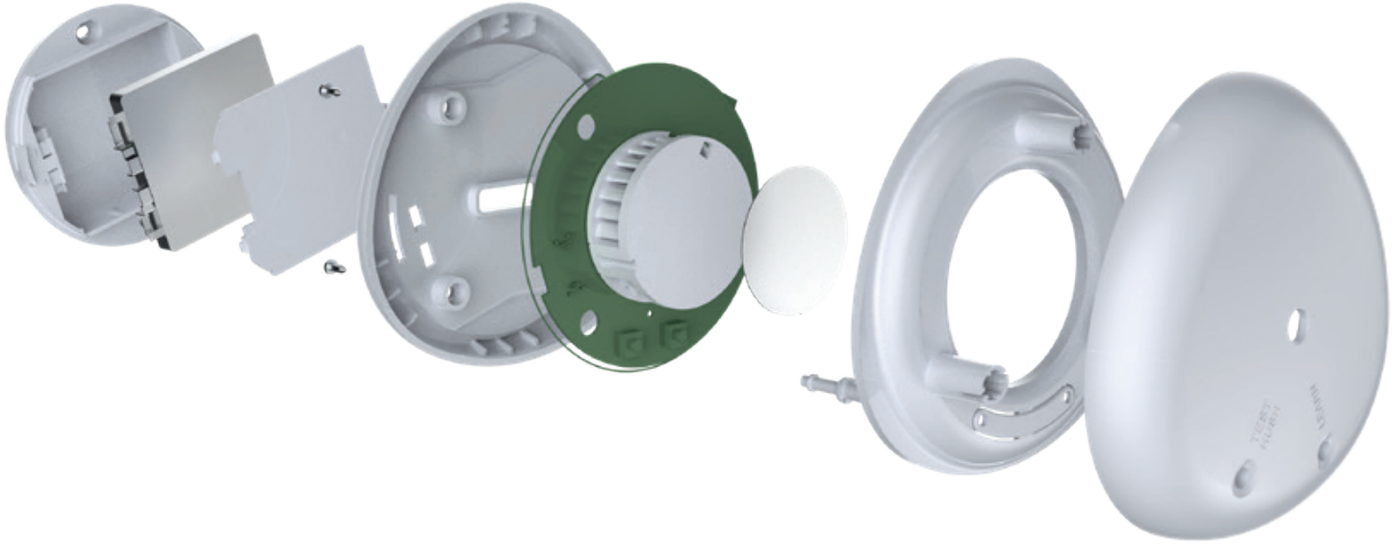
**HOIATUS**: Ebaõige paigaldamine vähendab seadme usaldusväärsust ja suurendab ebasoovitavaid häireid.

# ETTEVALMISTUS JA PROGRAMMEERIMINE

**Oluline**: Suitsuandurid on omavahel suhtlemiseks varustatud saatja ja vastuvõtjaga. Selle funktsiooni toimimiseks peavad suitsuandurid olema programmeeritud jadaühendusena.

**Oluline**: Maksimaalne lubatud sidekaugus võib erineda olenevalt asukohast, hoone konstruktsioonist ja materjalidest. Veenduge, et kõigil paigaldatud suitsuanduritel on hea signaal.

**Oluline**: Kaitske oma kuulmist. Suitsuandurid tekitavad valju helisignaali. Soovitame suitsuandurite testimisel kasutada alati kõrvaklappe või muid kuulmiskaitsevahendeid.



# PAIGALDAGE KINNITUSPLAAT KOOS SISSEEHITATUD PATAREIGA

Soovitame tõhusamaks paigalduseks enne toote lakke paigaldamist andurid järjestikku ühendada. Paigaldage suitsuandur kinnitusplaadile ja keerake plaati päripäeva.

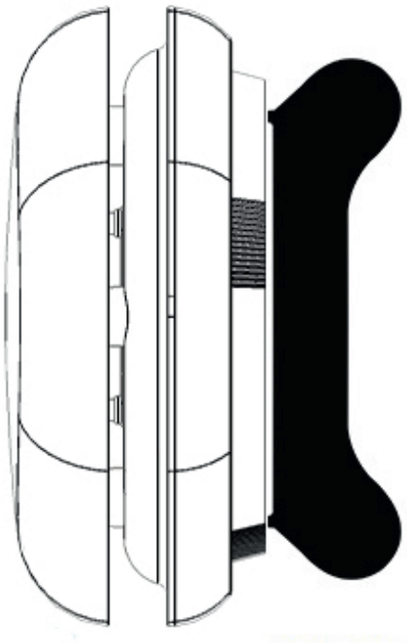
Seejärel on suitsuandur töörežiimil. Pange tähele, et suitsuandur ei ole nüüd teiste seadmetega järjestikku ühendatud.

**Märkus 1.** Kui te ei saa andurit keerata, veenduge, et konksud on soontes ja kontrollige, et paigutustihvt on paigutussoones.

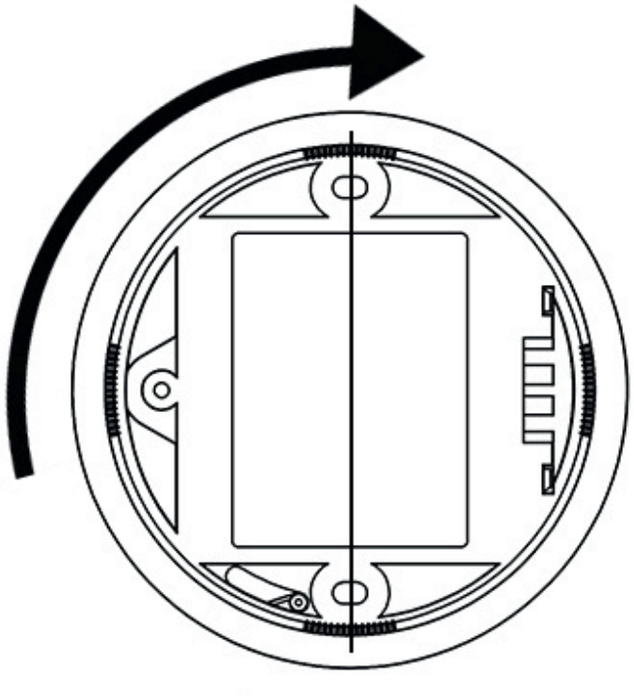
**Märkus 2.** Kui te ei saa kinnitusplaati hõlpsasti pöörata, kasutage pakendis sisalduvat keeramistarvikut.



TARVIKUD



KINNITAGE PAIGUTUSTIHVT

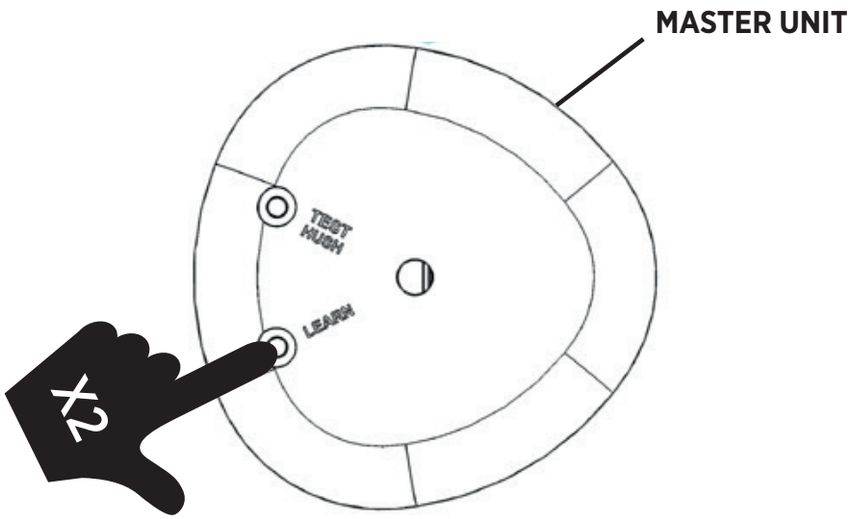


KEERAKE KINNITUSPLAATI PÄRIPÄEVA

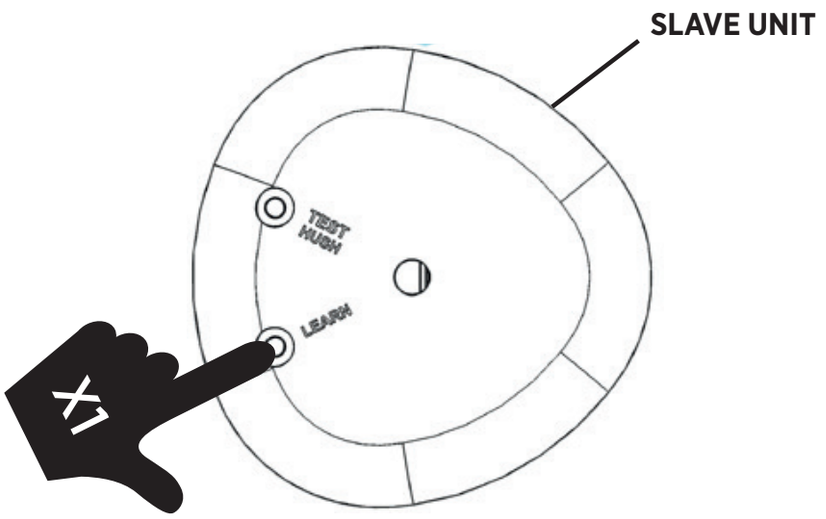
# ÜHENDAGE SUITSUANDURID JAGAÜHENDUSENA

Valige üks suitsuanduritest peaseadmeks ja tehke tagaküljele märge, et selle hiljem üles leiaksite. Peaseadet kasutatakse raadiokoodi saatmiseks teistele häire-seadmetele, et neid saaks järjestikku ühendada.

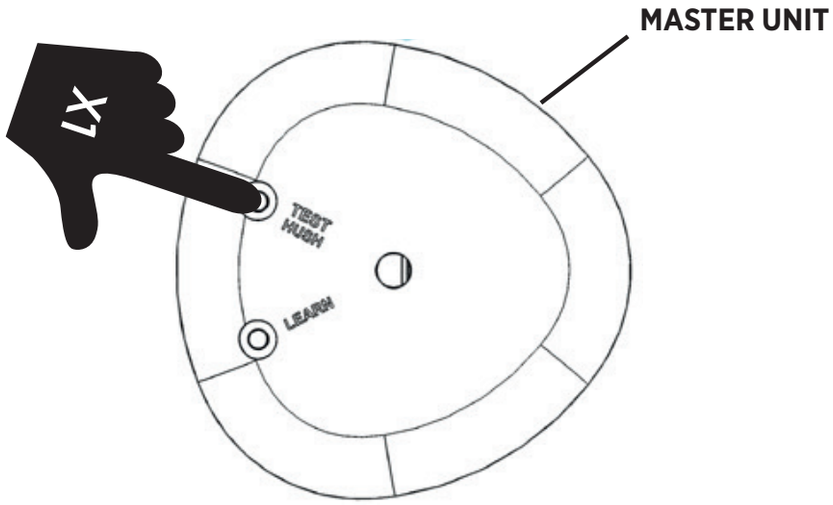
1. Vajutage kaks korda peaseadme nuppu LEARN. Seejärel peaks LEARN näidik olema roheline. See tähendab, et seade lülitatakse õpirežiimi.



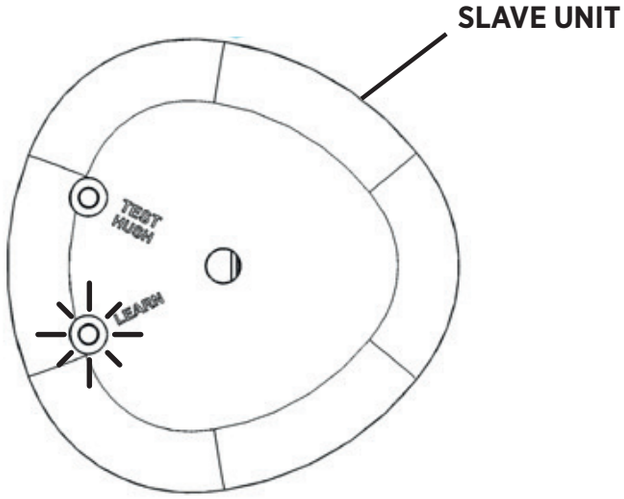

2. Vajutage nuppu LEARN, et kõik teised alamseadmed/häireseadmed oleksid järjestikku ühendatud. Nendel seadmetel muutub näidik LEARN punaseks.



3. Vajutage kiiresti peaseadme nuppu TEST/HUSH.



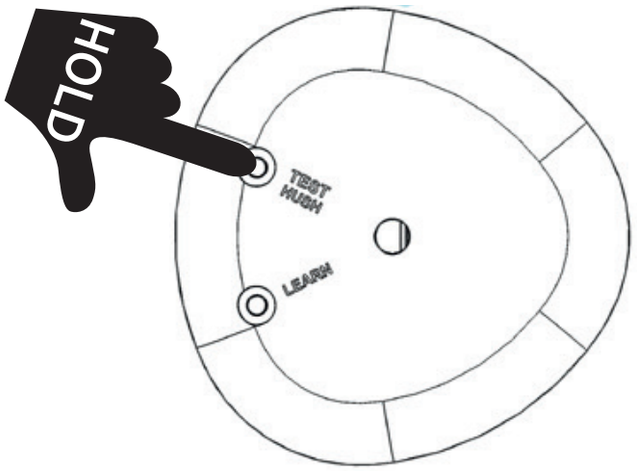

4. Kõik järjestikku ühendatud alamseadmed lähevad häirerežiimi ja näidik LEARN vilgub roheliselt.




5. Jadaühendused ja seadmete õppimine on lõpule viidud.

# TESTIGE ÜHENDATUD HÄIRESEADMEID

Vajutage ja hoidke all nuppu TEST/HUSH mis tahes ühendatud suitsuanduril, kuni kõlavad kõik häiresignaalid.



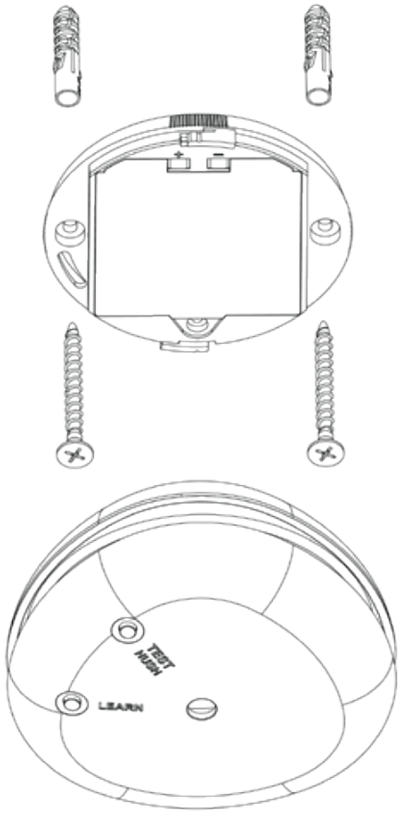

# LISAGE JADAÜHENDUSSE ALAMSEADMEID

1. Kasutage kindlasti põhiseadet, mida kasutati esimesel korral. Järgige ülaltoodud juhiseid, et ühendada süsteemiga järjestikku täiendavaid alamseadmeid.
2. Pärast järjestikku ühendamist testige süsteemi uuesti, hoides all nuppu TEST/HUSH, kuni kostavad kõik häiresignaalid.

# PROGRAMMI KUSTUTAMINE (lähtestamine)

Vajutage ja hoidke all nuppu LEARN, kuni LEARN näidik lõpetab roheliselt vilkumise. Nüüd on selle suitsuanduri programm kustutatud.

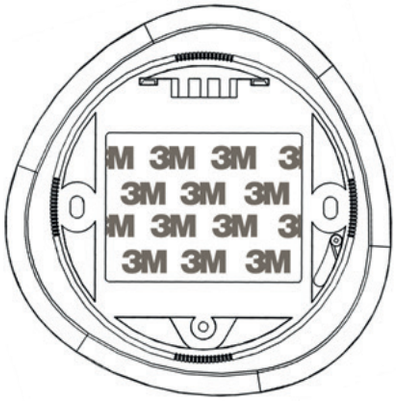
# KRUVIDEGA PAIGALDAMINE




1. Eemaldage suitsuanduri tagaküljel olev kinnitusplaat, keerates seda vastupäeva.
2. Hoidke kinnitusplaati laes valitud paigalduskoha vastas ja märgistage pliiatsiga aukude keskkoht. Puurige märkide järgi augud ja kasutage kinnitusplaadi paigaldamiseks kaasasolevaid tüübleid ja kruvisid.
3. Asetage suitsuandur vastu kinnitusplaati ja keerake suitsuandurit päripäeva, kuni see kinni klõpsatab.
4. Suitsuanduri testimiseks vajutage nuppu TEST/HUSH.

# LIHTNE PAIGALDAMINE KAHEPOOLSE TEIBI ABIL

Veenduge, et paigalduspind on ühetasane ja puhas. Kui pind on krobeline, soovitame suitsuanduri kruvidega kinnitada.




1. Eemaldage 3M teibi ühel poolel kaitse.
2. Kinnitage kleeplint suitsuanduri tagaküljel oleva alumise plaadi külge. Vajutage linti 5 sekundit vastu alumist plaati.
3. Eemaldage 3M teibi teiselt poolt kaitse.
4. Paigaldage suitsuandur vastavalt kasutusjuhendile. Suruge suitsuandurit viis sekundit vastu lage, et see kindlalt kinnituks.
5. Suitsuanduri testimiseks vajutage testnuppu

# TÖÖ

## Tavarežiim

Tavarežiimil vilgub TEST/HUSH näidik iga 344
sekundi järel, mis näitab, et suitsuandur töötab õigesti. Suitsuandur tuvastab suitsu iga 10 sekundi järel. Kui andur tuvastab suitsu, käivitub alarm ja TEST/HUSH näidik vilgub samaaegselt punaselt, kuni kogu suits on kadunud.

## Pausirežiim (madal tundlikkus)

Suitsuanduri töö peatub, kui vajutada nuppu TEST/HUSH. Alarmi näidik vilgub iga 10 sekundi järel ja alarm ei kõla 9 minuti jooksul, kui suits ei muutu tihedamaks. Kui suitsu muutub tihedamaks, katkestab alarm pausirežiimi. Pausirežiim lõpeb automaatselt 9 minuti pärast või vajutades uuesti nuppu TEST/HUSH.

## Tühjeneva patarei hoiatus

Tühjeneva patarei hoiatus aktiveerub, kui pinge on liiga madal. Suitsuandur teeb seejärel iga 43 sekundi järel lühikese piiksu.

## Testrežiim

Vajutades nuppu TEST/HUSH, läheb suitsuandur häirerežiimi. Seade piiksub 0,5 sekundi järel ja näidik TEST/HUSH vilgub punaselt.

## Häiremälu

Suitsuandur on varustatud häiremäluga, mis annab visuaalselt märku, kui häire on aktiveeritud. Kui näidik TEST/HUSH vilgub 3 korda roheliselt iga 43 sekundi järel, tähendab see, et häire on käivitunud viimase 24 tunni jooksul. Kontrollige, kas tuvastuspiirkonnas on tulekahjuoht. See märguanne kustub 24 tunni pärast või siis, kui vajutate nuppu TEST/HUSH. Kui vajutate esimest korda pärast häire käivitumist nuppu TEST/HUSH, käivitub suitsuanduril erilise häirerežiimi märguanne.

## Toote kasutusaja lõpp

Aeg ja töökeskkond põhjustavad suitsukambri kulumist. Kui toode piiksub lühidalt 3 korda iga 43 sekundi järel, tähendab see kasutusaja lõppu. Suitsuandur tuleb uue vastu välja vahetada.

# ERINEVATE LED- JA HÄIRESIGNAALIDE TÄHENDUSED

| OLEK | PUNANE LED | ROHELINE LED | HÄIRESIGNAAL | KIRJELDUS |
|---|---|---|---|---|
| **TAVAREŽIIM** | Vilgub üks kord 344 sekundi järel | | | Suitsuandur töötab tavapäraselt |
| **PAUSIREŽIIM** | Vilgub üks kord 10 sekundi järel | | | Pausirežiimi lõpetamine pärast 9 minutit |
| **TÜHI PATAREI** | Vilgub üks kord 344 sekundi järel | | Üks piiks 43 s järel | Vahetage seade võimalikult kiiresti välja |
| **HÄIRE-/ TESTREŽIIM** | Vilgub pidevalt | | Üks piiks 0,5 sekundi järel | Evakueerimise/ kinnitamise funktsioon |
| **HÄIREMÄLU** | | 3 vilkumist iga 43 sekundi järel 24 tunni jooksul | | Annab esimese katse ajal märku selge helisignaaliga |
| **TOOTE ELUTSÜKLI LÕPP** | | | Kolm häiresignaali iga 43 sekundi järel | Vahetage suitsuandur kohe välja |

# EBASOOVITUD HÄIRESIGNAALI PÕHJUSED JA KUIDAS SELLELE REAGEERIDA

Tulekahjuandur tuvastab õhus olevaid suitsuosakesi ja reageerib neile. See omadus tähendab ka, et andur võib reageerida tolmuosakestele, niiskusele või muudele osakestele, nt õietolm, putukad jne. Need asjaolud on tihti ka valehäirete põhjuseks.

| VEA PÕHJUS | LAHENDUS |
|---|---|
| **Aur ja niiskus**. Kui andur on paigaldatud vannitoa, pesuruumi või muu kõrge niiskustasemega ruumi lähedusse, võivad esineda valehäired. | Paigaldage andur vähemalt 3 m kaugusele vannitoast, pesuruumist või muust kõrge õhuniiskusega kohast. |
| **Tolm ja mustus**. Pärast õhu vaba liikumist läbi tuvastuskambri, satub andurisse alati teatud määral tolmu- ja õietolmuosakesi. See võib põhjustada valehäireid. Andur võib seetõttu muutuda ka tundlikumaks, mis võib põhjustada soovimatuid häiresignaale. Aja jooksul andurisse koguneb mustust, mida vanemaks seade muutub, mis samuti tähendab, et valehäireid võib esineda tihemini. | Puhastage andurit tolmuimejaga regulaarselt, kasutage plastist otsakut, et mitte kahjustada elektroonilisi komponente. Kui te teete midagi, mille tulemusel suureneb ruumis tolmu ja mustuse hulk, katke andur kinni. Vältige anduri paigaldamist kohta, kus esineb palju tolmu ja mustust. |

| | |
|---|---|
| **Tuuletõmbus, tolm ja õhuvoolud.** Välehäireid võib põhjustada see, kui andur on paigaldatud uste, akende, ventilatsioonisüsteemide, ventilaatorite, õhuavade, soojuspumpade jne lähedusse. See võib põhjustada tolmuosakeste liikumise tuvastuskambrisse. | Ärge paigaldage suitsuandurit tuuletõmbusega kohta ehk akende ja uste, ventilatsiooni, ventilaatorite, õhukanalite, soojuspumpade ja muu sarnase lähedusse. Leidke parem asukoht, mis on eemal tuletõmbusest ja õhuvooludest. |
| **Temperatuuri muutused.** Temperatuuri muutused võivad põhjustada kondensatsiooni tekkimist seadmes; nt kui andur on paigaldatud ruumi, mida talvel õhutatakse akna avamisega, või kui see on paigaldatud väljapääsude, rõduuste või muude kohtade lähedusse, kus temperatuur vaheldub külma ja sooja vahel. | Vältige anduri paigaldamist ruumi, kus temperatuur muutub kiiresti või kus aknaid ja uksi avatakse tihti. Paigaldage andur kohta, kus on ühtlane ja stabiilne temperatuur. |
| **Ebasobivad paigalduskohad.** Ebasobivaks kohaks on ebastabiilne sisekeskkond, tuuletõmbus ning elektriseadmete ja valgustuse lähedus võivad põhjustada valehäired. | Paigaldage andur vähemalt 6 m kaugusele avatud pliitidest ja kaminatest ja muudest kuumaseadmetest. Paigaldage andur 2 m kaugusele ventilatsioonikanalitest, soojuspumpadest ja õhukonditsioneeridest. Paigaldage andur 1,5 m kaugusele lampidest ja luminofoorlampidest. |

# SUITSUANDURI TESTIMINE

**Ärge kasutage kunagi testi-misel lahtist tuld, kuna see võib seadet kahjustada.**

1. Testige alati andurit pärast selle paigaldamist, et kontrollida selle töökorda.
2. Testinupp võimaldab testida täies ulatuses töökorras olekut. Suitsuanduri tesitimiseks hoidke testnuppu all vähemalt üks sekund.
3. Kontrollige andurit iga nädal.
4. Kontrollige andurit alati peale pikemat äraolekut ja alati peale puhkuselt tagasitulekut.
5. Anduri testimisel seiske alati nn käepikkuse kaugusel sellest, et vältida kuulmiskahjustust.

**TEIE TURVALISUSE NIMEL!** ÄRGE MITTE KUNAGI EIRAKE HÄIRESSE LÄINUD SUITSUALARMI. HÄIRESIGNAALI KUULDES PEATE OLUKORDA PÕHJALIKULT UURIMA JA VASTAVALT SELLELE TOIMIMA.

# FELSÖKNING

| PROBLEEM | TOIMING |
|---|---|
| Suitsuandur ei anna katsetamisel signaali. | Kontrollige, et patarei oleks endiselt töökorras ja et kinnitusplaat oleks õigesti ühendatud. |
| LED (punane) vilgub umbes iga 344 sekundi järel, piiksumine umbes iga 43 sekundi järel. | Näitab madalat patareipinget. Vahetage suitsuandur kohe välja. |
| Suitsuandur annab häiret ilma suitsuta. | 1. Puhastage suitsuandurit. Vt ka jaotist „SOOVIMATUTE HÄIRETE PÕHJUSED JA MEETMED“.<br>2. Muutke suitsuanduri asukohta. |
| Suitsuandur annab 3 korda iga 43 sekundi järel häiret. | Märguanne toote kasutusaja lõpu kohta. Vahetage suitsuandur kohe välja. |

# PATAREI TÜÜP

**Pinge**: DC3V
**Tüüp**: CP605050 (sisseehitatud)
**Patarei tööiga**: Umbes 10 aastat

**Hoiatus:** See suitsuandur on varustatud sisseehitatud patareiga. Ärge eemaldage patareid suitsuandurist soovimatu häire lõpetamiseks.

# HOOKDUS JA PUHASTUS

Suitsuandurit tuleb regulaarselt ja vähemalt kaks korda aastas puhastada. Puhastage imedes tolmuimejaga seadme välisküljelt piki tuvastuskambri sissepääsuava, nii et tolm ja mustus oleks eemaldatud.

**TÄHTIS**! Ärge avage suitsualarmi katet, et seadet seestpoolt puhastada. Kui seda teete, siis seadme garantii muutub kehtetuks.

# GARANTII

Anduril on 5aastane piiratud tootmisvigade garantii (kehtiv alates ostupäevast). Patareid ei kuulu garantii alla. Garantii on piiratud vastava anduri väärtusega. Defektsed andurid tuleb vahendajale tagastada koos veakirjeldusega. Heakskiidetud nõude korral asendatakse andur uuega või samaväärse suitsuanduriga. Tagastamise jaoks tuleb hoida alles ostutšekk, mis kinnitab ostukuupäeva.

# EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Käesolevaga kinnitame oma ainuvastutusel, et toode,
suitsuandur Housegard SA703, mida käesolev deklaratsioon käsitleb, vastab järgmistele standarditele ja/või muudele normatiivsetele dokumentidele: EN 14604:2005+AC:2008

Tehniline dokumentatsioon, mille omanik on: Sunmatic The Safety Company AB
Mölndal 2021-12-22



Frank Willy Ottesen
Tehniline juht

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**TAASKASUTAMINE**
Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile 2012/19/EL ei tohi elektriseadmeid ära visata koos tavaliste majapidamisjäätmetega. Patarei tuleb suitsuandurist eemaldada, nii et suitsuandur ja patarei visatakse ära kooskõlas kohalike eeskirjadega.
**HOIATUS**: Ärge andurit avage. Ärge seda põletage.

*Käesolevaga kinnitab Sunmatic The Safety Company AB, et Housegardi mudel SA703 on kooskõlas direktiivi 2014/53/EL põhinõuete ja muude asjaomaste sätetega.*
*info@gpbmnordic.se*

# RAADIOSIDE PIIRANGUD

See toode on 3. kategooria raadiovastuvõtja, mida kasutatakse juhtudel, kui side kadumine ei saa põhjustada kriitilisi olukordi, ning mida saab vältida, kui kasutusjuhendit järgida. Raadiosidet võivad häirida muud süsteemid, eelkõige 4G mobiilsidesüsteem, mis toimib lähedastel sagedustel. SA703 raadiosidesüsteemid on väga töökindlad ning neid on rangete standarditega vastavuses katsetatud. Madala edastusjõu ja piiratud ulatuse tõttu (mida nõuavad reguleerivad asutused) tuleb siiski arvestada teatavate piirangutega.

- Raadiosaatja seadmeid, näiteks juhtmevabasid suitsualarme tuleks korrapäraselt katsetada (vähemalt iga nädal). See on selleks, et teha kindlaks, kas esineb sidet häirivaid allikaid. Raadioseadmete edastusteed võivad häirida mööbli ümberpaigutamine või remont ning korrapärase katsetamisega kaitsete seadmeid nende ja muude tõrgete eest.

Saatjaid võivad blokeerida raadiosignaalid nende töösagedustes või nende lähedal ja seda vaatamata hoone kodeerimisele. Juhtmevaba suitsualarmi SA703 on katsetatud vastavalt standardile EN300 220-1 V2.4.1 kooskõlas standardi EN300 220-2 V2.4.1 nõuetega. Seade on konstrueeritud selliselt, et tagada piisav kaitse süsteemihäirete eest selle elamutes kasutamisel. Seadmed tekitavad, kasutavad ja võivad kiirata raadiosageduslikku energiat ning võivad põhjustada raadio- ja televisioonisidehäireid, kui seadmeid ei paigaldata ega kasutata kasutusjuhendiga kooskõlas. Siiski ei ole garantiid, et konkreetsel kasutamisel häireid ei esine. Suitsualarmisüsteemi häirete tuvastamiseks tuleks kogu seade ajutiselt välja lülitada. Vt selle kohta teavet muude toodetega koos tarnitud juhistest. Kasutajal soovitatakse häirete kõrvaldamiseks võtta järgmisi meetmeid:

- seadme teise kohta ümberpaigutamine;
- juhtmevaba suitsualarmi ja mõjutatava seadme vahelise kauguse suurendamine.

*Vajadusel pidada nõu tarnija või kogenud raadio-/televisioonitehnikuga.*

DE

# BEDIENUNGSANLEITUNG OPTISCHER RAUCHWARNMELDER PEBBLE LINK

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Rauchwarnmelders. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, um alle Funktionen umfassend zu verstehen. Hier finden Sie auch Tipps und Ratschläge, die Ihnen bei der Lösung eventuell auftretender Probleme helfen können. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

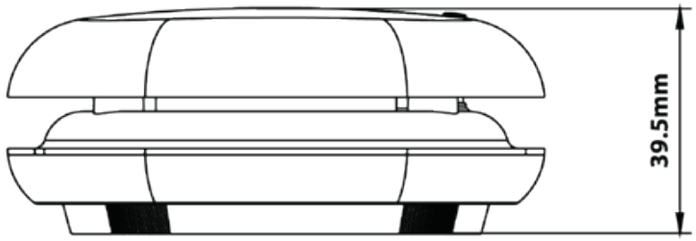
Der Rauchwarnmelder von Housegard wurde entwickelt, um Rauchpartikel zu erkennen, die Anzahl von Fehlalarmen zu reduzieren und im Brandfall frühzeitig zu warnen. Ausschlaggebend für seine ordnungsgemäße Funktion sind die Auswahl des richtigen Montageortes und die Wartung.

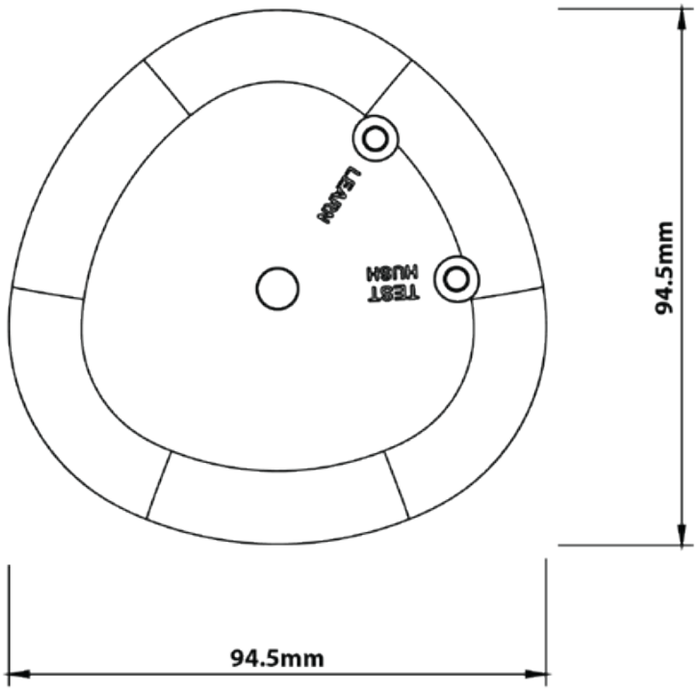
## PRODUKTDETAILS

- Drahtlose Reihenschaltung
- Reihenschaltung bis zu 12 Stk.
- Versiegelte Batterie, Lebensdauer 10 Jahre
- Sowohl Schrauben als auch selbstklebendes 3M-Klebeband sind im Lieferumfang enthalten
- Hohe Empfindlichkeit und Stabilität
- Test/Pause- (TEST HUSH) und Lernen- (LEARN) Schaltknopf
- LED zeigt den Normalbetrieb an
- Unterspannungswarnung
- Alarmspeicher
- Anzeige des Endes der Produktlebensdauer
- Drehhilfe-Zubehör für Montageplatte
- Inklusive Staubschutzhaube

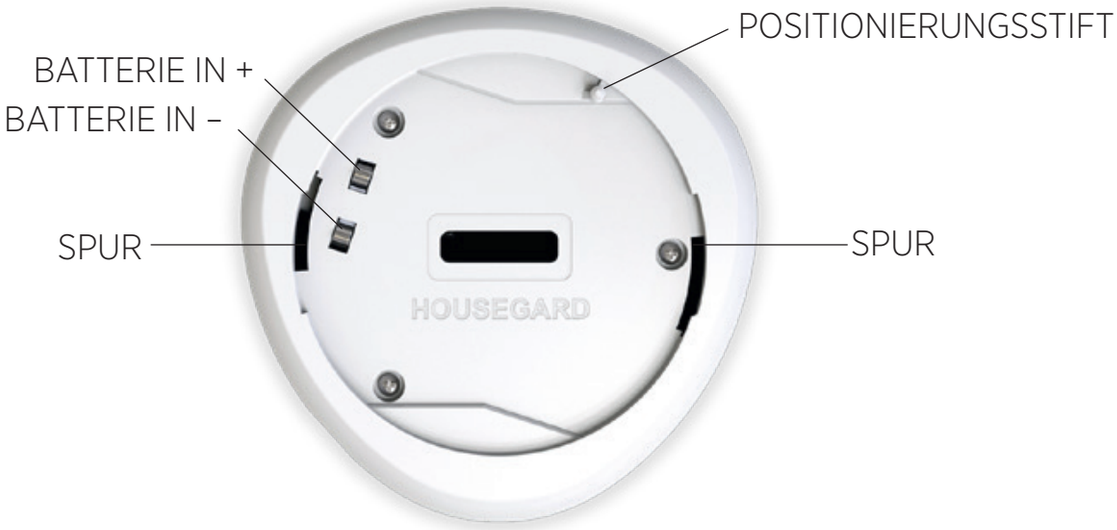
# TECHNISCHE DATEN

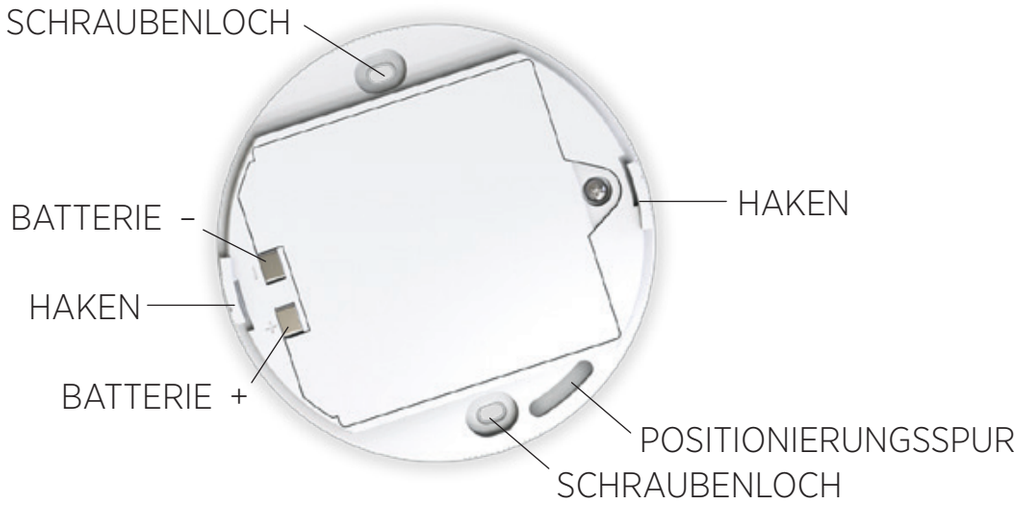
| | |
|---|---|
| Modell-Nr.: | SA703 |
| Detektionstyp: | Optisch |
| Stromversorgung: | DC3V Lithium |
| Stromverbrauch Bereitschaft: | <2uA |
| Stromverbrauch Alarm: | <120 mA |
| Funkfrequenz: | 868,3 MHz |
| Frequenzbereich: | 868–868,6 MHz |
| Max. Radiofrequenzleistung: | ≤ 4 dBm |
| Max. Kommunikationsreichweite bei freier Sicht: | 100 m |
| Alarmsignal: | 85 dB innerhalb 3 m |
| Betriebstemperatur: | –10 °C bis +40 °C |
| Luftfeuchtigkeit: | ≤ 95 % |




SUMMER
TEST HUSH
LEARN
TEST-/PAUSE-SCHALTKNOPF/ANZEIGE (TEST HUSH)
LERNEN-SCHALTKNOPF/ANZEIGE (LEARN)


POSITIONIERUNGSSTIFT
BATTERIE IN +
BATTERIE IN –
SPUR
SPUR
HOUSEGARD


SCHRAUBENLOCH
HAKEN
BATTERIE –
HAKEN
BATTERIE +
POSITIONIERUNGSSPUR
SCHRAUBENLOCH

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Um zu funktionieren, benötigt der Rauchwarnmelder Batterien. Der Rauchwarnmelder funktioniert nicht ohne Batterien oder wenn die Batterien entladen, entfernt oder nicht richtig eingesetzt sind. Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp. Schließen Sie den Rauchwarnmelder NICHT an andere als in dieser Anleitung angegebene Arten von Detektoren oder Peripheriegeräten an.
- Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test aller Funktionen des Rauchwarnmelders. Weitere Testverfahren sind nicht erforderlich. Testen Sie alle Rauchwarnmelder wöchentlich, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktionieren.
- Entfernen oder trennen Sie die Batterien nicht ab, um Fehlalarme zu stoppen, da hierdurch die wichtige Funktion des Rauchwarnmelders verlorengeht. Öffnen Sie stattdessen die Fenster oder führen Sie frische Luft um den Rauchwarnmelder herum zu, um den Alarm zu stoppen, und/oder drücken Sie den Pause-Schaltknopf.
- Der Rauchwarnmelder muss gemäß aller regionalen und nationalen Installationsvorschriften montiert werden.
- Der Rauchwarnmelder ist für den Einsatz in Einfamilienhäusern vorgesehen. In Mehrfamilienhäusern muss jede Wohnung mit einem eigenen Rauchwarnmelder ausgestattet sein. Dieser Rauchwarnmelder ist nicht für den Einsatz in unbewohnten Gebäuden geeignet. Der Rauchwarnmelder ist kein Ersatz für eine gesetzlich oder brandschutzrechtlich vorgeschriebene vollwertige Alarmanlage.
- Gewisse Faktoren können verhindern, dass eine Person im Haushalt den Alarm hört (z. B. Lärm, Tiefschlaf, Hörschädigung). Wenn Sie vermuten, dass eine Person im Haushalt den Rauchwarnmelder nicht hören kann, sollten spezielle Warnmelder installiert werden. Wenn eine Person im Haushalt hörgeschädigt ist, ist ein Alarmsystem notwendig, bei denen die Person durch Ton, Licht und Vibration gewarnt wird.
- Der Rauchwarnmelder erkennt Verbrennungspartikel in der Luft (Rauch). Er reagiert nicht auf Flammen oder Gas. Der Rauchwarnmelder ist so konzipiert, dass er im Brandfall ein Alarmsignal auslöst.
- Kein Rauchwarnmelder ist absolut fehlerfrei und kann eine 100-prozentige Garantie dafür bieten, dass Leben und Eigentum vor Feuer geschützt sind. Der Rauchwarnmelder ist kein Versicherungsersatz. Hauseigentümer und Mieter sollten eine Lebens- und Hausratversicherung abschließen.

Der Rauchwarnmelder muss regelmäßig geprüft und alle zehn Jahre ausgetauscht werden.

# INKLUSIVE STAUBSCHUTZHAUBE

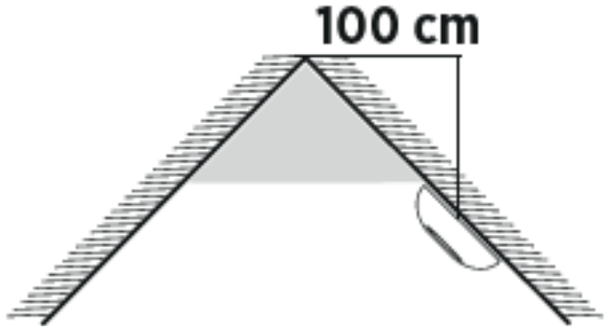
Bei Neu-, Um- und Anbauten sollte der Rauchwarnmelder vorzugsweise nach der Endreinigung installiert werden, und die mitgelieferte Staubschutzhaube sollte von den Bewohnern erst nach dem Einzug entfernt werden, um unnötigen Staub/

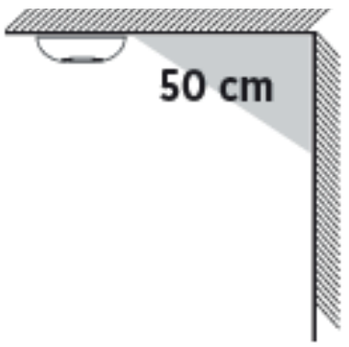
Partikel im Rauchwarnmelder zu vermeiden.

# STANDORT DES RAUCHWARNMELDERS

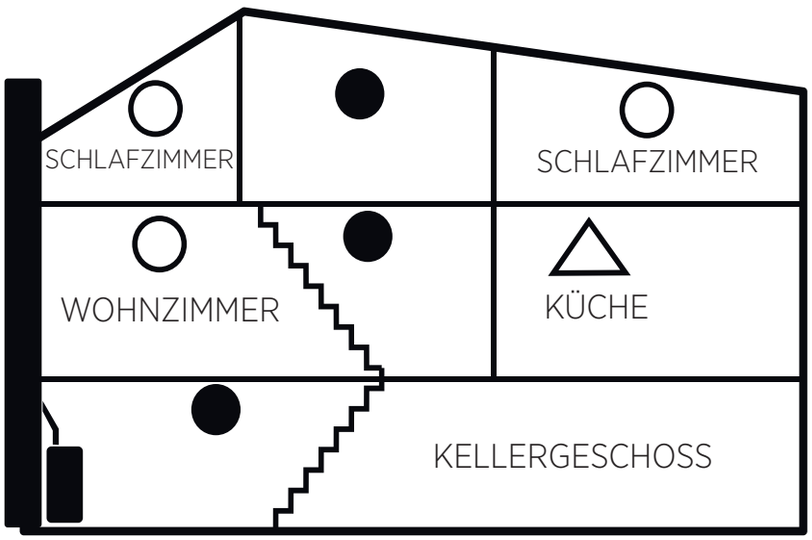
Voraussetzung dafür, dass der Rauchwarnmelder rechtzeitig einen Alarm auslösen kann, ist, dass er dort installiert ist, wo der Brand entsteht. Housegard empfiehlt daher, in jedem Zimmer und auf jeder Etage einen Rauchwarnmelder anzubringen.

- Installieren Sie Rauchwarnmelder in jedem Schlafzimmer und in allen genutzten Räumen.
- In mehrstöckigen Häusern sollte der Rauchwarnmelder am oberen Ende jeder Treppe zwischen den Stockwerken installiert werden.
- In Kellern sollte der Rauchwarnmelder an der Decke des Treppenfußes angebracht werden.
- Wenn Sie bei geschlossener Tür schlafen, sollte es immer einen Rauchwarnmelder im Schlafzimmer geben.
- Installieren Sie Rauchwarnmelder in allen Räumen, in denen potenzielle Bran gefahren bestehen.

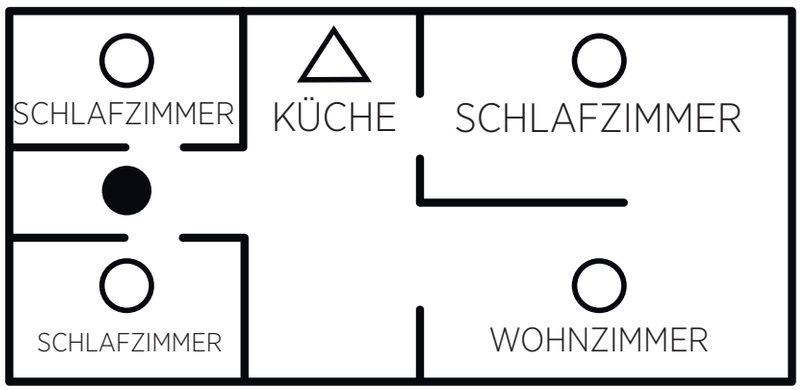


- Wenn Sie den Rauchwarnmelder in einem Durchgang mit einer Breite von weniger als 3 m installieren, montieren Sie diesen in der Deckenmitte und dann alle 12 m eine weitere Einheit.
- Montieren Sie den Rauchwarnmelder in der Mitte der Decke. Wenn dies nicht möglich ist, montieren Sie den Rauchwarnmelder mindestens 0,5 m (siehe Bild unten) von jeder Deckenecke entfernt (Wandmontage wird nicht empfohlen).
- Wenn Sie den Rauchwarnmelder an schrägen oder V-förmig zulaufenden Decken installieren, muss er mindestens 1 m vom höchsten Punkt entfernt angebracht werden (siehe Abbildung unten).
- Mindestens 1,5 m Abstand zu Leuchtstoffröhren oder Neonlampen (im Fall elektronischer Störungen).
- Mindestens 3 m Abstand zum Badezimmer.
- Mindestens 6 m Abstand zu Küche oder Herd.
- Mindestens 30 cm Abstand zu Lampen.



Mehrstöckiges Haus



Einstöckiges Haus, Wohnung, Wohnmobil

**ERLÄUTERUNG:**
● **Geringer Schutz**
○ **Empfohlener/erweiterter Schutz**
△ **Rauchwarnmelder mit Reset-Funktion empfohlen**

# RAUCHWARNMELDER SOLLTEN NICHT AN DEN FOLGENDEN STANDORTEN PLATZIERT WERDEN

- In der Küche in Herdnähe, wo der Rauch vom Kochen unerwünschte Alarme auslösen kann.
- In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie in Badezimmern oder in der Nähe von Geschirrspül- oder Waschmaschinen, wo Wasserdampf und Feuchtigkeit Fehlalarme auslösen können.
- In der Nähe von Ventilatoren und Lüftungsschächten, wo Luftströmungen eventuell verhindern, dass Rauch den Rauchwarnmelder erreichen kann.
- In der Nähe von Lichtquellen und elektrischen Geräten, die elektromagnetische Felder aussenden.
- In der Nähe eines Herdes oder eines Kamins mit offenem Feuer.
- An der Spitze von V-förmig zulaufenden Decken, wo Lufteinschlüsse dazu führen können, dass der Rauch den Rauchwarnmelder nicht erreicht.
- In Garagen, wo Abgase unerwünschte Alarme auslösen können.
- In staubigen und verschmutzten Bereichen, in denen Staub und Schmutz den Rauchwarnmelder beeinträchtigen können.
- In Räumen, in denen die Temperatur unter -10 °C fallen oder über 40 °C steigen kann, oder in Räumen mit großen Temperaturschwankungen.
- In Bereiche mit großen Metalloberflächen, die das Funksignal zwischen den Geräten blockieren können.

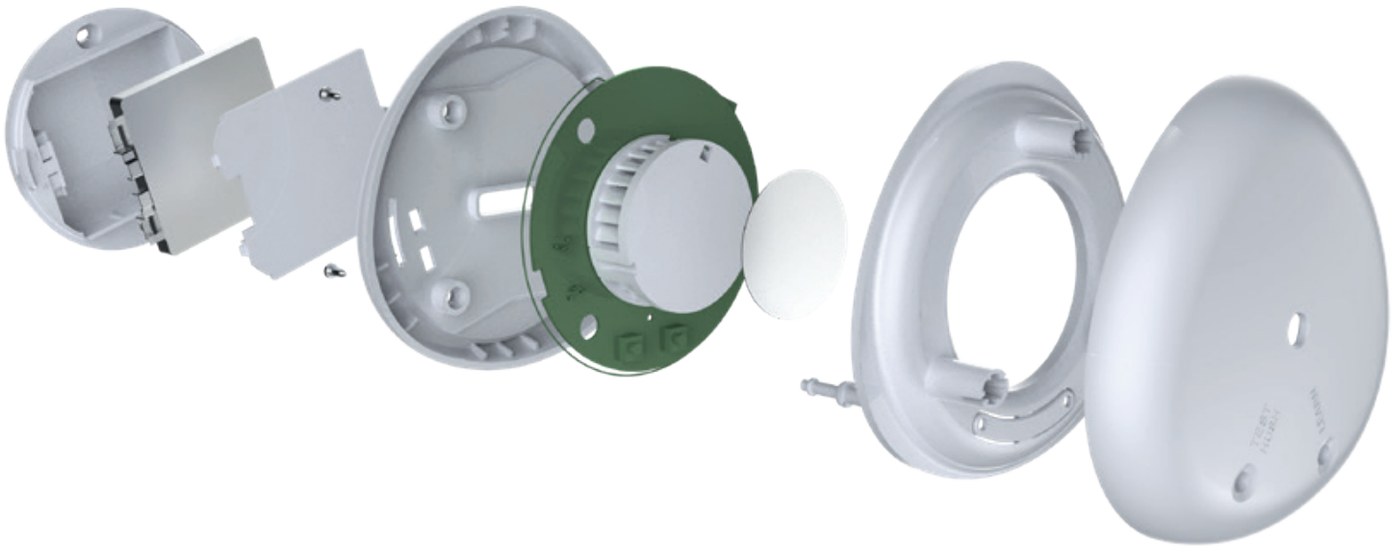
**WARNUNG**: Ein ungeeigneter Montageort kann zu verringerter Zuverlässigkeit und Fehlalarmen führen.

# VORBEREITUNG UND PROGRAMMIERUNG

**WICHTIG**: Die Rauchwarnmelder sind mit Sender und Empfänger ausgestattet, damit sie miteinander kommunizieren können. Damit dieses System ordnungsgemäß funktioniert, müssen die Rauchwarnmelder auf Reihenschaltung programmiert sein.

**WICHTIG**:  Die maximal zulässige Kommunikationsdistanz kann je nach Position, Bauart und Material des Gebäudes variieren. Stellen Sie sicher, dass alle installierten Rauchwarnmelder ein gutes Signal haben.

**WICHTIG**: Schützen Sie Ihr Gehör. Rauchwarnmelder erzeugen einen lauten Signalton. Wir empfehlen Ihnen, beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder immer Ohrstöpsel oder eine andere Art von Gehörschutz zu tragen.



# MONTIEREN SIE DIE MONTAGEPLATTE MIT EINGEBAUTER BATTERIE

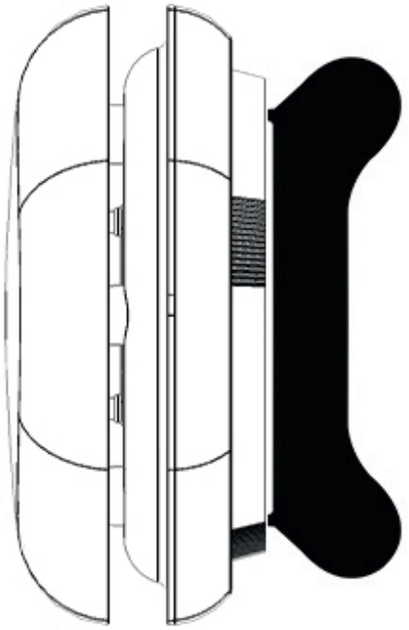
Wir empfehlen Ihnen, die Melder in Reihe zu schalten, bevor Sie das Produkt an der Decke montieren, um Ihre Installation dadurch effizienter zu gestalten. Montieren Sie den Rauchwarnmelder auf der Montageplatte und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. So geht der Rauchwarnmelder in den Betriebsmodus. Beachten Sie, dass der Rauchwarnmelder jetzt noch nicht mit anderen Geräten in Reihe geschaltet ist.

**Hinweis 1**. Wenn Sie den Melder nicht drehen können, stellen Sie sicher, dass die Haken in den Rillen eingeführt sind und überprüfen Sie, ob sich der Positionierungsstift in der dafür vorgesehenen Aussparung befindet.

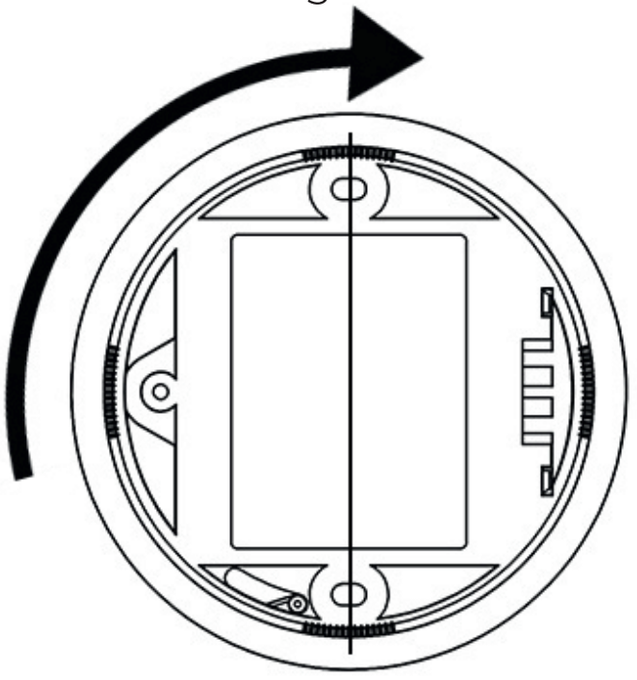
**Hinweis 2.** Sollte sich die Montageplatte nicht problemlos drehen lassen, verwenden Sie das Drehhilfe-Zubehör, welches sie in der Packung finden.



ZUBEHÖR



BEFESTIGEN SIE DEN POSITIONIERUNGSSTIFT

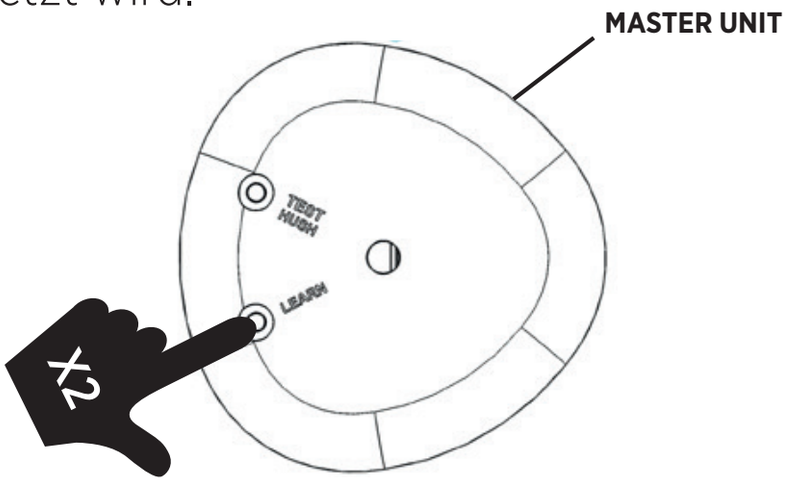


DREHEN SIE DIE MONTAGEPLATTE IM UHRZEIGERSINN

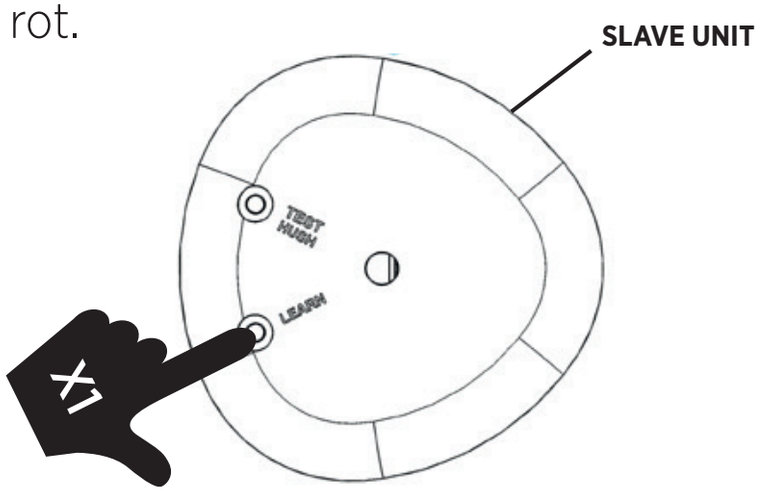
# STELLEN SIE EINE REIHENSCHALTUNG DER RAUCHWARNMELDER HER

Wählen Sie einen der Rauchwarnmelder als Master-Einheit aus und markieren Sie ihn auf der Rückseite mit einem M, damit Sie später noch wissen, welcher das Hauptgerät ist. Die Master-Einheit wird verwendet, um Funkcodes an die anderen Melder zu senden, sodass alle Geräte in Reihe geschaltet werden können.

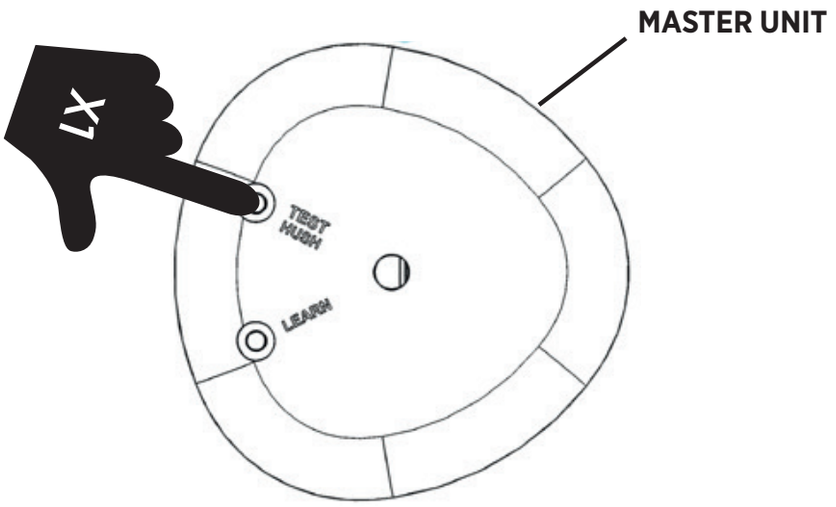
1. Drücken Sie 2x den LEARN-Schaltknopf an der Master-Einheit. Daraufhin sollte die LEARN-Anzeige grün sein. Das bedeutet, dass dieses Gerät in den Lernmodus versetzt wird.



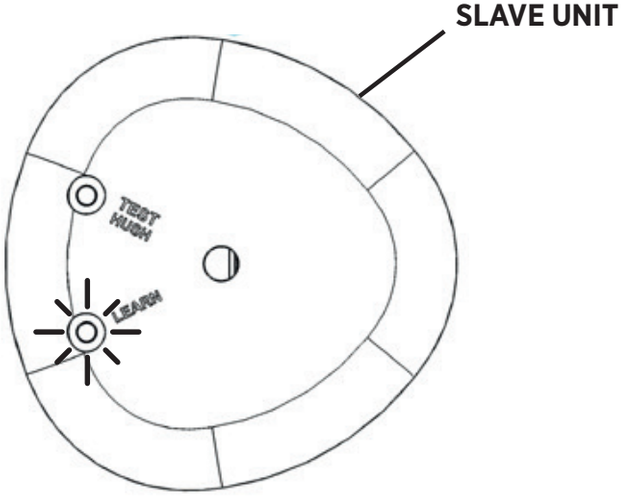

2. Drücken Sie den LEARN-Schaltknopf bei allen anderen Slave-Einheiten/ Meldern, die in Reihe geschaltet werden sollen. Bei diesen Geräten wird die LEARN-Anzeige rot.



3. Drücken Sie schnell den TEST/HUSH-Schaltknopf an der Master-Einheit.



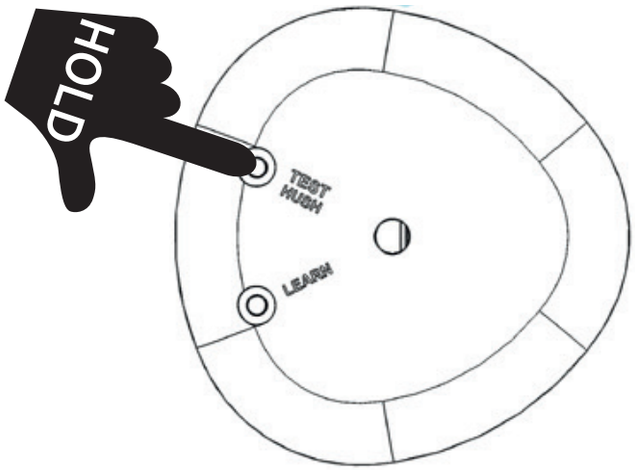

4. Alle in Reihe geschalteten Slave-Einheiten gehen in den Alarmmodus und die LEARN-Anzeige blinkt grün.




5. Die Reihenschaltungen und die Programmierung der Einheiten sind abgeschlossen.

# TESTEN SIE DIE ANGESCHLOSSENEN MELDER

Halten Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf an einem beliebigen angeschlossenen Rauchwarnmelder gedrückt, bis alle Alarme ertönen.



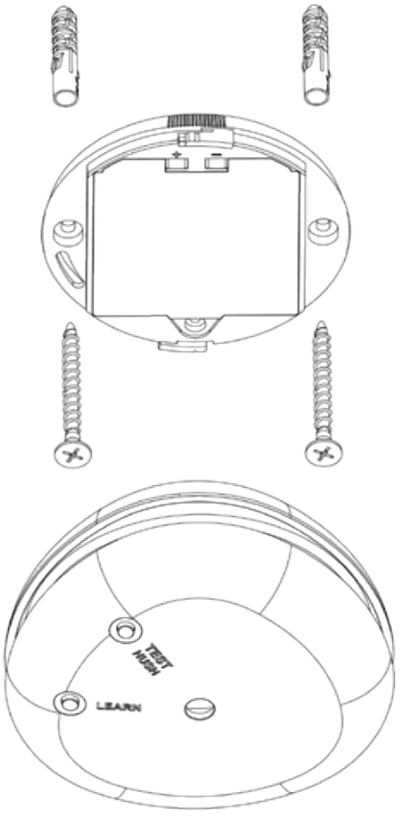

# REIHENVERBINDUNG MIT ZUSÄTZLICHEN SLAVE-EINHEITEN

1. Achten Sie darauf, die ursprünglich verwendete Master-Einheit zu verwenden. Befolgen Sie die obigen Anweisungen, um weitere Slave-Einheiten in Reihe an das System anzuschließen.
2. Testen Sie das System nach erfolgreicher Reihenschaltung erneut, indem Sie den Schaltknopf TEST/HUSH gedrückt halten, bis alle Alarme ertönen.

# PROGRAMMIERUNG LÖSCHEN (Reset)

Halten Sie den LEARN-Schaltknopf gedrückt, bis die LEARN-Anzeige aufgehört hat grün zu blinken. Die Programmierung für diesen Rauchwarnmelder wurde nun gelöscht.

# MONTAGE MIT SCHRAUBEN

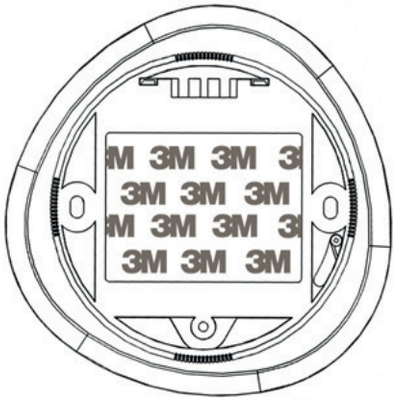



1. Entfernen Sie die Montageplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Halten Sie die Montageplatte an die gewünschte Stelle an der Decke und markieren Sie die Mitte der Bohrlöcher mit einem Stift. Bohren Sie Löcher in die Markierungen und befestigen Sie die Montageplatte anschließend mit den beigefügten Dübeln und Schrauben.
3. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder an der Montageplatte und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet.
4. Drücken Sie den Schaltknopf TEST/HUSH, um den Rauchwarnmelder zu testen.

# EINFACHE ANBRINGUNG MIT DOPPELSEITIGEM KLEBEBAND

Se till att installationsytan är plan och ren. Om ytan är grov rekommenderar vi att du installerar brandvarnaren med hjälp av skruvarna.

1. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf einer Seite.
2. Befestigen Sie das Klebeband an der Grundplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders. Drücken Sie das Band 5 Sekunden lang gegen die Grundplatte.
3. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf der anderen Seite.
4. Positionieren Sie den Rauchwarnmelder gemäß der Bedienungsanleitung. Drücken Sie den Rauchwarnmelder fünf Sekunden lang gegen die Decke, um sicherzustellen, dass er fest haftet.
5. Drücken Sie den Schaltknopf TEST/HUSH, um den Rauchwarnmelder zu testen.



# BETRIEB

## Normalbetrieb

Im Normalbetrieb blinkt die TEST/HUSH-Anzeige alle 344 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchwarnmelder ordnungsgemäß funktioniert. Der Rauchwarnmelder registriert Rauch innerhalb von jeweils 10 Sekunden. Sobald er Rauch erkennt, ertönt der Alarm und die TEST/HUSH-Anzeige blinkt gleichzeitig rot, bis der gesamte Rauch verschwunden ist.

## Pausenmodus (geringe Empfindlichkeit)

Die Funktion des Rauchwarnmelders wird durch das Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes pausiert. Die Alarmanzeige blinkt alle 10 Sekunden und es ertönt 9 Minuten lang kein Alarmton, sofern der Rauch nicht dichter wird. Wenn der Rauch dichter wird, bricht der Alarm den Pausenmodus ab. Der Pausenmodus wird durch erneutes Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes oder nach 9 Minuten automatisch beendet.

## Warnung bei schwacher Batterie

Die Batteriewarnung zeigt an, wenn die Spannung zu niedrig ist. Der Rauchwarnmelder erzeugt dann alle 43 Sekunden kurze Signaltöne.

## Testmodus

Durch Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes wechselt der Rauchwarnmelder in den Alarmmodus. Das Gerät piept alle 0,5 Sekunden und die TEST/HUSH-Anzeige blinkt rot.

## Alarmspeicher

Dieser Rauchwarnmelder ist mit einem Alarmspeicher ausgestattet, der visuell anzeigt, wenn ein Alarm aktiviert wurde. Wenn die TEST/HUSH-Anzeige alle 43 Sekunden 3x grün blinkt, bedeutet dies, dass während der letzten 24 Stunden ein Alarm ausgelöst wurde. Überprüfen Sie, ob im Erfassungsbereich eine Brandgefahr besteht. Diese Anzeige erlischt nach 24 Stunden oder wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf drücken. Wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf zum ersten Mal drücken, nachdem der Alarm ausgelöst wurde, zeigt der Rauchwarnmelder einen speziellen Alarmmodus an.

### Ende der Produktlebensdauer

Die Zeit und das Arbeitsumfeld führen zu einer Degeneration der Rauchdetektionskammer. Wenn das Produkt 3 kurze Signaltöne innerhalb von jeweils 43 Sekunden erzeugt, wird hierdurch das Ende der Gerätelebensdauer angezeigt. Sie sollten den Rauchwarnmelder dann durch einen neuen ersetzen.

## BEDEUTUNG DER VERSCHIEDENEN LED- UND ALARMSIGNALE

| STATUS | ROTE LED | GRÜNE LED | ALARMSIGNAL | BESCHREIBUNG |
|---|---|---|---|---|
| **NORMALBETRIEB** | Blinkt 1x/344 Sek. | | | Der Rauchwarnmelder funktioniert normal |
| **PAUSENMODUS** | Blinkt 1x/10 Sek. | | | Verlässt den Pausenmodus nach 9 Min. |
| **NIEDRIGER BATTERIESTATUS** | Blinkt 1x/344 Sek. | | 1 Signalton/43 Sek. | Tauschen Sie das Gerät so schnell wie möglich aus |
| **ALARM-/ TESTMODUS** | Blinkt kontinuierlich | | 1 Signalton/0,5 Sek. | Evakuieren/ Funktionalität sicherstellen |
| **ALARMSPEICHER** | | Blinkt 3x alle 43 Sekunden für 24 Stunden | | Deutlicher Signalton beim ersten Test |
| **ENDE DES PRODUKTLEBENSZYKLUS** | | | Drei Alarmsignale alle 43 Sekunden | Ersetzen Sie den Melder sofort |

# URSACHEN UND MASSNAHMEN BEI FEHLALARMEN

Ein Rauchwarnmelder erkennt und reagiert auf Rauchpartikel in der Luft. Diese Rauchpartikel sind die Ursache dafür, dass der Rauchwarnmelder einen Alarm auslöst. Über diese Funktion kann der Rauchwarnmelder auch auf Staubpartikel, Feuchtigkeit oder andere Partikel in Form von Pollen, Insekten o. ä. reagieren. Folgende Faktoren sind die häufigste Ursache für Fehlalarme:

| FEHLERQUELLE | MASSNAHME |
|---|---|
| **Dampf und Feuchtigkeit**. Fehlalarme können auftreten, wenn der Rauchwarnmelder zu nahe an Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit angebracht wird. | Platzieren Sie den Rauchwarnmelder mindestens 3 Meter entfernt von Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten, an denen hohe Luftfeuchtigkeit auftreten kann. |
| **Staub und Schmutz.** Da die Luft ungehindert durch die Detektionskammer strömt, wird der Rauchwarnmelder immer etwas Staub und Pollenpartikel anziehen. Dies kann Fehlalarme verursachen. Der Rauchwarnmelder reagiert dadurch eventuell auch empfindlicher, was zu unerwünschten Alarmen führen kann. Zusätzlich treten im Laufe der Zeit Verschmutzungen auf, da der Rauchwarnmelder älter wird, was auch bedeutet, dass es häufiger zu Fehlalarmen kommen kann. | Saugen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig mit einem Staubsauger ab und verwenden Sie dafür eine Kunststoffdüse, damit seine Elektronik nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarnmeldern an Orten mit viel Staub und Schmutz. Bei Renovierungen mit Säge-, Schleifarbeiten oder ähnlichem im Haus ist es ratsam, dem Rauchwarnmelder eine „Haube“ überzustülpen oder ihn ganz abzunehmen. |

| | |
|---|---|
| **Zugluft, Staub und Luftströmungen.** Fehlalarme können darauf zurückzuführen sein, dass die Installation des Rauchwarnmelders zu nahe an Türen, Fenstern, Lüftungsanlagen, Ventilatoren, Luftschächten, Wärmepumpen oder ähnlichem erfolgt ist. Dies kann dazu führen, dass Staubpartikel aufgewirbelt werden und in die Detektionskammer gelangen. | Installieren Sie Rauchwarnmelder nicht in der Nähe von Fenstern und Türen, Lüftungen, Ventilatoren, Lüftungsschächten, Wärmepumpen oder ähnlichen zugigen Orten. Finden Sie einen besseren Platz für den Rauchwarnmelder, weiter weg von Zugluft und Luftströmungen. |
| **Temperaturschwankungen**. Temperaturschwankungen können Kondensation in der Detektionskammer verursachen, beispielsweise wenn der Rauchwarnmelder in einem Raum installiert wird, in dem Fenster im Winter zur Belüftung geöffnet werden, in der Nähe von Ausgängen, Balkontüren oder anderen Orten, an denen die Temperatur zwischen kalt und warm wechselt. | Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarnmeldern in Räumen mit schnellen Temperaturänderungen oder in der Nähe von Fenstern und Türen, die häufig geöffnet und geschlossen werden. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder besser an einem Ort mit einer gleichmäßigeren und stabileren Temperatur. |
| **Generell ungünstige Lage**. Eine unsachgemäße Platzierung in einem instabilen Raumklima, bei Zugluft, bei Nähe zu Elektrogeräten (EMV) und Beleuchtung kann Fehlalarme verursachen. | Platzieren Sie Rauchwarnmelder mindestens 6 Meter von offenen Kaminen und Feuerstellen, Öfen oder anderen Heizgeräten entfernt. 2 Meter entfernt von Lüftungsschächten, Wärmepumpen und Klimaanlagen. 1,5 Meter entfernt von Lampen und Leuchtstoffröhren. |

# TESTEN SIE DEN RAUCHWARNMELDER

Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um den Rauchwarnmelder zu testen, da ihn dies beschädigen kann.

1. Testen Sie nach der Installation immer alle Warnmelder um sicherzustellen, dass diese einwandfrei funktionieren.
2. Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test der Funktionen. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.
3. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder regelmäßig 1x pro Woche.
4. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder nach längerer Abwesenheit von zu Hause immer.
5. Stehen Sie beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder immer eine Armlänge von diesen entfernt, um Hörschäden zu vermeiden.

**FÜR IHRE SICHERHEIT!** IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN FEUERALARM. WENN SIE DAS ALARM-SIGNAL HÖREN, IST IHRE SOFORTIGE AUFMERKSAMKEIT UND HANDLUNG ERFORDERLICH.

# FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM | MASSNAHME |
|---|---|
| Der Rauchwarnmelder gibt beim Testen kein Signal ab. | Überprüfen Sie, ob die Batterie noch geladen und die Montageplatte richtig angeschlossen ist. |
| LED (rot) blinkt ca. alle 344 Sekunden, Signalton ca. alle 43 Sekunden. | Zeigt niedrige Batteriespannung an. Ersetzen Sie den Melder sofort. |
| Der Rauchwarnmelder ertönt, ohne dass Rauch vorhanden ist. | 1. Reinigen Sie den Melder. Siehe auch Abschnitt „URSACHEN UND MASSNAHMEN BEI FEHLALARMEN“. 2. Ändern Sie die Position des Rauchwarnmelders. |
| Der Rauchwarnmelder ertönt 3x alle 43 Sekunden. | Anzeige des Endes der Produktlebensdauer. Ersetzen Sie den Melder sofort. |

# BATTERIETYP

**Spannung**: DC3V
**Typ**: CP605050 (versiegelt)
**Lebensdauer der Batterie**: ca. 10 Jahre

**Warnung**: Dieser Rauchwarnmelder ist mit einer versiegelten Batterie ausgestattet. Entfernen Sie die Batterie nicht aus dem Rauchwarnmelder, um einen unerwünschten Alarm abzustellen

.

# WARTUNG UND REINIGUNG

Der Rauchwarnmelder sollte regelmäßig gereinigt werden. Reinigen Sie Ihren Rauchwarnmelder, indem Sie außen entlang der Öffnung der Detektionskammer Staub und Schmutz absaugen oder mit Druckluft entfernen.

**WICHTIG**: Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen, um den Rauchwarnmelder von innen zu reinigen. Dadurch erlischt die Garantie.

# GARANTIE

Dieser Rauchwarnmelder hat eine beschränkte 5-Jahres-Garantie auf Herstellungsfehler (gültig ab Kaufdatum). Die Batterien
sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Garantieleistung ist auf den Wert eines vergleichbaren Rauchwarnmelders beschränkt. Defekte Rauchwarnmelder müssen zusammen mit einer Fehlerbeschreibung an den Händler zurückgeschickt werden. Bei Bewilligung der Reklamation wird der Rauchwarnmelder durch ein neues Gerät desselben oder eines gleichwertigen Typs ersetzt. Im Falle einer Reklamation ist eine Quittung als Beleg über das Kaufdatum vorzulegen.

# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hiermit erklären wir unsere alleinige Verantwortung darüber, dass das Produkt, das Rauchwarnmeldemodell Housegard SA703, auf das sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten: EN 14604: 2005 + AC: 2008 erfolgt

Inhaber der technischen Dokumentation: Sunmatic The Safety Company AB
Mölndal, 22.12.2021



Frank Willy Ottesen
Technischer Leiter

CE 22

2831-CPR-F4696
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601145-CPR-1221
EN 14604:2005+AC:2008

**GENANVENDELSE**
Jævnfør WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal affald fra elektriske produkter ikke kasseres med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal tages ud af røgalarmen, så røgalarmen og batteriet kasseres i overensstemmelse med lokale retningslinjer.
**ADVARSEL**: Åbn ikke alarmen. Brænd ikke.

*Sunmatic The Safety Company AB erklärt hiermit, dass das Housegard-Modell SA703 den Anforderungen entspricht, die seitens der vorgeschriebenen Verordnungen und anderen relevanten Bestimmungen in der RED 2014/53/EU geltend gemacht werden.info@gpbmnordic.se*

# EINSCHRÄNKUNGEN BEI DER FUNKKOMMUNIKATION

Funkempfänger gehören zur Kategorie 3, die dort eingesetzt werden, wo ein Kommunikationsverlust nur „unkritische Situationen“ verursachen kann, die sich zudem durch Befolgen der Hinweise in der Bedienungsanleitung vermeiden lassen. Die Funkkommunikation kann durch andere Systeme gestört werden, insbesondere wenn sie in der Nähe von 4G-Mobilfunksystemen verwendet wird, die auf benachbarten Frequenzen betrieben werden.
Die Funkkommunikation dieses Produkts wurde gemäß allen vorgeschriebenen Standards getestet. Aufgrund der geringen Sendeleistung und der begrenzten Reichweite (gemäß Vorgaben der Aufsichtsbehörde) sind gewisse Einschränkungen zu beachten:

- Funksender in drahtlosen Rauchwarnmeldern sollten regelmäßig (mindestens 1x pro Woche) getestet werden. Tun Sie dies, um festzustellen, ob es Störungen gibt, die die Kommunikation verhindern. Der Funksender kann durch Veränderungen in der Wohnungseinrichtung, beim Umstellen von Möbeln, Änderungen in der Raumgestaltung, Renovierungen o. ä. gestört werden. Regelmäßige Tests beugen dem vor und erkennen diese Art von Kommunikationsstörungen sowie andere Fehler.

Der Funkempfänger kann durch Signale anderer Geräte blockiert werden, die sich in der Nähe der vom Rauchwarnsender angewandten
Betriebsfrequenz befinden, unabhängig von der Systemcodierung.
Der Rauchwarnmelder Housegard SA703 ist nach EN300 220-1 V2.4.1 geprüft und erfüllt die Anforderungen von EN300 220-2 V2.4.1. Er wurde entwickelt, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen in einer Wohnumgebung zu bieten. Von SA703 erzeugte Funkgeräte können Funkwellen sowohl generieren als auch aussenden, und wenn sie nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet werden, können sie den Radio- und Fernsehempfang stören. Es können Störungen auftreten, wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird. Störungen durch den Rauchwarnmelder können über vorübergehendes Abschalten des Funk-Rauchwarnsystems identifiziert werden. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen anderer Produkte, die möglicherweise Störungen unterliegen. Wenn Sie Probleme mit Störungen haben, können Sie versuchen, diese durch einen oder mehrere der folgenden Schritte zu beheben:

- Versetzen Sie das Gerät.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Funk-Rauchwarnmelder und dem von der Störung betroffenen Gerät.

*Wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.*

HOUSEGARD®

Safety for life

Consumer contact: GPBM Nordic AB | Argongatan 2 B | SE-431 53 Mölndal |
Sweden Contact: info@housegard.com